

- forskale** v. (*sette opp forskaling, støype*) **καλουπώνω** [kalupɔnɔ]
- forskaling** f.m. (*bygn.fag*)(*støpeform*) **καλούπωμα, το** [tɔ kalupɔma] / **ta ned/fjerne forskalinga** **ξεκαλουπώνω** [ksekalupɔnɔ]
- forskanse seg** v. (*barrikadere seg, grave seg ned i skyttergrav*) **οχυρώνομαι** [ɔçirɔnɔme] # **περιχαρακώνω** [perixarakɔnɔ] # (*sikre/styrke sin stilling*) **εδραιώνω τη θέση μου** [ɛðreɔnɔ ti θɛsi mu] / **fienden forskanset seg på kysten** **ο εχθρός περιχαρακώθηκε στην παραλία** [ɔ εΧθρɔs perixarakɔθike stim barali̯a] / **han forskanset seg bak avisa** **περιχαρακώθηκε πίσω από την εφημερίδα του** [perixarakɔθike piɔ apɔ tin efimeriða tu]
- forskansning** m. (*skanse*) **περιχαρακώμα, το** [tɔ perixarakɔma] # **περιχαρακώση, η** [i perixarakɔsi]
- forske** v. (*utforske*) **ερευνώ** [ɛrevnɔ] / **forske på årsakene til kreft** **κάνω μελέτες για τα αίτια του καρκίνου** [kanɔ melɛtez ja ta ɛtia tu karkinu]
- forskende** adj. (*prøvende, undersøkende*) **ερευνητικός** [ɛrevnitikɔs] / **et forskende blikk** **μια ερευνητική ματιά** [mja ɛrevnitiki matja]
- forsker** m. **ερευνητής, ο** [ɔ ɛrevnitis] # f. **ερευνήτρια, η** [i ɛrevniɔria] # (*vitenskapsmann*) **επιστήμονας, ο** [ɔ epistimɔnas] / **en utrettelig forsker** **ακαταπόνητος ερευνητής** [akataponitɔs ɛrevnitis] / **han er en fremragende forsker** **είναι αριστός επιστήμονας** [ine aristɔs epistimɔnas]
- forskerflukt** f.m. (*ekspertflukt*) **διαρροή επιστημόνων, η** [i ðiarɔi epistimɔnɔn]
- forskernatur** m. (*en vitebegjærlig person*) **ερευνητικός νους, ο** [ɔ ɛrevnitikɔz nus]
- forskjell** m. (*ulikhet, distinksjon*) **διαφορά, η** [i ðiafɔra] # (*ulikhet, sprik, uensartethet*) **ανομοιότητα, η** [i anɔmiɔtita] # (*distinksjon, differensiering, forskjellsbehandling*) **διάκριση, η** [i ðjakrisi] / **det er forskjell på regler** (*det fins mange slags regler*) **υπάρχουν κανόνες και κανόνες** [iparχun kanɔnes ke kanɔnes] / **det er ikke stor forskjell på dem** **δε διαφέρουν και πολύ** [ðe ðiafɔruŋ ge pɔli] / **det er ingen forskjell på dem** **δεν υπάρχει διαφορά ανάμεσά τους** [ðen iparçi ðiafɔra anamesa tus] / **det er ingen/ikke stor forskjell på dem** **δεν υπάρχει καμιά/μεγάλη διαφορά μεταξύ τους** [ðen iparçi kamja/mɛgali ðiafɔra metaksi tus] / **det er stor forskjell (på dem) i intelligens** **υπάρχει μεγάλη διαφορά νοημοσύνης** [iparçi megali ðiafɔra noimɔsinis] / **en hårfin forskjell** (*en fin distinksjon (mellom)*) **μια λεπτότατη διάκριση** [mja leptɔtati ðiakrisi] / **en klar forskjell** **μια αναμφισβήτητη διαφορά** [mja anamfizviti ðiafɔra] / **en markert forskjell** (*en tydelig forskjell*) **έκδηλη διαφορά** [ɛkðili ðiafɔra] # **καταφανής διαφορά** [katafaniz ðiafɔra] # **μια ευδιάκριτη διαφορά** [mja evðiakriti ðiafɔra] / **en ubetydelig/ umerkelig forskjell** (*en ørliten forskjell*) **μια αδιάκριτη/ δυσδιάκριτη διαφορά, η** [mij aðiakriti/ðizðiakriti ðiafɔra] # **αδιόρατη διαφορά, η** [i aðiɔrati ðiafɔra] # **μια ανεπαίσθητη διαφορά** [mja anepɛsθiti ðiafɔra] / **forskjellen er ikke merkbar** **η διαφορά δεν είναι αισθητή** [i ðiafɔra ðen ine ɛsθiti] / **forskjellen er synlig på lang avstand** **η διαφορά είναι ολοφάνερη** [i ðiafɔra ine ɔɔfanɛri] / **forskjellen på dem** **η διαφορά μεταξύ τους** [i ðiafɔra metaksi tus] / **forskjellen på/distinksjonen mellom poesi og prosa** **η διαφορά μεταξύ ποίησης και πεζού λόγου** [i ðiafɔra metaksi piisis ke pɛzu lɔgu] / **forskjellen på rett og galt** **η**

διαφορά ανάμεσα στο καλό και στο κακό [i diafɔra anamesa sto kalɔ ke sto kakɔ]
 / **forskjellen var nesten ikke merkbar i det hele tatt** η διαφορά δεν ήταν σχεδόν
 καθόλου αντιληπτή [i diafɔra ðen ðtan sɛðɔn kaθɔlu andilipti] / **gjøre forskjell på**
 (skille mellom, trekke en grense mellom) διαστέλλω [ðiasɛtlɔ] # χωρίζω [Χɔrɪzɔ] /
gjøre forskjell på to elever (behandle to elever forskjellig) κάνω διακρίσεις μεταξύ
 δύο μαθητών [kanɔ ðiakrisiz metaksi ðɔ maθitɔn] : **jeg gjør aldri forskjell på elevene**
mine δε χωρίζω ποτέ τους μαθητές μου [ðe Χɔrɪzɔ pɔtɛ tuz maθitɛz mu] / **jeg kjenner**
ikke forskjell (i smaken) på smør og margarin δεν νιώθω τη διαφορά μεταξύ
 βούτυρου και μαργαρίνης [ðen niɔθɔ ti diafɔra metaksi vɔtɪru ke margarinis] /
merke/se en forskjell ξεχωρίζω μια διαφορά [kseΧɔrɪzɔ mja diafɔra] / **se forskjell**
på (skille fra hverandre) διακρίνω [ðiakrɪnɔ] : **jeg kan ikke se forskjell på dem**
 δεν μπορώ να τους διακρίνω [ðen bɔrɔ na tuz ðiakrɪnɔ] / **se/vite forskjell på** (= skille
 mellom) **rett og urett** διακρίνω το καλό από το κακό [ðiakrɪnɔ tɔ kalɔ apɔ tɔ kakɔ] /
uten forskjell (på lik linje, uten særbehandling, vilkårlig) χωρίς διάκριση [Χɔrɪz ðiakrɪsi]
 / **utligne/utjevne forskjellene** εξισώνω τις διαφορές [eksisɔno tiz ðiafɔrɛs]

forskjellig adj. (ulik) άμοιαστος [amiastɔs] # ανόμοιος [anɔmioɪs] # διάφορος
 [ðjafɔrɔs] # διαφορετικός [ðiafɔretikɔs] # αλλιώςτικός [aljɔtikɔs] # (atskilt,
 distinkt) ξεχωριστός [kseΧɔristɔs] # διακεκριμένος [ðiakɛkrimɛnoɪs] (atskilt,
 spesiell) χωριστός [Χɔristɔs] / **av forskjellig alder** (på forskjellige alderstrinn)
 διαφορετικής ηλικίας [ðiafɔretikɪs ilikias] / **av forskjellige slag** διαφόρων ειδών
 [ðiafɔrɔn iðɔn] / **av mange forskjellige grunner** (av ymse årsaker) για ποικίλους
 λόγους [ja pikiluz lɔɣus] / **de er så forskjellige (ulike hverandre) at...** είναι τόσο
 ανόμοιοι μεταξύ τους ώστε... [ine tɔsɔ anɔmioi metaksi tus ɔstɛ] / **de har forskjellig**
farge og vekt είναι διαφορετικά στο χρώμα και στο βάρος [ine ðiafɔretika sto Χrɔma
 ke sto varɔs] / **den er forskjellig fra min** είναι αλλιώςτικο από το δικό μου [ine
 aljɔtikɔ apɔ tɔ ðikɔ mu] / **det er to forskjellige ting** αυτά είναι δυο διακεκριμένα
 θέματα [afta ine ðɔ ðiakɛkrimɛna θɛmata] / **femten forskjellige republikker**
 15 ξεχωριστές δημοκρατίες [ðɛkapɛnde kseΧɔristɛz ðimɔkratɪɛs] / **folk med**
forskjellig smak άνθρωποι με ανόμοια γούστα [anθɔpi me anɔmia ɣusta] /
forskjellige διαφορετικά [ðiafɔretika] / **forskjellige gjenstander/objekter** ποικίλα
 αντικείμενα [pikila andikimɛna] / **helt forskjellig fra andre** (vesensforskjellig)
 εντελώς ξεχωριστός [endelɔs kseΧɔristɔs] / **på forskjellige datoer** σε χωριστές
 ημερομηνίες [se Χɔristɛs imɛrɔminɪɛs] / **to (helt) forskjellige arter** δυο ξεχωριστά
 είδη [ðɔ kseΧɔrista iði] / **under forskjellige navn** κάτω από διάφορα ονόματα
 [katɔ apɔ ðiafɔra onɔmata] / **ved fem forskjellige anledninger** σε πέντε
 διαφορετικές περιστάσεις [se pɛnde ðiafɔretikɛs peristasis] / **totalt forskjellig** (helt
 annerledes) πάρα πολύ διαφορετικός [para polɪ ðiafɔretikɔs] / **være forskjellig (fra)**
 (skille seg fra, vere ulik, variere) διαφέρω [ðiafɛrɔ] # παραλλάζω [paralazɔ] : **de**
er forskjellige i farge og kvalitet παραλλάζουν στο χρώμα και στην ποιότητα
 [paralazun stoΧrɔma ke stim biɔtita] : **vi er helt forskjellige** (vi er ulike i alt/på alle
 områder) διαφέρουμε σε όλα [ðiafɛrɔme se ɔla] / **være vidt forskjellig (fra)** (være noe
 helt annet (enn)) είμαι εντελώς διαφορετικό (από) [ime endelɔz ðiafɔretikɔ (apɔ)] :

- ost og kritt er to vidt forskjellige ting** το τυρί και η κιμωλία είναι δύο εντελώς διαφορετικά πράγματα [tɔ tirí ke i kimɔliá ine ðio endelɔs ðiafɔretiká pragmata]
- forskjellig** adv. (*annerledes, ellers*) διαφορετικά [ðiafɔretiká]
- forskjellsbahandle** v. (*diskriminere*) μεροληπτώ [merɔliptɔ] / **det er galt å forskjellsbehandle barna sine** είναι λάθος να ξεχωρίζει κανείς τα παιδιά του [ine laθɔz na kseχɔrizi kanis ta peðja tu]
- forskjellsbehandling** f.m. (*diskriminering, differensiering*) διαφορισμός, ο [ɔ ðiafɔrizmɔs]
- forskjærkniv** m. (*trancherkniv*) μαχαίρι του κρέατος, το [tɔ maçeri tu kɾeatɔs] # (*bordkniv*) τραπεζομάχαιρο, το [tɔ trapezɔmaçerɔ]
- forskjønne** v. (*pynte, gjøre vakker*) καλλωπίζω [kalɔpizɔ] # στολίζω [stɔlizɔ] # διανθίζω [ðianθizɔ] # ομορφαίνω [ɔmɔrfɛno]
- forskjønnelse** m. (*pynting*) καλωπισμός, ο [ɔ kalɔpizmɔs] # στολισμός, ο [ɔ stɔlizmɔs]
- forskning** m. (*etterforskning, undersøkelse*) έρευνα, η [i ɛɾevna] # (*vitenskapelig undersøkelse*) επιστημονική έρευνα, η [i epistimɔnikí ɛɾevna] # (*studium, studie, avhandling*) μελέτη, η [i melɛti] / **forskningen hans strakte seg over et vidt felt** οι έρευνές του απλώθηκαν [i ɛɾevnɛs tu aplɔθikan] / **være opptatt med forskning** (*drive forskningsarbeid*) είμαι απασχολημένος με έρευνα [ime apasχɔlimɛnoz me ɛɾevna]
- forskningsarbeid** n. (*vitenskapelig arbeid*) ερευνητικό έργο, το [tɔ ɛɾevnitikɔ ɛɾɣɔ] / **et betydelig** (*viktig, betydningsfullt*) **forskningsarbeid** αξιόλογο ερευνητικό έργο [aksjɔlɔɣɔ ɛɾevnitikɔ ɛɾɣɔ]
- forskningsinstitutt** n. ίδρυμα/ινστιτούτο ερευνών, το [tɔ iðrima/institutɔ ɛɾevno]
- forskningslaboratorium** n. επιστημονικό εργαστήριο, το [tɔ epistimɔnikɔ ɛɾɣastiriɔ]
- forskningsområde** n. (*forskningsoppgave, emne for/formålet med et forskningsarbeide*) αντικείμενο των ερευνών κάποιου [tɔ andikimeno ton ɛɾevno kapju]
- forskningsstasjon** m. ερευνητικό κέντρο, το [tɔ ɛɾevnitikɔ kɛndro]
- forskott** n. (*forskudd*) καπάρο, το [tɔ kaparɔ] # αρραβώνας, ο [ɔ aravɔnas]
- forskottere** v. (*betale innskudd*) δίνω καπάρο [ðino kaparɔ]
- forskottering** f.m. (*forskudd, depositum*) καπάρο, το [tɔ kaparɔ]
- forskrekke** v. (*forferde, sjokkere*) εκφοβίζω [ekfɔvizɔ] # τρομάζω [trɔmazɔ] # αιφνιδιάζω [efniðiazɔ] # (*skremme vettet av*) πανικοβάλλω [panikɔvɔlɔ] # (*skremme, gi en støkk*) κατατρομάζω [katatrɔmazɔ]
- forskrekkelig** adj. (*forferdelig, skremmende*) τρομακτικός [trɔmaktikɔs]
- forskrekkelse** m. (*forstyrrelse, befippelse, forvirring*) αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # αναστάτωμα, το [tɔ anastatɔma] # (*frykt, sjokk, støkk*) λαχτάρα, το [tɔ laχtara] # λαχτάρισμα, το [tɔ laχtarizma] / **med forskrekkelse** ανήσυχος [anisiχɔs]
- forskrekkes** v. (*forferdes, sjokkeres*) τρομάζω [trɔmazɔ]
- forskrekket** adj. άναυδος [anavðɔs] # (*skremt, engstelig, foruroliget*) τρομαγμένος [trɔmagmɛnoɔs] # θορυβημένος [θɔrivimɛnoɔs] # (*skremt, skrekkslagen*) έντρομος [ɛndromɔs] # (*forferdet, forbløffet, målløs*) εμβρόντητος [ɛmvrɔnditɔs] # ξαφνιασμένος [ksafnjazmɛnoɔs] / **bli forskrekket over noe** μένω εμβρόντητος από κάτι [mɛno ɛmvrɔnditɔs apɔ kati] # **παραξενεύομαι** σε κάτι [paraksɛnevome se kati] : **jeg ble forskrekket/veldig overrasket da jeg hørte at han/hun var skilt**

- παραξενεύτηκα πολύ όταν έμαθα πως χώρισε [paraksɛnɛftika pɔli ɔtan ɛmaθa pɔs Χɔrise] : **jeg ble forskrekket da jeg så hvor bleik han var** τρόμαξα όταν τον είδα τόσο χλωμό [trɔmakse ɔtan ðɔn iða tso Χlɔmɔ] : **jeg ble veldig forskrekket over å se han framfor meg** πήρα μεγάλη λαχτάρα όταν τον είδα μπροστά μου [pɪra megali laΧtara ɔtan ðɔn iða brɔst̩ mu] : **hun ble forskrekket over å se han i rommet hennes** ξαφνιαστήκε βλέποντάς τον μεσ' στο δωμάτιό της [ksafnɪst̩tɪkɛ vlɛpɔndas tɔn stɔ ðɔmat̩t̩ tis] / **han for forskrekket opp** (*han kvakk til*) αναπήδησε τρομαγμένος [anapɪðise trɔmagmɛnɔs] / **ikke bli forskrekket!** μη πανικοβάλλεσαι! [mi panikɔv̩lɛsɛ] # **μην τρομάζετε!** [min drɔmazɛtɛ] / **være forskrekket/forbløffet over noe** μένω εμβρόντητος από κάτι [mɛnɔ ɛmvrɔnditɔs apɔ kati]
- forskrift** f.m. (*vedtekter*) κανονισμός, ο [ɔ kanɔnizmɔs] # (*reglement, befaling*) διαταγή, η [i ðiatajɪ] # (*vedtekt, reglement, bestemmelse*) διάταξη, η [i ðiataksi] / **etterleve/bryte en forskrift** (*følge/bryte et reglement*) υπακούω/παραβαίνω μια διαταγή [ipakɔv̩/paravɛnɔ mja ðiatajɪ] / **Hærens forskrifter** οι στρατιοτικοί κανονισμοί [i stratɔtɪkɪ kanɔnizmɪ]
- forskrive** v. γράφω [ɣrafɔ] # (*ordinere, bestille skriftlig*) παραγγέλνω [paranɣɛlnɔ] # παραγγέλλω [paranɣɛlbɔ] / **forskrive medisiner** (*egentl. skrive resept*) γράφω/εκδίδω συνταγή [ɣrafɔ/ɛkðido sindajɪ] / **ikke forskrevet** (*ikke bestilt, ikke innkalt, ikke innbudt*) απαράγγελτος [aparɔnɣeltɔs]
- forskrivning av medisiner** m. χορήγηση φαρμάκων, η [i Χɔrijisi farmakɔn]
- forskrudd** adj. (*halvrrar, litt gal*) λιγάκι βίδα [ligaki vɪða] # (*forvridd, gal, pervers*) στρεβλός [strevlɔs] # (*fordreid, vridd, tvunnet*) στριμμένος [strimɛnɔs] / **en forskrudd person** στρεβλός χαρακτήρας [strevlɔs Χarakɪtɪras] / **forskrudde idéer** στρεβλές ιδέες, οι [i strevlɛs iðɛɛs] / **han er forskrudd** είναι λιγάκι βίδα [inɛ ligaki vɪða]
- forskudd** n. (*forskuddsbetaling*) προπληρωμή, η [i prɔplɪrɔmɪ] # (*forskottering, stadfestelse av kjøp*) καπάρο, το [tɔ kaparɔ] # (*depositum, festepenger, pant*) αρραβώνας, ο [ɔ aravɔnas] # προκαταβολή, η [i prɔkatavɔli] / **be om et forskudd** ζητώ προκαταβολή [zitɔ prɔkatavɔli] : **jeg skal gå til sjefen og be om et forskudd** θα πάω στο διευθυντή να ζητήσω προκαταβολή [θa paɔ stɔ ðiefθindɪ na zitɪsɔ prɔkatavɔli] / **betale på forskudd/forskuddsvis** προκαταβάλλω [prɔkatavɔlbɔ] / **forskudd på advokat- honorar** προκαταβολή σε δικηγόρο [prɔkatavɔli sɛ ðikiɣɔrɔ] / **forskudd på lønn** (*lønnforskudd*) προκαταβολή έναντι του μισθού μου [prɔkatavɔli ɛnanti tu misθu mu] / **på forskudd** (*på løpende regning*) προκαταβολικά [prɔkatavɔlika] : **betale på forskudd** προπληρώνω [prɔplirɔnɔ] : **han betaler alltid husleia på forskudd** πάντα προπληρώνει το νοίκι του [panda prɔplirɔni tɔ nɪki tu] : **som må/skal betales forskuddsvis/på forskudd** προπληρωτέος [prɔplirɔtɛɔs] : **være på forskudd med arbeidet** είμαι πολύ προχωρημένος στη δουλειά μου [ime pɔli prɔΧɔrimɛnɔs sti ðulja mu] / **studieavgifta skal betales forskuddsvis** τα δίδακτρα προκαταβάλλονται [ta ðiðaktra prɔkatavɔlbɔnde]
- forskuddsbetaling** f.m. προέμβασμα, το [tɔ prɔɛmvazma]
- forskuttere** v. (*forskottere, betale på forhånd*) προκαταβάλλω [prɔkatavɔlbɔ] #

- προπληρώνω [prɔplirɔnɔ]
- forskutteres** v. (*bli betalt på forhånd*) προπληρώνομαι [prɔplirɔnɔme]
- forskuttering** f.m. (*første avdrag, depositum*) **καπάρο, το** [tɔ kaparɔ]
- forskyve** v. (*forrykke, bringe i ulage, bringe ut av stilling*) αποδιοργανώνω [apɔðiorɣanɔnɔ]
- # αποσβολώνω [apɔsvɔlɔnɔ] # (*spre, dele opp, fordele, inndele*) **κλιμακώνω** [klimakɔnɔ] / (*flytte på*) μετακινώ [metakinɔ] # (*flytte om på, omstille, utsette*) μετατοπίζω [metatɔpizɔ] / **forskyve ferien** κλιμακώνω τις διακοπές [klimakɔnɔ tiz ðiakɔpɛs] : **vi burde forskyve ferien slik at vi ikke er borte alle samtidig** πρέπει να κλιμακώσουμε τις διακοπές ώστε να μη λείψουμε όλοι μαζί [prɛpi na klimakɔsumɛ tiz ðiakɔpɛs ɔstɛ na mi lɪpsumɛ ɔli mazi] / **forskyve kontortida** κλιμακώνω τις ώρες γραφείου [klimakɔnɔ tis ɔrɛz ɣrafɪu] / **forskyve seg** μετακινούμαι [metakinumɛ] : **skipslasten forskjøv seg** το φορτίο του πλοίου μετακινήθηκε [tɔ fɔrtɪɔ tu plɪu metakinɪθikɛ]
- forskyvning** f.m. (*omplassering (av gjenstand), utsettelse*) μετακίνηση, η [i metakinisi] # (*utglidning, utsettelse, omplassering, geol. forskyvning*) μετατόπιση, η [i metatɔpisi]
- forskåne** v. (*redde*) γλιτώνω [ɣlitɔnɔ] / **forskåne noen for noe** γλιτώνω/εξαίρω κάποιον από κάτι [ɣlitɔnɔ/eksɛrɔ kapjɔn apɔ katɪ] / **forskånet for bekymringer** (*fri for bekymringer, bekymringsløs*) απαλλαγμένος από έγνοιες [apalagmenɔs apɔ ɛɣnɪɛs]
- forslag** n. (*anbefaling*) εισήγηση, η [i isijisi] # (*tilbud, tilnærmelse, frieri*) πρόταση, η [i prɔtasi] # (*ide, tanke, mening*) ιδέα, η [i iðɛa] (*overtalelse*) υποβολή, η [i ipɔvɔli] **πειθώ, η** [i piθɔ] / **alle applauderte forslaget mitt** (*alle klappet for/gikk for forslaget mitt*) όλοι επικρότησαν την πρότασή μου [ɔli epikrɔtisan tim brɔtasi mu] / **er det noen (som har et) forslag?** έχει κανείς καμιά πρόταση; [ɛçi kanɪs kamja prɔtasi] / **er du for eller imot forslaget?** είσαι υπέρ ή κατά της πρότασης; [ise ipɛr i kata tis prɔtasis] / **etter forslag fra Herr A.** με πρόταση του κ. Α. [mɛ prɔtasi tu kirɪu a] / **etter forslag fra min partner** με εισήγηση του συνταίρου μου [mɛ sinɪjisi tu sinɛtɛru mu] / **forslaget ble forkastet/nedstemt** η πρόταση απορρίφθηκε [i prɔtasi apɔrɪfθikɛ] / **forslaget ble vedtatt** η πρόταση έγινε δεκτή [i prɔtasi ɛjine ðɛkti] : **forslaget ble enstemmig vedtatt** η πρόταση έγινε ομόφωνα αποδεκτή [i prɔtasi ɛjine ɔmɔfɔna apɔðɛkti] : **forslaget ble vedtatt med to stemmers overvekt** η πρόταση ψηφίστηκε με πλειοψηφία δύο ψήφων [i prɔtasi psɪfɪstikɛ mɛ plioɔpsɪfia ðɪɔ psɪfɔn] / **forslaget var godt** η πρόταση ήταν καλή [i prɔtasi itan kalɪ] / **forslaget var ikke så dumt** η πρόταση δεν ήταν τόσο κουτή [i prɔtasi ðɛn itan tɔsɔ kutɪ] / **gi et forslag en kjølig/varm mottakelse** δέχομαι μια πρόταση ψυχρά/θερμά [ðɛΧɔmɛ mja prɔtasi psiΧra/θɛrma] : **han hilste ikke mine forslag velkommen** δεν τις καλοδέχτηκε τις ιδέες μου [ðɛn dis kalɔðɛΧtikɛ tis iðɛɛz mu] / **jeg har ikke noe forslag å komme med** δεν έχω καμιά πρόταση να κάνω [ðɛn ɛΧɔ kamja prɔtasi na kanɔ] / **legge fram/sette fram/komme med et forslag** (*foreslå, anbefale*) **εισηγούμαι** [isigumɛ] # **κάνω μια πρόταση** [kanɔ mja prɔtasi] / **han la fram sine forslag/anbefalinger for statsråden** υπέβαλε τις εισηγήσεις του στον Υπουργό [ipɛvale tis isijisis tu stɔn ipurɣɔ] / **har du noe bedre forslag?** έχεις καμιά καλύτερη ιδέα; [ɛçɪs kamja kalɪteri iðɛa] / **komme med et forslag** **κάνω μια εισήγηση/πρόταση** [kanɔ mja isijisi/prɔtasi] / **løse forslag** (*løst henkastede forslag*) ατελείς προτάσεις [atɛlɪs

- prɔtasis] / **modifisere/forandre et forslag** αλλάζω μια πρόταση [alazɔ mja prɔtasi]
 / **sette fram/komme med et forslag** (foreslå, anbefale) εισηγούμαι [isigume] # **κάνω**
 μια πρόταση [kanɔ mja prɔtasi] : **han satte fram forslag om forbud mot pornografi**
 εισηγήθηκε την απαγόρευση της πορνογραφίας [isijiθike tin apagɔrefsi tis
 pɔrnɔɢrafiʌs] / **støtte et forslag** (gå inn for et forslag) (απο)δέχομαι/υποστηρίζω
 μια πρόταση [(apɔ)ðexɔme/ipɔstirizɔ mja prɔtasi] / **være/uttale seg for et forslag**
 συνηγορώ υπέρ μιν προτάσεως [sinigɔrɔ ipɛr mjas prɔtasɛɔs] / **være negativt**
innstilt til et forslag (mislike/være imot et forslag) διάκειμαι δυσμενώς σε μια
 πρόταση [ðiakime ðizmenɔs se mja prɔtasi]
- forlagsstiller** m. εισηγητής (πρότασης), ο [i isijitɪs (prɔtasis)]
- forslitt** adj. (slitt, velbrukt) φθαρμένος [fθarmɛnɔs] # (platt, banal) τριμμένος [trimɛnɔs]
 # λειωμένος [liɔmɛnɔs] # χιλιοειπωμένος [çilioipɔmɛnɔs] # (banal, utvannet)
 κρύος [kriɔs] / **forslitt vitser** (banale vitser) κρύα αστεία [kria astia] / **gamle**
forslitte slagertekster παλαιά κοινότυπα κείμενα ελαφρών τραγουδιών [palea
 kinɔtipa kimena elafɔn τραγουδιών]
- forsluken** adj. (grådig, fråtsende) πολυφάγος [pɔlifagɔs]
- for slått** adj. (ille tilredt, bulkete, ramponert) στραπατσαρισμένος [strapatsarizmɛnɔs] /
ansiktet hennes var kraftig for slått το πρόσωπό της ήταν πολύ στραπατσαρισμένο
 [tɔ prɔsɔpɔ tis itan pɔli strapatsarizmɛnɔs]
- for smak** m. πρώτη γεύση, η [i prɔti jɛfsi] # (indikasjon) ένδειξη, η [i ɛndiksi] / **en**
for smak på framtidige alvorlige komplikasjoner (bare begynnelsen på hva vi kan venta
 oss av vanskeligheter i framtida) ένδειξη σοβαρών μελλοντικών περιπλοκών [ɛndiksi
 sɔvarɔn meɔndikɔn pɛriplɔkɔn]
- for smedelig** adj. (nedverdiggende, skammelig) ατιμωτικός [atimɔtikɔs] # επαίσχυντος
 [ɛpɛsçindɔs] # (forferdelig, grusom) δεινός [ðinɔs] # (fornærmende, skjendig,
 krenkende) εξευτελιστικός [ɛkseftelistikɔs] / **et for smedelig nederlag** ατιμωτική/
 δεινή/εξευτελιστική/επαίσχυντη ήττα [atimɔtiki/ðini/ɛkseftelistiki/ɛpɛsçindi ita]
- for små** v. (avslå, si nei til å motta) αρνούμαι [arnume] # αρνιούμαι [arniume] #
 αρνιέμαι [arnjɛme] # (avvise) αποκρούω [apɔkrɔɔ] / **får små ei gave** αρνούμαι
 ένα δώρο [arnume ɛna ðɔrɔ] / **Mary for smådde han** τον απέκρουσε η Μαίρη [tɔn
 apɛkruse i mɛri]
- for snakkelse** m. ολίσθημα της γλώσσας, το [tɔ olisθima tiz ɢɔsas] # παραδρομή της
 γλώσσας, η [i paraðromi tiz ɢɔsas] # λεκτικό λάθος, ο [ɔ lektikɔ laθɔs] # λεκτικό
 παράπτωμα, το [tɔ lektikɔ paraptɔma] / **det var en for snakkelse** μου ξέφυγε και
 το 'πα [mu ksɛfije ke tɔ pa]
- for snevring** f.m. (innsnevring, tilstopping) στένωμα, το [tɔ stɛnɔma] # στένεμα, το [tɔ
 stɛnɛma] # (med. stenose) στένωση, η [i stɛnɔsi] / **for snevring av ei pulsåre**
 στένωμα αορτής, το [tɔ stɛnɔma aɔrtis] # στένωση της αορτής, η [i stɛnɔsi tis aɔrtis]
 / **for snevring av pylorus** (=åpningen mellom megesekken og tolvfingertarmen) (med.
 pylorusstenose) στένωση του πυλωρού, η [i stɛnɔsi tu pilɔru]
- for sone** v. (forlike) αγαπίζω [agapizɔ] # συμφιλώνω [simfilɔnɔ] # (forbrødre)
 αδελφώνω [aðelfɔnɔ] # (akseptere) δέχομαι [ðɛxɔme] / **for sone seg med noe**
 (avfinne seg med noe, finne seg tålmodig i noe) αποδέχομαι κάτι καρτερικά [apɔðɛxɔme

kati karterika] # το παίρνω απόφαση [tɔ pɛrnɔ apɔfasi] # (begynne å like, få sympati for, få godvilje for, venne seg til) **καλαρέσω** [kalarɛsɔ] / **forsoner seg med noen** (bli venner igjen, forsones) **συμφιλώνομαι** [simfilɔnɔmɛ] / **forsoner seg med sin skjebne** (avfinne seg med sin skjebne) **αποδέχομαι τη μοίρα μου** [apɔðɛxɔmɛ ti miɾa mu] / **det er vanskelig å forsoner seg med tanken på døden** **είναι δύσκολο να δεχτεί κανείς/να συμβιβαστώ με την ιδέα του θανάτου** [inɛ ðɪskɔlɔ na ðɛxti kanɪs/na simvivastɔ mɛ tin iðɛa tu θanatu] / **hun forsonerte seg med fattigdommen/et liv i fattigdom** **συμβιβάστηκε με τη φτώχεια** [simvivastɪkɛ mɛ ti ftɔɟia] / **jeg kunne ikke helt forsoner meg med tanken på ekteskap/på å måtte stå tidlig opp om morgenen** **δεν μου καλάρεσε η ιδέα του γάμου/να συσκωθώ νωρίς** [ðɛn mu kalɛrɛsɛ i iðɛa tu ɟamu/na sikɔθɔ nɔɾɪs] / **som ikke kan forsoner seg med tanken på døden** **ασυμφιλίωτος με την ιδέα του θανάτου** [asimfilɪɔtɔz mɛ tin iðɛa tu θanatu] / **vi må forsoner om med det faktum at vi ikke er rike lenger** **πρέπει να παραδεχτούμε το γεγονός ότι δεν είμαστε πια πλούσιοι** [prɛpi na paraðɛxtoʊmɛ tɔ jɛɟɔnɔs ɔti ðɛn imastɛ pja plʊsi]

forsonende adj. (formildende, blidgjørende) **εξευμενιστικός** [ɛksevmenistikɔs] # **κατευναστικός** [katɛvnastikɔs] # (forsonlig) **διαλλακτικός** [ðialaktikɔs] # **εξιλαστήριος** [ɛksilastirios] # **εξιλεωτικός** [ɛksileɔtikɔs] # **συμβιβαστικός** [simvivastikɔs] # **συμφιλιωτικός** [simfilɪɔtikɔs] # **σωστικός** [sɔstikɔs] # (fredsbevarende, forsonlig, formildende, beroligende) **ειρηνευτικός** [irinɛftikɔs] / **en forsonende håndbevegelse** (en forsonende gest) **μια διαλλακτική/κατευναστική/συμβιβαστική/συμφιλιωτική χειρονομία** [mja ðialaktiki/katɛvnastiki/simvivastiki/simfilɪɔtiki ɟirɔnɔmia] : **gjøre en forsonende/beroligende håndbevegelse** **κάνω μια ειρηνευτική χειρονομία** [kanɔ mja irinɛftiki ɟirɔnɔmia] / **en forsonende ånd** (forsonlighet, en foersonende tone/holdning) **διαλλακτικότητα, η** [i ðialaktikɔtita] # **συμβιβαστικότητα, η** [i simvivastikɔtita] / **et/det forsonende trekk** **εκείνο που σώζει** [ɛkiɔ pu sɔzi] / **med et forsonende smil** **μ' ένα εξευμενιστικό χαμόγελο** [mɛna ɛksevmenistikɔ xamɔɟɛlɔ]

forsoner m. (konfliktløser, megler) **συμβιβαστής, ο** [ɔ simvivastɪs] # **συμφιλιωτής, ο** [ɔ simfilɪɔtɪs]

forsones v. (forlikes, bli forlikte igjen, bli venner igjen) **αγαπίζω** [aɟapizɔ]

forsoning f.m. **εκτόνωση έντασης, η** [i ɛktɔnɔsi ɛndasis] # (ettergivelse) **κατευνασμός, ο** [ɔ katɛvnazmɔs] # (fred, forlik, beroligelse) **ειρήευση, η** [i irinɛfsi] # **ειρήνεμα, το** [tɔ irinɛma] # **μόνοιασμα, το** [tɔ mɔɟjazma]

forsoningspolitikk m. (ettergivelsespolitikk) **πολιτική κατευνασμού, η** [i pɔlitiki katɛvnazmu]

forsonlig adj. (lett å berolige) **κατευνάσιμος** [katɛvnasimɔs] # (tilgivende, nådig, overbærende) **μνησικάκος** [mnisɪkakɔs] # (forsonende) **διαλλακτικός** [ðialaktikɔs] # **συμβιβαστικός** [simvivastikɔs] # (forenlig) **συμβιβάσιμος** [simvivasimɔs] # (forsonings-, forsonende, blidgjørende, formildende) **εξιλαστήριος** [ɛksilastirios]

forsonlighet f.m. (en forsonende ånd/tone/holdning) **διαλλακτικότητα, η** [i ðialaktikɔtita]

forsove seg v. **παρακοιμάμαι** [parakimamɛ] # **παρακοιμούμαι** [parakimɔmɛ] # **αργώ να ξυπνήσω** [arɟɔ na ksipniɔ] # **με παραπαίρνει ο ύπνος** [mɛ parapɛrni ɔ ipnɔs] / **herregud, jeg har forsovet meg!** **Θεέ–μου! Παρακοιμήθηκα!** [θɛɛ mu

parakimiθika]

forspill n. (*mus. og overf. forløper, forvarsel*) προανάκρουσμα, το [tɔ pɾɔnəkruzma] # (*innledning, forord*) προοίμιο, το [tɔ pɾɔimio] # εισαγωγή, η [i isagɔji]

forspille v. (*miste, tape*) αποστερούμαι [apɔsterume] # (*kaste bort, miste på tåpelig vis*) χάνω κοροϊδίστικα [Χανɔ kɔɾɔidistika] # (*kaste bort, skusle bort*) πετώ [petɔ] / **du har forspilt din beste sjanse** πέταξες την καλύτερη σου ευκαιρία [petakses tin kaliteri su efkeria] : **jeg forspilte en sjanse** έχασα κοροϊδίστικα μια ευκαιρία [εΧασα kɔɾɔidistika mja efkeria]

forspilt perf.p., adj. (*bortkastet*) σπαταλημένος [spatalimɛnos] / **forspilt ungdom** σπαταλημένα νιάτα [spatalimɛna njata]

forspise seg v. (*spise for mye*) παρατρώνω [paratrɔɔ] # (*være storspiser/slukhals*) γίνομαι κοιλιόδουλος [jinɔme kiljɔðuls] : **ikke forspis deg!** μη γίνεσαι κοιλιόδουλος [mi jinesε kiljɔðuls]

forsprang n. προβάδισμα, το [tɔ pɾɔvɔðizma] # (*hesteveddeløp: redusert handikap*) αφαίρεση βάρους ισοζυγισμού δρόμονος ίππου, η [i afɛresi varus isɔzizimu δrɔmonɔs ipu] / **få et forsprang på** (*fjerne seg fra*) ξεμακραίνω από [ksemakrɛno apɔ] # (*komme noen i forkjøpet*) υποσκελίζω [ipɔskelizo] # προηγούμαι [pɾɔigume] : **han/hun fikk et forsprang på dem** τους άφησε πίσω [tus afise píso] : **han fikk et forsprang på konkurrentene** προηγήθηκε των αντιπάλων του [pɾɔijiθike tɔn andipalɔn du] / **han føler seg sikker på at han vil få et forsprang på sine konkurrenter i første runde** αισθάνεται σίγουρος ότι θα κατατροπώσει τους αντιπάλους του στον πρώτο γύρο [esθanete siguros ɔti θa katatrɔpsi tus andipalus tu stɔm brɔtɔ jiro] : **tyven fikk et forsprang på forfølgerne sine/på dem** κλέφτης ξεμάκρυνε από τους διώκτες του [ɔ kleftis ksemakrine apɔ tuz ðiɔktes tu] / **ha et forsprang på** (*lede på*) προηγούμαι [pɾɔigume] # προπορεύομαι [pɾɔpɔɛvɔme] : **han har et forsprang på 10 meter** προπορεύεται κατά δέκα μέτρα [pɾɔpɔɛvete kata ðɛka metra] : **vi har fortsatt et godt forsprang på våre konkurrenter** προηγούμαστε ακόμα αρκετά των ανταγωνιστών μας [pɾɔigum aste akɔma arketɔ tɔn andagɔnistɔn mas] / **skaffe seg et forsprang på noen** (*også: komme noen i forkjøpet*) καταφέρνω να προηγηθώ κάποιου [katafɛrno na pɾɔijiθɔ kapju] # προλαβαίνω κάποιον [pɾɔlavɛno kapjon] : **vi må skaffe oss et forsprang på våre konkurrenter** πρέπει να προλάβουμε τους ανταγωνιστές μας [pɾɛpi na pɾɔlavume tus andagɔnistɛz mas]

forstad m. (*drabantby*) προάστ(ε)ιο, το [tɔ pɾɔastio] # (*forstad med primitive boliger, brakkeby, slumkvarter*) φτωχικός συνοικισμός, ο [ɔ ftɔɔikɔs sinikizmɔs] se forsteder / **han har en butikk i en aller annen forstad** έχει μαγαζί σε κάποιο προάστειο [ɛçi magazi se kapjo pɾɔastio]

forstadsbane f.m (*bybane*) προαστιακός, ο [ɔ pɾɔastiakɔs]

forstadsteater n. θέατρο εκτός των τειχών [θɛatɾɔ ektɔs tɔn ðiΧɔn]

forstand m. λογικό, το [tɔ lɔjikɔ] # φρένα, τα [ta frɛna] # (*innsikt, forståelse, dømmekraft, skjønn*) αντίληψη, η [i andilipsi] # (*kunnskap, innsikt*) γνώση, η [i ɣnɔsi] # (*visdom, klokskap, skarpsinn, sinnsro*) θυμοσοφία, η [i θimɔsɔfia] # (*sinn, vett, tanker*) νους, ο [ɔ nus] # (*intelligens*) προκοπή, η [i pɾɔkɔpi] / **det går over min forstand!** (*det ligger utenfor min fatteevne*) είναι πέρα/πάνω από τις γνώσεις μου [ine

pera/p_{an}o ap₂ tiz ɣnɔsiz mu] # δεν το χωράει/χωρά ο νου μου [ðen ðo Χωραί/Χωρα ð nu mu] # αυτά είναι ψιλά γράμματα για μένα [afta ìne psila ɣramata ja mɛna] # (jeg begriper det ikke!) ιδέα δεν έχω! [iðea ðen ɛΧo] # έλα ντε! [ɛla ðe] : **det går over menneskelig forstand** αυτό ξεπερνάει τον ανθρώπινο νου [aftɔ ksɛpɛrnaɪ tɔn anθrɔpino nu] / **dette går over et barns forstand** (dette ligger utenfor et barns fatteevne) αυτό ξεπερνάει την αντίληψη ενός παιδιού [aftɔ ksɛpɛrnaɪ tin andilipsi ɛnɔs pɛðju] # αυτό ξεπερνάει τα όρια της αντίληψης ενός παιδιού [aftɔ ksɛpɛrnaɪ ta ɔria tis andilipsis ɛnɔs pɛðju] / **flid er like mye verd som forstand** η προκοπή αξίζει όσο και η εξυπνάδα [i pɔkɔpɪ aksizi ɔso ke i ɛksipnaða] / **gå fra forstanden** (bli gal) χάνω το μυαλό μου [Χano tɔ mjalɔ mu] # (gå fra/være fra vettet) παραλογίζομαι [paralɔjizɔmɛ] : **du ser ut til å ha gått fra forstanden** μου φαίνεται ότι παραλογίζεσαι [mu fɛnetɛ ɔti paralɔjizɛsɛ] : **har du gått fra forstanden?** έχασες το νου σου; [ɛΧasɛs tɔ nu su] / **ha forstand på** (forstå seg på) είμαι γνωστής του [ime ɣnostis tu] : **han har forstand på etikette/biler** είναι γνωστής της εθιμοτυπίας/ του αυτοκινήτου [ìne ɣnostis tis ɛθimɔtipias/tu aftɔkinitu] / **han eier ikke forstand** (han har ikke et snev av forstand) δεν έχει σταλιά μυαλό [ðen ɛçi stalja mjalɔ] / **i den forstand at** (på den måten at) με την έννοια ότι [mɛ tin ɛnia ɔti] / **i ordets videste forstand/betydning** με την πιο πλατειά έννοια της λέξης [mɛ tim pjo platia ɛnia tiz lɛksis] / **i vid forstand** (i utvidet betydning/forstand) κατ' επέκταση [kat ɛpɛktasi] : **i videre forstand** υπό μια ευρύτερη έννοια [ipɔ mja ɛvrɪteri ɛnia] # **κατά μια πλατύτερη έννοια** [kata mja platɪteri ɛnia] / **lykken er bedre enn forstanden** πιο πολύ από τύχη παρά από καπατσοσύνη [pjo pɔli apɔ tiçi para apɔ kapatsɔsini] : **lykkes mer på grunn av flaks enn av dyktighet** πετυχαίνω πιο πολύ από τύχη παρά από καπατσοσύνη [pɛtiçɛno pjo pɔli apɔ tiçi para apɔ kapatsɔsini] / **som går over ens forstand** (som ligger for høyt for, uforståelig) ακαταλαβίστικος [akatalavistikɔs] / **i dobbel forstand** (i dobbel betydning) με διπλή σημασία [mɛ ðiplɪ simasia] / **i ordets rette forstand** (bokstavelig talt, regelrett, skikkelig) κυριολεκτικά [kiriɔlɛktika]

forstandig adj. (klok, fornuftig, forutseende, forsiktig) φρώνιμος [frɔnimɔs] # συνετός [sinɛtɔs] / **en forstandig familiefar** συνετός οικογενειάρχης [sinɛtɔs ikɔjɛniarçis]

forstavelse m. (prefiks) πρόθεμα, το [tɔ pɔθɛma] / **sette som forstavelse** προτάσσω [pɔtasɔ]

forsteder n.pl. (omegn, omland) περίχωρα, τα [ta pɛriΧɔra]

forstemthet m. (dystert alvor, tungsinn, pessimisme) απαισιοδοξία, η [i apɛsiɔðɔksia]

forsteine v. απολιθώνω [apɔliθɔno] # πετρώνω [pɛtrɔno]

forsteinet adj. απολιθωμένος [apɔliθɔmɛnɔs] / **som forsteinet** μαρμαρωμένος [marmarɔmɛnɔs]

forsteining f.m. απολίθωση, η [i apɔliθɔsi] # (steinblokk, klippe, pertefakt, forsteinet masse) πέτρωμα, το [tɔ pɛtrɔma]

forstemt adj. (tunglynt, tungsindig, melankolsk) βαρύθυμος [variθimɔs] # βαρύκαρδος [variɔkarðɔs]

forstemthet f.m. (dyster stemning, dystert alvor, skummelhet, tungsinn) βαρυθυμία, η [i variθimja] # βαρυθυμία, η [i variθimja]

- forsterke** v. (*øke styrken til*) αυξάνω την ισχύ του [afksanɔ tin isçi tu] # μεγεθύνω την ισχύ του [mejeθiɲɔ tin isçi tu] # αυξάνω το μέγεθος του [afksanɔ tɔ mejeθɔs tu] # ενισχύω [enisçiɔ] # (*styrke, intensivere*) δυναμώνω [ðinamɔnɔ] # επιτείνω [epitiɲɔ] # (*styrke, konsolidere, sikre*) κατοχυρώνω [katɔçirɔnɔ] # (*øke, forstørre*) επαυξάνω [epafksanɔ] # (*styrke, armere, underbygge, bekrefte*) ισχυροποιώ [isçiɔpɔiɔ] / **forsterke betydningen (av)** αυξάνω τη οπουδαιότητα (του) [afksanɔ ti ɔpuðeɔtita (tu)] / **forsterke en garnison** ενισχύω μια φρούρα [enisçiɔ mja frura] / **forsterke lyden** ενισχύω τον ήχο [enisçiɔ tɔn iΧɔ] / **forsterke seg** (*tilspisse seg, bli mer spent*) επιτείνομαι [epitiɲɔmɛ] / **forsterke skjønnheten til/i noe** επαυξάνω την ομορφιά ενός πράγματος [epafksanɔ tin ɔmɔrfjɔ enɔs pragmatɔs] / **utenrikspolitikken hans forsterket folk(et)s misnøye** η εξωτερική του πολιτική επέτεινε τη δυσαρέσκεια του κόσμου [i eksɔteriki tu pɔlitiki epetine ti ðisareɣskia tu kɔzmu]
- forsterkende** adj. (*bekreftende, støttende, rosende*) ενισχυτικός [enisçitikiɔs] # (*hjelpetilleggs-, supplerende*) επικουρικός [epikurikiɔs] # (*i gramm., om ord/prefiks etc.: intensiverende, aksentuerende*) επιτατικός [epitatikɔs]
- forsterker** m. (*elektronikk, fysikk*) ενισχυτής, ο [ɔ enisçitɪs] # (*tekn. forsterker, bil. coil, tennspole*) πολλαπλασιαστής, ο [ɔ pɔlaplasiastɪs]
- forsterkerrør** n. (*elektronrør, radiator*) ενισχυτική λυχνία, η [i enisçitiki liΧniɔ] # λυχνία ενισχυτού η [i liΧniɔ enisçitu]
- forsterkerstøy** m. (*lydforvrengning*) παραμόρφωση ενισχυτή, η [i paramɔrfɔsi enisçiti]
- forsterking** f.m. (*styrking*) δυνάμωμα, το [tɔ ðinamɔma] # ενίσχυση*, η [i enisçisi] # (*styrking, konsolidering*) κατοχύρωση, η [i katɔçirisi] # (*stigning, økning*) αύξηση, η [i afksisi] # (*intensivering, aksentuering, forverring*) επίταση, η [i epitasi] / **forsterking av den økonomiske krisen** επίταση της οικονομικής κρίσης [epitasi tis ikɔnomikis krisis]
- forsterkning** m. (*elektr.: økning av lydstyrke el. strømstyrke, amplifikasjon*) ενίσχυση, η [i enisçisi] / (*mil.*) **forsterkninger** (*bistand, assistanse*) επικουρία, η [i epikuria] : **sende forsterkninger** στέλνω ενισχύσεις [stɛlnɔ enisçisis] : **forsterkninger ble i all hast sendt til fronten** μεταφέρθηκαν κατεπειγόντως ενισχύσεις στο μέτωπο [metaferθikan katɛpɛiɣɔntɔs enisçisis stɔ metɔpɔ]
- forstille seg** v. (*foregi, spille*) υποκρίνομαι [ipɔkrinɔmɛ] # (*skjule sine følelser*) αποκρύβω τα αισθήματά μου [apɔkrivɔ ta esθimata mu]
- forstmann** m. (*forstkandidat*) δασολόγος, ο [ɔ ðasɔlɔɣɔs] # (*skogvokter, skogsarbeider*) δασικός, ο [ɔ ðasikiɔs]
- forstokket** adj. (*forstokka, gammeldags, ultrakonservativ*) αρτηριοσκληρωμένος [atiriɔsklirɔmɛnɔs] # μουχλιασμένος [muΧljazmɛnɔs] / **en forstokket gammel mann** (*et fossil*) άνθρωπος με μουχλιασμένα μυαλά [anθrɔpɔz me muΧljazmɛna mjala] / **en mann med forstokkede meninger** άνθρωπος με μουχλιασμένες ιδέες [anθrɔpɔz me muΧljazmɛnes iðɛs]
- forstoppelse** m. δυσκοιλιότητα, η [i ðiskiljɔtita] / **jeg har forstoppelse** έχω δυσκοιλιότητα [ɛΧɔ ðiskiljɔtita] # είμαι δυσκοίλιος [ime ðiskilios] / **forårsake forstoppelse** (*binde maten, gjøre avføringen hardere*) προκαλώ δυσκοιλιότητα [prɔkalɔ ðiskiljɔtita] / **løk gjør at jeg får/gir meg forstoppelse** τα κρεμμύδια μου

- προκαλούν δυσκοιλιότητα [tɔ kɾem̩iðia mu pɾɔkɔlun ðiskiljɔtita]
- forstoppende** adj. (*som kan medføre/forårsake forstoppelse*) **δυσκοίλιος** [ðiskilios]
- forstoppet** adj. (*med treg mage*) **δυσκοίλιος** [ðiskilios]
- forstrekke** v. (*forstue, vrikke*) **στραμπουλάω** [strambulɔ] / **forstrekke en muskel**
παθαίνω νευροκαβαλίκεμα [paθɛno nevɾɔkavalikɛma]
- forstrekking** f.m. (*forstrekking, fordreining, forvrengning, forstuing, vrikking*) **διάστρεμμα**,
το [tɔ ðiastɾɛma] # **θλάση, η** [i θlasi] # **νευροκαβαλίκεμα, το** [tɔ nevɾɔkavalikɛma]
- forstudium** n. (*tekn.*) **προμελέτη (έργου), η** [i pɾɔmɛlɛti (ɛɾɟu)]
- forstue** v. (*vrikke*) **παθαίνω διαστρέμμα** [paθɛno ðiastɾɛma] # (*vrikke, få ut av ledd*)
βγάζω [vɟazɔ] # **εξαρθρώνω** [ɛksarθɾɔno] # **στραμπουλίζω** [strambulizɔ] #
στρεβλώνω [stɾɛvlɔno] / **forstue ankelen** **βγάζω το πόδι μου** [vɟazɔ tɔ pɔði mu] :
forstue ankelen og hånda/håndledet **εξαρθρώνω το πόδι μου και το χέρι μου**
[ɛksarθɾɔno tɔ pɔði mu ke tɔ çɛɾi mu] : **hun forstuet ankelen** **στραμπούλισε**
άσχημα το πόδι της [stambulise asçima tɔ pɔði tis]
- forstuet** adj. (*vrikket*) **στραμπουλιγμένος** [strambuligmɛnoɔ]
- forstuing** m. (*forstuing, kink, vrikking, med.: dislokasjon*) **βγάλσιμο, το** [tɔ vɟalsimɔ] #
διάστρεμμα, το [tɔ ðiastɾɛma] # **εξάρθρωμα, το** [tɔ ɛksarθɾɔma] # **εξάρθρωση, η**
[i ɛksarθɾɔsi] # **στραμπούλιγμα, το** [tɔ strambuligma] # **στραμπούλισμα, το** [tɔ
strambulizma]
- forstumme** v. (*bli taus*) **σιωπώ** [siɔpɔ] # **σωπαίνω** [sɔpɛno]
- forstvesen** n. (*skogvesen*) **δασοφυλακή, η** [i ðasɔfilaki]
- forstyrre** v. (*plage, forulempe*) **ενοχλώ** [ɛnoχlɔ] # **διασαλεύω** [ðiasalɛvo] # (*belemre, uleilige, bry*) **βαραίνω** [varɛno] # **βαρύνω** [varino] # (*skiple, uroe, forurolige, opprøre, kullkaste, spolere, ødelegge*) **διαταράσσω** [ðiatarasɔ] # (*uroe, skiple, plage*) **πειράζω** [pirazɔ] # (*skiple, svekke, bryte ned*) **κλονίζω** [klɔnizɔ] # (*avbryte*) **απασχολώ** [apasχɔlɔ] # (*gjøre urolig, oppskake*) **ταράζω** [tarazɔ] / **forstyrre balansen** (*bringe ut av balanse*) **κλονίζω την ισορροπία** [klɔnizɔ tin isɔɾɾɔpia] / **forstyrre offentlig ro og orden** **διασαλεύω/διαταράσσω τη δημόσια τάξη** [ðiasalɛvo/ðiatarasɔ ti ðimɔsia taksis] # **προκαλώ δισαάλευση της δημόσιας τάξης** [pɾɔkɔlɔ ðiasalɛfsi tiz ðimɔsias taksis] / **forstyrre søvnen til noen** **ταράζω τον ύπνο κάποιου** [tarazɔ tɔn ipno kapju] / **ikke fortyrr han, han sover** **μην τον πειράζεις, κοιμάται** [min ðɔm birazis kimatɛ] / **jeg vil ikke forstyrres** (*jeg ønsker å være uforstyrret*) **θέλω να μείνω ανενόχλητος** [θɛlɔ na mɛno anɛnoχlitɔs] # (*jeg vil ikke at noen skal forstyrre meg*) **δεν θέλω να με ανησυχήσει κανείς** [ðɛn θɛlɔ na me anisicisi kanis] / **jeg vil ikke forstyrres når jeg arbeider** **δεν θέλω να με απασχολούν όταν δουλεύω** [ðɛn θɛlɔ na me apasχɔlun ɔtan ðulɛvo]
- forstyrrelse** m. (*støy, opptøyer, gjæring, uro*) **αναταραχή, η** [i anataracɛi] # (*uorden, ugreie, forstyrrelse, rot, rotete tilstand*) **αταξία, η** [i ataksia] # **ακαταστασία, η** [i akatastasia] # **διασάλευση, η** [i ðiasalɛfsi] # (*forvirring, sinnsforvirring*) **αλλοφροσύνη, η** [i alɔfrɔsini] # **αναστάτωση, η** [i anastatɔsi] # **αναστάτωμα, το** [tɔ anastatɔma] # **διατάραξη (φρενών), η** [i ðiataraksi (frɛno)] # (*irritasjon, plage*) **ενόχληση, η** [i ɛnoχlisi] # **ασθένεια, η** [i asθɛnia] / **atmosfæriske forstyrrelser** **ατμοσφαιρικές αναταράξεις** [atmɔsferikɛs anataraksis] # (*radiostøy*)

- (ραδιοφωνικά) παράσιτα [(radiofɔniki) parasita] # παρεμβολή, η [i paremvoli] / **forstyrrelse av offentlig ro og orden** διατάραξη της κοινής ησυχίας [diataraksi tis kinis isijas]
- forstyrrende** adj. (*distraherende*) ενοχλητικός [enoxlitikɔs] / **musikk virker forstyrrende når du prøver å konsentrere deg** η μουσική σου αποσπά την προσοχή όταν προσπάθεις να συγκεντρωσείς [i musikī su apɔspa tim brɔsɔçi ɔtan prɔspaθiz na siŋendrosis]
- forstyrret** adj. (*om person: forvirret*) κλούβιος [klivios] # κλουβιασμένος [kluviazmɛnos] # κλουβιοκέφαλος [kluviokefalɔs] # (*oppskjørtet, panisk*) αλαφιασμένος [alafiazmɛnos] # (*nervøs, opphisset, opprørt, rystet*) ανάστατος [anastatos] # αναστατωμένος [anastatomɛnos] # (*tankeløs, lettsindig, lettferdig*) αλαφρόγνωμος [alafrognɔmos] # αλαφρόμυαλος [alafromjalɔs] # (*forvirret, avsindig, vanvittig*) αλλόφρων [alɔfrɔn] # αλλόφρον* [alɔfrɔn] / **være helt forstyrret** (*ha panikk*) είμαι αλαφιασμένος [ime alafiazmɛnos]
- forstørre** v. αυξάνω [afksano] # μεγεθύνω [mejeθino] # μεγαλώνω [megalɔno] / **forstørre et fotografi** μεγαλώνω/μεγεθύνω μια φωτογραφία [megalɔno/mejeθino mja fotɔgrafia]
- forstørrelse** m. μεγέθυνση, η [i mejeθinsi] # (*utvidelse, ekspansjon, økning*) μέγλωμα, το [to megalɔma]
- forstørrelsesglass** n. (*lupe*) μεγεθυντικός φακός, ο [ɔ mejeθindikɔs fakɔs]
- forstørres** v. (*øke, vokse sammen*) συναυξάνω [sinafksano]
- forstøte** v. (*fornekte, vise fra seg, fordømme, slå hånda av*) αποκηρύσσω [apɔkiriso] # απαρνιέμαι [aparnjɛme] # αποδοκιμάζω [apɔðɔkimazɔ]
- forstøtelse** m. (*avvisning, fordømmelse*) άρνηση, η [i arnisi]
- forstøve** v. (*pulverisere*) νεφελοποιώ [nefelɔpio] # ψεκαδοποιώ [psekadɔpio] # ατμοποιώ [atmɔpio]
- forstå** v. (*innse, fatte, skjønne, begripe*) καταλαβαίνω [katalavɛno] # αντιλαμβάνομαι [andilamvanɔme] # κατανοώ [katanɔ] # εννοώ [eno] # μπαίνω στο νόημα [bɛno sto noima] # πιάνω το νόημα (του) [pjanɔ to noima (tu)] # (*ta til seg, ta opp i seg, assimilere*) αφομοιώνω [afɔmiɔno] # (*kjenne, fornemme, ane, ha forståelse for*) νιώθω [nijɔθɔ] # (*være klar over, erkjenne*) αναγνωρίζω [anagnɔrizɔ] # (*høre, følge (tankegangen til)*) παρακαλουθώ [parakaluθɔ] # (*trekke en slutning, slutte*) συνάγω* [sinagɔ] / **de lot meg forstå at... μου 'δωσαν να καταλάβω ότι...** [mu ðɔsan na katalavɔ ɔti] # **μου έδωσαν να εννοήσω ότι** [mu ɛðɔsan na enɔiso ɔti] / **du vil forstå det når/etter hvert som du blir stor/større** θα καταλάβεις μεγαλώνοντας [ða katalaviz megalɔnɔndas] / **er det forstått? (forstått?/forstår du meg?)** μ' εννόησες; [menɔises] : **du må være hjemme klokka ti - er det forstått?** στις δέκα πρέπει να 'σαι πίσω, μ' εννόησες; [stiz ðɛka prɛpi na se piso menɔises] / **er det sånn å forstå at du trekker deg/går av?** πρέπει να συμπεράνω ότι παραιτίστε; [prɛpi na simberano ɔti paraitiste] / **forstod du det de lærte bort?** αφομοιώσες αυτά που διδάχτηκες; [afɔmiɔses afta pu didaxtikɛs] / **forstå noe annet enn det som er skrevet (lese mellom linjene)** καταλαβαίνω περισσότερα απ' όσα γράφονται [katalavɛno

perisɔtera ap ɔsa ɣrafɔnde] / **forstår du/De?** κατάλαβες;/καταλάβετε; [katalaves/
 katalavate] # (forstår du?) μπηκές; [bɪkes] / **forstår du hva jeg mener/hvor jeg vil
 hen?** καταλαβαίνεις τι θέλω να πω; [katalavenis ti θελɔ na pɔ] # (forstår du hva jeg
 sier?) νιώθεις τι λέω; [nijθis ti leɔ] / **forstå betydningen av** (fatte dybden i, trenge
 inn/ned i, undersøke grundig) εμβαθύνω [emvaθinɔ] : **forstå betydningen av det
 noen sier** εμβαθύνω στα λόγια κάποιου [emvaθinɔ sta lɔja kapju] : **jeg forstod ikke
 fullt ut betydningen av forslaget hans** δεν έπιασα εντελώς το νόημα της πρότασής
 του [ðen epjasa endelɔs to nɔima tis prɔtasis tu] / **forstå seg på** (ha forstand på, være
 kyndig i/på) είμαι γνώστης του [ime ɣnostis tu] # **καταλαβαίνω** [katalavɛnɔ] :
forstå seg på handel/ forretninger καταλαβαίνω από δουλειές [katalavɛnɔ apɔ ðuljɛs]
 : **jeg påstår ikke at jeg forstår meg på moderne kunst** δεν διατείνομαι ότι
 καταλαβαίνω τίποτα από σύγχρονη τέχνη [ðen diatinɔme ɔti katalavɛnɔ tipɔta apɔ
 sɪŋxroni tɛxni] : **jeg forstår meg ikke på han** (holdningen hans er ikke til å bli klok
 på/er ubegripelig) η στάση του δεν έχει νόημα [i stasi tu ðen ɛçi nɔima] / **få noen til
 å forstå noe** (overbevise en om noe) δίνω σε κάποιον να καταλάβει [ðinɔ se kapjon na
 katalavi] : **han fikk dem ikke til å forstå hva han mente** δεν μπορούσε να τους
 δώσει να καταλάβουν την άποψή του [ðen boruse na tuz ðɔsi na katalavun tin apɔpsɪ tu]
 / **han lot meg forstå at...** με άφησε/μου έδωσε να καταλάβω ότι... [me afise/mu
 edɔse na katalavo ɔti] / **han var nesten umulig å forstå** (det var knapt mulig å forstå
 han) μόλις και μετά βίας ήταν καταληπτός [mɔlis ke meta vɪas itan kataliptɔs] /
hvis jeg forstår/har oppfattet deg rett,... αν κατάλαβα καλά... [an gatalava kala] /
ikke forstå (en) spøk (ikke ha humoristisk sans) δεν παίρνω από αστεία [ðem berɔ
 apɔ astia] / **jeg begynner å forstå** (det/noe) αρχίζω να καταλαβαίνω [arçizɔ na
 katalavɛnɔ] / **jeg forstår at jeg må si ifra om det** καταλαβαίνω ότι πρέπει να το
 δηλώσω [katalavɛnɔ ɔti prɛpi na to ðilɔsɔ] / **jeg er en gammel mann, jeg forstår ikke
 είμαι γερός, δε γρικόω** [ime jɛrɔz ðe ɣrikɔ] / **jeg forstod ikke alt,men jeg fikk med
 meg det grøvste/hovedinnholdet** δεν τα κατάλαβα όλα αλλά έπιασα το βασικό
 νόημα [ðen da katalava ɔla ala epjasa to vasikɔ nɔima] / **jeg forstod ikke så mye av
 verket/handlingen** δεν το πολυκατάλαβα το έργο [ðen ðɔ pɔlikatalava to ɛrɣɔ] / **jeg
 forstår deg** σε καταλαβαίνω [se katalavɛnɔ] # (jeg kjenner deg, jeg føler at jeg
 forstår deg, jeg vet hvordan du har det) σε νιώθω [se nijθɔ] : **jeg forstår dere/Dem
 veldig godt** σας εννοώ πολύ καλά [sas enɔɔ pɔli kala] / **jeg fortår Deres skuffelse
 αντιλαμβάνομαι την απογοήτευσή σας** [andilamvɛnɔme tin apɔɣɔitefsɪ sas] / **jeg
 forstår fullt ut det faktum at...** αντιλαμβάνομαι πλήρως το γεγονός ότι...
 [andilamvɛnɔme plɪrɔs to jɛɣɔnɔs ɔti] / **jeg forstår (det) ikke** δεν καταλαβαίνω [ðen
 gatalavɛnɔ] / **jeg forstår ikke fransk/matematikk** δεν καταλαβαίνω γαλλικά/τα
 μαθηματικά [ðen gatalavɛnɔ ɣalika/ta maθimatika] / **jeg forstår ikke hva han/hun
 vil/hvordan det skal gjøres/hvordan det virker** δεν καταλαβαίνω τι θέλει/πώς να το
 φτιάξω/πώς δουλεύει [ðen katalavɛnɔ ti θɛli/pɔs to ftjaksɔ/pɔz ðulɛvi] / **jeg forstår
 absolutt ingenting!** (jeg har ikke peiling! jeg forstår ikke det spøtt! jeg forstår ikke bæra!)
 δεν καταλαβαίνω/σκαμπάζω γρυ [ðen katalavɛnɔ/skambazɔ ɣri] / **jeg forstår deg
 ikke riktig** (nå er jeg ikke helt med) δε σε πιάνω! [ðe se pjanɔ] / **jeg forstår
 problemene dine, men jeg kan ikke hjelpe deg/jeg kan ingenting gjøre**

αντιλαμβάνομαι τις δυσκολίες σου, αλλά δεν μπορώ να σε βοηθήσω/δεν μπορώ να κάνω τίποτα [andilamv̄anome tiz ðiskol̄ies su, ala ðen bor̄ na se voith̄iso/ðen bor̄ na kan̄o tip̄ota] / **forstå seg på καταλαβαίνω** [katalav̄en̄o] # (*kunne (noe om)*) **σκαμπάζω** [skambaz̄o] : **jeg forstår meg ikke på de unge** (= *den yngre generasjon*) **δεν καταλαβαίνω τους νέους** [ðen gatalav̄en̄o tuz n̄ēus] / **jeg har forstått det κατάλαβα** [katalava] / **jeg forstått det feil/rett το 'πιασα λάθος/σωστά** [to pjasa laθ̄os/s̄osta] / **jeg hadde ikke forstått at... δεν είχα αντιληφθεί ότι...** [ðen iχa andilif̄θ̄i ɔ̄ti] / **jeg har vanskeligheter med å forstå grunnene for avslaget hans** **δυσκολεύομαι να κατνοήσω τους λόγους της άρνησής του** [ðiskol̄ev̄ome na katan̄ōiso tuz l̄ɔ̄gus tis ar̄nis̄is tu] / **slik forstår jeg ferie/vennskap** (*det er det jeg legger i ferie/vennskap*) **έτσι καταλαβαίνω εγώ τις διακοπές /τη φιλία** [etsi katalav̄en̄o eɣɔ̄ tiz ðiak̄op̄es/ti fil̄ia] / **teorien hans er vanskelig å forstå είναι δύσκολο να κατανοήσει κανείς τη θεωρία του** [ine ðiskol̄ona katan̄ōisi kan̄is ti θ̄ēoria tu] / **ut fra det forsto jeg at/trakk jeg den slutningen at... απ' όλα αυτά συνήγαγα το συμπέρασμα ότι** [ap̄ ɔ̄la aft̄a sin̄iḡaga to sim̄ber̄az̄ma ɔ̄ti] / **vanskelig å forstå/fatte/komme til bunns i** (*om hensikt, mysterium etc.*) **δυσεξιχνίαστος** [ðiseksiχ̄niast̄os] / **vise vilje til å forstå δείχνω πνεύμα κατανόησης** [ð̄iχ̄no pnēv̄ma katan̄ōisis]

forståelig adj. (*begripelig*) **κατανοητός** [katanit̄os] # **καταληπτός** [katalipt̄os] # **αντιληπτός με το νου** [andilipt̄ɔ̄z me to nu] # (*"lettfordøyelig"*) **αφομοιώσιμος** [af̄om̄iōsim̄os] # (*logisk, fornuftig*) **λογικός** [lɔ̄jik̄os] # (*tenkelig, tenkt, imaginær*) **νοητός** [nōit̄os] / **ei lett forståelig** (*lettfattelig*) **lekse/oppgave** **αφομοιώσιμο μάθημα** [af̄om̄iōsim̄o maθ̄ima] / **en forståelig reaksjon** **λογική αντίδραση** [lɔ̄jik̄i and̄ið̄rasi] / **gjøre seg forståelig** (*sørge for å bli forstått*) **γίνομαι κατανοητός** [j̄inōme katan̄ōit̄os] / **ærgjerrigheten hans er forståelig** **η φιλοδοξία του είναι κατανοητή** [i fil̄oð̄oks̄ia tu ine katan̄ōiti]

forståelse m. **κατανόηση, η** [i katan̄ōisi] # (*medfølelse*) **(συν)αντίληψη, η** [i sinand̄ilipsi] **forestilling, oppfatning, innsikt** **αντίληψη, η** [i and̄ilipsi] / **du har ingen forståelse for mine problemer** **δεν κατανοείς τις δυσκολίες μου** [ðen gatan̄ōis tiz ðiskol̄iez mu] / **for å få en bedre forståelse av det som kommer για την καλύτερη κατανόηση των επομένων** [ja tin gal̄iteri katan̄ōisi ton ep̄om̄en̄on] / **ha en klar/grundig forståelse av problemet έχω σαφή/τέλεια κατανόηση του προβλήματος** [eχ̄o saf̄i/t̄elia katan̄ōisi tu pr̄ov̄limat̄os] / **i hemmelig forståelse med** (*i overbærenhet med*) **σε συνεννόηση με** [se sin̄en̄ōisi me] : **han handler i hemmelig forståelse med våre fiender** (*han står i ledtog med fienden*) **βρίσκεται σε συνεννόηση με τους εχθρούς μας** [vr̄iskete se sin̄en̄ōisi me tus eχ̄r̄uz mas] / **jeg fikk forståelsen av at... (de lot meg forstå at...)** **μου 'δωσαν να καταλάβω ότι...** [mu ð̄osan na katalav̄o ɔ̄ti] # **μου έδωσαν να εννοήσω ότι** [mu eð̄osan na en̄ōiso ɔ̄ti] / **komme til en forståelse** (*komme til enighet*) **συνεννοούμαι** [sin̄en̄ōume] / **vise forståelse** (*være forståelsesfull*) **δείχνω κατανόηση** [ð̄iχ̄no katan̄ōisi] : **han viste ingen forståelse** (*medfølelse*) **δεν έδειξε κατανόηση** [ðen eð̄ikse katan̄ōisi]

forståelsesevne f.m. (*fatteevne*) **νοητική ικανότητα, η** [i nōit̄ik̄i ikan̄ɔ̄tita] / **forbløffende forståelsesevne** **εκπληκτική νοητική ικανότητα** [ekpl̄ikt̄ik̄i nōit̄ik̄i ikan̄ɔ̄tita]

forståelsesfull adj. (*snill, føyelig, ettergivende*) **βολικός** [vol̄ik̄os] # (*barmhjertig, full av*

- medlidenhet) **σπλαχνικός** [splaxnikɔs] # **ευσπλαχνικός** [efsplaxnikɔs] # **εύσπλαχνος** [ɛfsplaxnos] / **en forståelsesfull ektefelle** **βολικός σύζυγος** [volikɔs sɪzɪɔs] / **med et forståelsesfullt smil** **μ' ένα χαμόγελο γεμάτο κατανόηση** [mɛna xamɔjɛlɔ jɛmatɔ katanɔsi]
- forståling** f.m. (*stålsetting, pansring*) **ατσάλωμα, το** [tɔ atsɔlɔma]
- forståegpårer** m. (*neds. bedreviter, viktigper, synser*) **δοκησίσοφος, ο** [ɔ ðokisɪsɔfɔs] # **εξυπνάδικος, ο** [ɔ eksipnɔðikɔs] # **εξυπνάκιας, ο** [ɔ eksipnɔkias] # pl. **εξυπνάκηδες, οι** [i eksipnɔkiðɛs] # (*irriterende rådgiver, person som gir uønskede råd*) **ενοχλητικός συμβουλάτορας, ο** [ɔ enoxlitikɔs simvulatɔras]
- forsure** v. (*gjøre sur, bli sur*) **οξινίζω** [ɔksinizɔ] # **ξινίζω** [ksinizɔ] # (*mek.*) **οξύνω** [ɔksinɔ]
- forsvar** n. (*mil.*) **άμυνα, η** [i ɔmina] # **συνεγορία, η** [i sineɔria] # (*beskyttelse*) **υπεράσπιση, η** [i ipɛraspisi] # (*godtgjørelse, fornuftsgrunnlag, begrunnelse*) **αιτιολόγηση, η** [i etiolɔjisi] # (*rettferdiggjøring, unnskyldning*) **δικαιολόγηση, η** [i ðikeɔlɔjisi] # **δικαίωση, η** [i ðikɛɔsi] # (*advokatgjerning*) **διαφέντεμα, το** [tɔ ðiafɛndɛma] (*advokatgjerning, hjelp, støtte*) **συνηγορία, η** [i sinigɔria] # (*vern, ivaretagelse*) **περιφρούρηση, η** [i perifrurisi] / **angrep er det beste forsvar** **η καλύτερη άμυνα είναι η επίθεση** [i kalitɛri ɔmina inɛ i epitɛsi] / **er dette punktet av vesentlig betydning for ditt forsvar?** **είναι αυτό το σημείο ουσιώδες για την υπεράσπισή σας;** [inɛ aftɔ tɔ simɔ usiɔðɛz ja tin ipɛraspisi sas] / **et iherdig forsvar** **πεισματική άμυνα** [pizmatiki ɔmina] / **et svakt forsvar** **ασθενής άμυνα** [asθɛnis ɔmina] / **forsvar av menneskerettighetene** **η υπεράσπιση/περιφρούρηση των ανθρώπινων δικαιωμάτων** [i ipɛraspisi/perifrurisi tɔn anθɔrpinɔn ðikeɔmatɔn] / **forsvaret av våre grenser** **η περιφρούρηση των συνόρων μας** [i perifrurisi tɔn sinɔrɔn mas] / **til forsvar for** (*som unnskyldning for, for å unnskyldte*) **για δικαιολόγηση του/της** [ja ðikeɔlɔjisi tu/tis] / **til sitt forsvar** **anførte/hevdet tiltalte at...** **απολογούμενος ο κατηγορούμενος ισχυρίστηκε ότι...** [apɔlɔɣumɛnos ɔ katigɔrɔmɛnos isçirɪstikɛ ɔti]
- forsvare** v. (*stå opp for*) **υπερασπίζω** [ipɛraspizɔ] # (*verne, ivareta*) **περιφρουρώ** [perifrurɔ] # (*stille som forsvarer for i retten*) **παρίσταμαι** [parɪstame] # (*arbeide for, være talsmann for, være for, støtte*) **συνηγورώ** [sinigɔrɔ] # **υποστηρίζω** [ipɔstirizɔ] # (*godtgjøre, begrunne*) **αιτιολογώ** [etiolɔɣɔ] # (*unnskyldte, finne unnskyldninger for*) **δικαιολογώ** [ðikeɔlɔɣɔ] # (*kjempe for*) **προμαχώ** [prɔmaχɔ] # (*argumentere for*) **υπεραμύνομαι** [ipɛramɪnɔme] / **forsvare mindretallets rettigheter** **συνεργώ για/υποστηρίζω τα δικέωματα των μειονοτήτων** [sinɛɣɔ ja/ipɔstirizɔ ta ðikeɔmata tɔn miɔnɔtɪtɔn] / **forsvare seg** (*kjempe for å forsvare seg*) **αμύνομαι** [amɪnɔme] # (*anføre til sitt forsvar, unnskyldte seg med*) **απολογούμαι** [apɔlɔɣumɛ] # **απολογιούμαι** [apɔlɔjɔme] # **απολογιέμαι** [apɔlɔjɛme] # (*stå imot*) **υπερασπίζομαι** [ipɛraspizɔme] / **forsvare seg som en gal** **αντιστέκομαι με λύσσα** [andistɛkɔme me lɪsa] / **forsvare sin mening/beslutning** **δικαιολογώ την κρίση μου/την απόφασή μου** [ðikeɔlɔɣɔ tin grɪsi mu/tin apɔfasi mu] / **forsvare sine ideer** **υπερασπίζω τις ιδέες μου** [ipɛraspizɔ tis idɛɛz mu] / **vi forsvarte landet vårt mot dets fiender** **υπερασπίσαμε την πατρίδα μας κατά των εχθρών της** [ipɛraspɪsame tim batridaz mas kata tɔn ɛχθɔrɔn dis]

- forsvarer** m. υπερασπιστής, ο [ɔ iperaspistis] # (talsmann, støttespiller) υποστηρικτής, ο/η [ɔ/i ipɔstiriΧtis] # υποστηρικτής, ο/η [ɔ/i ipɔstiriktis] # (forvarsadvokat, forkjemper) συνήγορος, ο/η [ɔ/i sinigɔrɔs] # (forkjemper, talsmann) διαφεντευτής, ο [ɔ ðiafendeftis] # προασπιστής, ο [ɔ prɔaspistis] # (apologet (srl. neds.), forsvarer av lære eller livssyn, særlig av kristendommen) απολογητής, ο [ɔ apɔljit̪is] # (kvinnelig) απολογήτρια, η [i apɔljit̪ria] / **en selvoppnevnt forsvarer** αυτόκλητος συνήγορος [aftɔklitɔs sinigɔrɔs] / **han er en forsvarer av rasismen** (dvs. han er rasist) είναι απολογητής του ρατσισμού [ine apɔljit̪is tu ratsizmu] / **han stilte som forsvarer for den saksøkte** παρέστη ως συνήγορος του κατηγορούμενου [parɛsti ɔs sinigɔrɔs tu katigɔrɔmɛnu]
- forsvarlig** adj. (berettiget, velfundert) αιτιολογημένος [etiɔljimɛnɔs] # (forsvarlig, som kan forsvares/rettferdiggjøres, tilgivelig) δικαιολογήσιμος [ðikeɔljisimɔs] # δικαιολογημένος [ðikeɔljimɛnɔs] # (holdbar) υποστηρίξιμος [ipɔstiriΧsimɔs] / **fullt ut forsvarlig** (helt berettiget) πλήρως αιτιολογημένος [pl̪irɔs etiɔljimɛnɔs]
- forsvarlighet** f.m. (holdbarhet, pålitelighet) βασιμότητα, η [i vasimɔtita]
- forsvarsadvokat** m. (forsvarer) συνήγορος υπερασπίσεως, ο/η [ɔ/i sinigɔrɔs iperaspiseɔs] # συνήγορος υπεράστισης, ο/η [ɔ/i sinigɔrɔs iperastisis]
- forsvarsdepartement** n. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας, η [i ipurt̪jɔ ɛθnikis ɔminas]
- forsvarsgre(i)n** f.m. κλάδος των ενόπλων δυνάμεων, ο [ɔ klaðɔs tɔn ɛnɔplɔn ðinameɔn] # (dagl. "våpen") "όπλο", το [tɔ ɔplɔ] / **de tre forsvarsgreinene: hæren, marinen og flyvåpenet** τα τρία (πολεμικά) όπλα: στρατός, ναυτικό και αεροπορία [ta tria (pɔlemika) ɔpla stratɔs naftikɔ ke aerɔpɔria] : **infanteriet, marinen, flyvåpenet** το όπλο του πεζικού/ναφτικού/αεροπορίας [tɔ ɔplɔ tu peziku/naftiku/aerɔpɔrias]
- forsvarskrig** m. αμυντικός πόλεμος, ο [ɔ amindikɔs pɔlemɔs]
- forsvarslinje** f.m. γραμμή άμυνας, η [i ɣrami ɔminas]
- forsvarsløs** adj. (ubeskyttet, nødlidende) ανυπεράσπιστος [aniperaspistɔs] # (ubevæpnet) άοπλος [ɔɔplɔs] / **en forsvarsløs baby** ένα ανυπεράσπιστο μωρό [ɛna aniperaspistɔ mɔrɔ] / **en fullstendig forsvarsløs by** ολότελα ανυπεράσπιστη πόλη [ɔlɔtɛla aniperaspisti pɔli]
- forsvarsmekanisme** m. αμυντικός μηχανισμός, ο [ɔ amindikɔz miΧanizmɔs]
- forsvarsmessig** adj. (forsvars-) αμυντικός [amindikɔs]
- forsvarssjef** m. (sjef for de væpnede styrker) αρχηγός των ενόπλων δυνάμεων, ο [ɔ arɕigɔs tɔn ɛnɔplɔn ðinameɔn]
- forsvarsskrift** n. (forsvarstale, apologi) (για ιδέες κτλ.) απολογία, η [(ja iðɛɛs katilimɛni) i apɔljia]
- forsvarsspiller** m. αμυντικός παικτής, ο [tɔ amindikɔs pɛktis]
- forsvarsstilling** f.m. (citadell, kastell; høyborg) ακρόπολη, η [i akrɔpɔli]
- forsvarsstyrker** m.pl. δυνάμεις, οι [i ðinamis] / **våre forsvarsstyrker til lands, til sjøs og i lufta** οι κατά ξηρά, θάλασσα και αέρα δυνάμεις μας [i kata ksira θalasa ke aɛra ðinamiz mas]
- forsvarstale** m. (forsvarsskrift, apologi) (για ιδέες κτλ.) απολογία, η [(ja iðɛɛs katilimɛni) i apɔljia] # συνηγορία η [i sinigɔria]
- forsvarsutgifter** m.f.pl. στρατιωτικές δαπάνες, οι [i stratiktikɛz ðapanɛs] /

forsvarsutgiftene tærer på landets økonomi (*forsvaret er et stort pengesluk i landet vårt*)
 οι στρατιωτικές δαπάνες είναι μεγάλη αφαίμαξη στην οικονομία της χώρας [i
 straticitikez ðapanes ine megali afemaksi stin ikonómia tis Χώρας]
forsvarsverk n.pl. (*festningsverk*) αμυντικά έργα [amindika erga]
forsvarsvåpen n. pl. αμυντικά όπλα [amindika ɔpla]
forsvinne v. (*gå opp i røyk, fordunste, bli skuslet bort, fordufte, løse seg opp, dø ut*)
 εξαφανίζομαι [eksafanizome] # γίνομαι καπνός [jinome kapnos] # (*bli borte*)
 αφανίζω [afanizo] # εκλείπω* [eklipɔ] # (*oppløses, blåse/smelte bort*) διαλύομαι
 [ðializome] # (*reduseres, avta*) λιγοστεύω [ligostevɔ] # (*forsvinne over en bakkekam*)
 σκαπετάω [skapetaɔ] # σκαπετίζω [skapetizo] / **alle mine forhåpninger forsvant**
 (*alt håp er ute*) όλες μου οι ελπίδες εξανεμίστηκαν [ɔlez mu i elpides eksanemistikan]
 / **dagslyset forsvant (gradvis)** το φως της ημέρας λιγόστευε [to fs tis imeraz
 ligostevɛ] / **flyet forsvant i skyene** το αεροπλάνο το ρούφηξαν τα σύννεφα [to
 aeroplano to rufiksan da sinefa] / **forsvinn!** (*pell deg vekk! gå vekk!*) στρίβε! [strive]
 # δίνε του! [ðine tu] # χάσου! [Χasu] # άντε πήγαινε! [ande pijene] # άντε
 χάσου! [ande Χasu] # άι να χαθείς! [ai na Χαθis] # άπελθε! [apelθe] # ύπαγε!
 [ipaje] # φύγε! [fije] # από 'δω παν' οι άλλοι! [apo ðo pan i ali] # μαζέψε τα και
 δρόμο! [mazerpe ta ke ðromo] # τσακίσου! [tsakisu] # (*løp din vei!*) πάρε δρόμο!
 [pare ðromo] # δρόμο [ðromo] # (*husj! forsvinn! la det gå litt kvikt!*) τσακίδια!
 [tsakiðja] # (*dra til helvete! dra dit pepper'n gror! forsvinn!*) στον αγύριστο! [ston
 ajiristo] # άδειασέ μου/μας τη γωνιά! [aðjase mu/mas ti gonja] # ξεκουμπίσου!
 [ksekumbisu] # δε με παρατάς λέω εγώ! [ðe me parataz leo ego] / **forsvinne i all
 stillhet** (*gå uten å si adjø*) στρίβω/το σκάω αλλά γαλλικά [strivo/to skao ala galika] /
forsvinne i det fjerne (*fjerne seg, drive av sted*) ξεμακραίνω [ksemakreneɔ] : **idet
 skipet stevnet til havs, forsvant kysten sakte i det fjerne** καθώς το πλοίο μας
 ξανοίχτηκε στη θάλασσα, η ακτή σιγά–σιγά ξεμάκραινε [kaθɔs to plio mas
 ksaniχtike sti θalasa i akti sigā-sigā ksemakrene] / **forsvinne litt etter litt** (*dø hen,
 svinne hen, ebbe ut*) εξασθενώ σιγά–σιγά [eksasθeno sigā-sigā] : **lyset/lyden
 forsvant litt etter litt** το φως/ο ήχος σιγά–σιγά εξασθενούσε [to fs/c iχos sigā-sigā
 eksasθenuse] / **forsvinne på mystisk vis** (*være som tryllet bort/sunket i jorden*)
 εξαφανίζομαι ως δια μαγείας [eksafanizome oz ðja majias] / **forsvinne som dugg for
 solen** (*på mystisk vis*) εξαφανίζομαι μυστηριωδώς [eksafanizome mistiriodɔs] # (*gå
 opp i røyk, bli til ingenting, forsvinne sporløst*) αναλαμβάνω στους ουρανούς
 [analamvano stus uranus] # γίνομαι άόρατος/άρατος/άφαντος [jinome aratos/aratos/
 afandɔs] : **han forsvant som dugg for solen/sporløst** αναλήθηκε στους ουρανούς
 [analithike stus uranus] # έγινε καπνός [ejine kapnos] / **forsvinne som et olja lyn**
 (*fare/dra av gårde som et lyn*) φεύγω σαν αστραπή [fevgo san astrapi] / **forsvinne ut
 av syne** εξαφανίζω από μπροστά μας/από τα μάτια μας [eksafanizo apo brosta mas/
 apo ta matja mas] # (*forsvinne fra jordens overflate*) αφανίζω από το πρόσωπο της
 γης [afanizo apo to prɔsoɔo tiz jis] : **da øya forsvant ut av syne** όταν το νήσι
 εξαφανίστηκε σπό τα μάτια μας [otan to nisi eksafanistike apo ta matja mas] : **han
 forsvant ut av syne** εξαφανίστηκε από μπροστά μας/από τα μάτια μας [eksafanistike

- ap₂ br₂sta mas/ap₂ ta matja mas] / **hans frykt forsvant** (*han var ikke redd lenger*)
 διαλύθηκαν οι φόβοι του [ðial_iθikan i f₂vi tu] / **lommeboka mi forsvant**
 εξαφανίστηκε το πορτοφόλι μου [eksafanistike to p₂rtɔf₂li mu]
forsvinning f.m. εξαφάνιση, η [i eksafanisi] / **forsvinningen hans er uforklarlig**
 η εξαφάνισή του είναι ανεξήγητη [i eksafanisi tu ine aneksijiti]
forsvunnet adj. χαμένος [Χamɛnɔs] # εξαφανισμένος [eksafanizmɛnɔs]
forsyn n. (*framsynthet*) πρόνοια, η [i prɔnia] / **Guds forsyn** Θεία Πρόνοια, η [i θia
 prɔnia] # θέλημα θεού, το [to θɛlima θeu] / **gå i rette med forsynet** (*klage over sin
 skjebne*) γογγύζω κατά της Θείας Πρόνοιας [ɣɔngizɔ kata tis θias prɔnias] / **ved
 forsynets styrelse** (*ved en skjebnens tilskikkelse*) κατά θείαν παραχώρηση [kata θian
 paraΧ₂risi]
forsyne v. παρέχω [pareΧɔ] # (*ta inn forsyninger, proviantere, utruste, utstyre*) εφοδιάζω
 [efɔðiazɔ] # ανεφοδιάζω [anefɔðiazɔ] # (*tildele, dele ut, utruste med, forsørge*)
 μοιράζω [mirazɔ] # (*skaffe, levere*) προμηθεύω [prɔmiθɛvɔ] / **forsyne ei dør med
 lås** (*montere lås på ei dør*) βάζω κλειδαριά σε μια πόρτα [vazɔ kliðaria se mja p₂rta] /
forsyne en beleiret by ανεφοδιάζω μια πολιορκημένη πόλη [anefɔðiazɔ mja
 p₂liɔrkimɛni p₂li] / **forsyne markedet** τροποδοτώ την αγορά [trɔfɔðɔtɔ tin aɣɔra]
 / **forsyne noen med noe** εφοδιάζω κάποιον με κάτι [efɔðiazɔ
 kapjɔn me kati] : **forsyne noen (rikelig) med mat og drikke** (*holde noen med mat og
 drikke*) δίνω συνεχώς σε κάποιον [ðino sineΧ₂s se kapjɔn] : **de forsynte troppene
 med brennevin** μοίρασαν κονιάκ στους στρατιώτες [mirasan kɔnjak stus stratitɔtes] :
jeg forsynte hver av dem med to kakestykker (*jeg delte ut to kakestykker til hver*)
 τους μοίρασα δύο κομμάτια kek στον καθένα [tuz mirasa ðiɔ kɔmatja kek stɔn gaθɛna]
 / **forsyne seg** (*bli servert selv*) σερβίρομαι [servirɔme] : **forsyn dere!** σερβιριστήτε!
 [serviristite] # ορίστε! [ɔristɛ] # πηδάτε μέσα! [pidate mesa] : **forsyn deg med
 en konjakk til!** (*ta deg en konjakk til!*) σερβιρίσου πάλι κονιάκ [servirisu pali kɔnjak]
 / **forsyne seg med** (*tilvende seg, ta i besittelse, legge beslag på*) ιδιοποιούμαι
 [iðiɔpiume] # νοσφίζομαι [nosfizɔme]
forsyning f.m. προμήθεια, η [i prɔmiθia] # (*forråd, utstyr, utrust(n)ing, matleveranse*)
 εφοδιασμός, ο [ɔ efɔðiazmɔs] # (*tilførsel, tilskudd, forråd*) παροχή, η [i parɔçi] /
knapphet på forsyninger/materiell ανεπάρκεια προμηθειών [anɛparkia prɔmiθiɔn]
 / **vi må ta inn forsyninger av mat/vann** πρέπει ν' ανεφοδιαστούμε σε τρόφιμα/νερό
 [prepi nanefɔðias₂tume se trɔfima/nerɔ]
forsyningsbase m. βάση ανεφοδιασμού, η [i vasi anefɔðiazmu]
forsyningsdepartement n. Υπογραφείο Εφοδιασμού, το [to ipɔɣrafio efɔðiazmu]
forsyningslager n. (*depot for militært materiell*) αποθήκη στρατιωτικού υλικού, η [i apɔθiki
 stratitiku iliku]
forsyningslinje f.m. γραμμή ανεφοδιασμού, η [i ɣrami anefɔðiazmu] # (*pl.*) γραμμές
 ανεφοδιασμού [ɣramɛs anefɔðiazmu]
forsyningsskip n. πλοίο ανεφοδιασμού, το [to plio anefɔðiazmu]
forsyningstjeneste f.m. (*mil.*) (*logistikk*) επιμελητεία, η [i epimelitia]
forsynt adj. (*mett*) χορτάτος [Χɔrtatɔs] # (*servert*) σερβιρισμένος [servirizmɛnɔs] #
 (*smålåten, beskjeden*) μετριόφρων [metriɔfrɔn] # ανεπαίσθητος [anɛpɛsθitɔs] /

være vel forsynt med (være godt tjent med, ha god nytte av) μου εξυπηρετεί καλά [mu eksipireti kala] : vi er vel forsynt med gass το γκάζι μας εξυπηρετεί καλά [to gazi mas eksipireti kala]

forsøk n. (anstrengelse) προσπάθεια, η [i prɔspaθia] # (eksperiment, også: attentatforsøk) απόπειρα, η [i apɔpira] # (prøve, eksperiment, test) πείραμα, το [to piraɱa] # (skritt, tiltak) διάβημα, το [to ðiavima] # (tiltak, foretagende) εγχείρημα, το [to eɟiriɱa] / **alle mine forsøk mislyktes** όλες μοι οι προσπάθειες απέτυχαν [ɔles mu i prɔspaθies apɛtiΧan] / **drive/gjøre forsøk med marsvin** πειραματίζομαι με ινδικά χοιρίδια [piramatizɔme me indika çiriðja] / **et desperat forsøk** αγωνία, η [i aɟonia] / **et forgjeves forsøk** άγνωστη προσπάθεια, η [i aɟnosti prɔspaθia] / **et iherdig forsøk** έντονη προσπάθεια [ɛndɔni prɔspaθia] / **et mislykket forsøk** αποτυχημένη απόπειρα/προσπάθεια [apɔtiximɛni apɔpira/prɔspaθia] # άκαρπη απόπειρα/προσπάθεια [akarpi apɔpira/prɔspaθia] / **fruktbare forsøk/anstrengelser** καρποφόρες προσπάθειες [karpɔfɔres prɔspaθies] / **gi opp et forsøk** παραιτούμαι από μια πρσπάθεια [paretume apɔ mja praspαθia] / **gjennomføre et forsøk (også om attentat-forsøk)** πραγματοποιώ απόπειρα [pragmatɔpiɔ apɔpira] / **gjøre et alvorlig forsøk (anstreng seg)** κάνω μια προσπάθεια [kanɔ mja prɔspaθia] / **gjøre et forsøk på noe (forsøke seg på noe)** κάνω μια δοκιμή για κάτι [kanɔ mja ðɔkimɪ ja katɪ] / **gjøre et nytt forsøk (prøve igjen, prøve på nytt)** αναδοκιμάζω [anaðɔkimazɔ] # ξαναδοκιμάζω [ksanaðɔkimazɔ] / **gjøre et siste forsøk** κάνω την τελευταία μου προσπάθεια [kanɔ tin ðeleftɛa mo prɔspaθia] / **han gjorde/hadde seks forsøk og mislyktes hver gang** έκανε έξι προσπάθειες κι απέτυχε σ' όλες [ɛkane ɛksi prɔspaθies ki apɔtixɛ ɔles] / **i et forsøk på å...** σε μια προσπάθεια να... [se mja prɔspaθja na] / **i første forsøk (straks)** με την πρώτη [me tim brɔti] / **jeg mislyktes i mitt forsøk på å nå bussen** απέτυχα στην προσπάθεια μου να προλάβω το λεωφορείο [apɛtiΧa stim brɔspaθja mu na prɔlavɔ to leɔfɔriɔ] / **la meg få gjøre et forsøk! (la meg få prøve også!)** άσε να κάμω και γω μια απόπειρα! [ase na kamɔ ke ɟɔ mja apɔpira] # άσε με να κάμω κι εγώ μια προσπάθεια! [ase na kamɔ ki eɟɔ mja prɔspaθia] # για να προσπαθήσω κι εγώ! [ja na prɔspaθiso ki eɟɔ] / **mitt første forsøk på å skrive poesi** η πρώτη μου απόπειρα να γράψω ποίηση [i prɔti mu apɔpira na ɟrapsɔ piisi] / **på første forsøk (på én gang, med ett)** διαμιás [ðiamjas] # **στην πρώτη προσπάθεια** [stim brɔti prɔspaθia] : **han blåste ut alle lysene på første forsøk** έσβησε όλα τα κεριά διαμιás [ɛzvisɛ ɔla ta keria ðiamjas]

forsøke v. (prøve) δοκιμάζω [ðɔkimasɔ] # αποπειρώμαι [apɔpirɔme] # επιχειρώ [epiçirɔ] # (bestrebe seg på, prøve så godt en kan) προσπαθώ [prɔspaθɔ] / **det skader jo ikke å forsøke (det er da et forsøk verdt)** δε βλάπτει να δοκιμάσουμε [ðe vlapti na ðɔkimasume] / **forsøke igjen (prøve på nytt)** αναδοκιμάζω [anaðɔkimazɔ] # ξαναδοκιμάζω [ksanaðɔkimazɔ] / **han forsøkte å bestikke/lure meg** αποπειράθηκε να με δωμοδοκήσει/εξαπατήσει [apɔpiraθike na me ðɔmɔðɔkisi/eksapatisi] / **jeg har forsøkt...** δοκίμασα... [ðɔkimasɔ]

forsøksdyr m. (overf. forsøkskanin) πειραματόζωο, το [to piramatɔzɔɔ]

forsøks- προκριματικός [prɔkrimatikɔs] # δοκιμαστικός [ðɔkimastikɔs] #

- πειραματικός [piramatikɔs]
- forsøksheat** n. προκριματικός αγώνας, ο [ɔ prɔkrimatikɔs aɣɔnas] # pl. προκριματικές αγώνες, ο [ɔ prɔkrimatikɛs aɣɔnes]
- forsøkskanin** m. (*forsøksdyr*) πειραματόζωο, το [tɔ piramatɔzɔɔ]
- forsøksklasse** f.m. πειραματική τάξη, η [i piramatiki taksɪ]
- forsøksmodell** m. δοκιμαστικό μοντέλο, το [tɔ ðɔkimastikɔ mɔðɛlɔ]
- forsøksprosjekt** n. (*pilotprosjekt, testprogram*) δοκιμαστικό/πειραματικό πρόγραμμα, το [tɔ ðɔkimastikɔ/piramatikɔ prɔɣrama]
- forsøksstadium** n. πειραματική φάση, η [i piramatiki fasi] / **det er på forsøksstadiet** είναι σε πειραματική φάση, η [iɛ se piramatiki fasi]
- forsøve** v. ασημώνω [asimɔnɔ] # επαργυρώνω [eparjirɔnɔ]
- forsøvet** adj. επάργυρος [eparjirɔs] # (*sølvbelagt, av sølvplett*) ασημοκαπνισμένος [asimɔkapnizmɛnɔs]
- forsølving** f.m. (*sølvplettering*) ασήμωμα, το [tɔ asimɔma] # επαργύρωση, η [i eparjirɔsi]
- forsømme** v. (*overse, ikke ta hensyn til, ikke bry seg om*) αδιαφορώ [aðiafɔrɔ] # παραμελώ [paramɛlɔ] # (*vanrøkte, vanskjøtte, være skjodesløs med*) αμέλω [amɛlɔ] # (*overse, forsømme*) παραβλέπω [paravɛpɔ] # (*slurve med, oppgi*) εγκαταλείπω [ɛɣgatalipɔ] # (*omgå, avvike fra, forlate, fravike*) εκτρέπω [ektrepɔ] # (*glemme*) λησμονώ [lizmɔnɔ] / **de forsømte sine gjester** (*de overlot gjestene til seg selv*) άφησαν τους ξένους/τους πελάτες τους απεριποίητους [afisan tus ksɛnus/tus pɛlatɛs tus aperipɪtus] / (*om kvinne:*) **forsømme figuren** (*gå under, gå dukken*) μπαταλεύω [batalɛvɔ] / **forsømme seg selv** (*slurve med utseendet, ikke stelle seg*) εγκαταλείπω τον εαυτό μου [ɛɣgatalipɔ tɔn eaftɔ mu] : **han forsømte seg selv etter at kona døde** εγκατέλειψε τον εαυτό του ύστερα από το θάνατο της γυναίκας του [ɛɣgatɛlipse tɔn eaftɔ tu ɪstera apɔ tɔ θanato tiz jinɛkas tu] / **forsømme sine plikter** (*ikke gjøre sin plikt*) εκτρέπο από το καθήκον μου [ektrepɔ apɔ tɔ kaθɪkɔn mu] # λησμονώ το καθήκον μου [lizmɔnɔ tɔ kaθɪkɔn mu] # είμαι επιλήσμων του καθήκοντός μου [iɛme epilizmɔn du kaθɪkɔndɔz mu] # παραμελώ τα καθήκοντά μου [paramɛlɔ ta kaθɪkɔnda mu] : **ingenting kan få meg til å forsømme pliktene mine** τίποτα δεν μπορεί να με εκτρέψει από το καθήκον μου [tipɔta ðɛm bɔri na mɛ ektrepsi apɔ tɔ kaθɪkɔn mu] / **forsømme utseendet sitt** αμελώ/παραμελώ την εμφάνισή μου [amɛlɔ/paramɛlɔ tin emfanisɪ mu] / **forsømme vennene sine** παραμελώ τους φίλους μου [paramɛlɔ tus filuz mu] / **ikke forsøm arbeidet ditt!** μην διαφορείς για τη δουλειά σου! [min aðiafɔrɪz ja ti ðulja su]
- forsømmelig** adj. (*slurvete, skjodesløs, likeglad*) αμελής [amɛlis] # ανάμελος [anamɛlɔs] / **forsømmelig i sin plikt** αμελής στο καθήκον μου [amɛlis stɔ kaθɪkɔn mu]
- forsømmelse** m. (*uaktsomhet, feiltakelse, forglemmelse*) αβλεψία, η [i avlɛpsia] # αναμελιά, η [i anamɛlja] # παραδρομή, η [i paraðrɔmi] # (*ubetenksomhet, skjodesløshet*) αμέλεια, η [i amɛlia] # απροσεξία, η [i aprɔsɛksia] # (*unnnlatelse*) παράλειψη, η [i paralipsi] # (*vanskjøtsel, vanrøkt*) παραμέληση, η [i paramɛlisi] / **det var en utilgivelig forsømmelse fra din side** ήταν ασυγχώρητη παράλειψη εκ μέρους σου [ɪtan asinχɔriti paralipsi ɛk mɛrus su] / **en bevisst/forsettlig forsømmelse** θεληματική αμέλεια [θɛlimatikɪ amɛlia] / **en leges forsømmelse** (*leges uaktsomhet,*

- sykehusstabe) αμέλεια γιατρού, η [i amɛlia jatru] / **forsømmelse av utseendet sitt** η παραμέληση της εμφάνησής μου [i paramɛlisi tis emfanisiz mu]
- forsømt** adj. (*vanskjøttet, upleid, tilsidesatt*) απεριποίητος [apɛripjɪtɔs] # ασυντήρητος [asindirɪtɔs] # αφρόντιστος [afɾɔndistɔs] # (*sjusket, uflidd, skjodesløs*) ατημέλητος [atimɛlitɔs] / **en forsømt hage** ασυντήρητος κήπος [asindirɪtɔs kɪpɔs] / **hagen var forsømt** ο κήπος ήταν αφρόντιστος [ɔ kɪpɔs ɪtan afɾɔndistɔs]
- forsøple** v. (*grise til, skitne til, forurens*) βρομοκοπώ [vrɔmɔkɔpɔ] / **de forsøplet stranda** (*de kastet søppel/griset til på stranda*) βρομοκόπησαν την παραλία [vrɔmikɔpisan tim baralja]
- forsøpler** m. (*natursvin*) βρομισιάρης, ο [ɔ vrɔmisiaris]
- forsøpling** f.m. (*tilgrising*) βούρκωμα, το [tɔ vrɔrkɔma] # βρόμισμα, το [tɔ vrɔmizma]
- forsørge** v. (*brødfø*) συντηρώ [sindirɔ] # ζω [zɔ] # (*underholde, støtte*) βαστώ [vastɔ] # (*sørge for, befeste, sikre*) ασφαλίζω [asfalizɔ] # (*ta seg av, sørge godt for, dra omsorg for, hjelpe til å etablere seg*) νοικοκυρεύω [nikɔkirɛvɔ] # (*tenke på, sørge for, se framover, ta sine forholdsregler*) προνοώ [prɔnɔ] / **arbeid el. yrke for å forsørge (familien)** βιοποριστικό επάγγελμα, το [tɔ viɔpɔristikɔ epaŋgelma] / **det er den eldste sønnen som forsørger familien** την οικογένεια τη βαστάει ο μεγάλος γιος [tin ikɔjɛnia ti vastai ɔ meɟalɔz jɔs] / **forsørge seg** (*greie seg*) συντηρούμαι [sindirumɛ] : **tjene nok til å forsørge seg** βγάζω αρκετά για να συντηρούμαι [vgazɔ arketɔ ja na sindirumɛ] / **hvem (er) forsørger (i) din familie?** ποιος βγάζει το ψωμί της οικογένειάς σου; [pjɔz vgazi tɔ psɔmi tu ikɔjɛnjɔs su] / **hvordan kan man forsørge en familie på €100 i måneden?** πως να συντηρήσει οικογένεια με €100 το μήνα; [pɔz na sindirɪsi ikɔjɛnia me ekatɔ evɾɔ tɔ mɪna] / **jeg har en stor familie å forsørge** έχω να ζήσω μεγάλη οικογένεια [ɛΧɔ na zɪsɔ meɟali ikɔjɛnia] # έχω μεγάλη οικογένεια να συντηρήσω [ɛΧɔ meɟali ikɔjɛnia na sindirɪsɔ]
- forsørgelse** m. (*forsyning, det å skaffe til veie*) προμήθεια, η [i prɔmiθia]
- forsørgelsesplikt** f.m. (*underholdsplikt*) υποχρέωση διατροφής, η [i ipɔΧɾɛɔsi ðiatɾɔfɪs]
- forsørger** m. (*familieoverhode, familieforsørger*) οικογενειάρχης, ο/η [ɔ/i ikɔjɛniarçis] # κουβαλητής, ο [ɔ kuvalitɪs] # (*mannlig*) βιοποριστής, ο [ɔ viɔpɔristɪs] # βιοπαλαιστής, ο [ɔ viɔpalɛstɪs] # (*kvinnelig*) βιοπαλαίστρια, η [i viɔpalɛstria] # (*leverandør, matleverandør*) εφοδιαστής, ο [ɔ efɔðiasɪs] # τροφοδότης, ο [ɔ tɾɔfɔðɔtis]
- forsørgertillegg** n. (*underholdsbidrag*) οικογενειακό επίδομα, το [tɔ ikɔjɛniakɔ epɪðɔma]
- forsøting** f.m. (*søting, bløtgjøring, mykning*) γλύκανση, η [i ɟlikansi]
- fort** n. (*festning*) οχυρό, το [tɔ ɔçirɔ] / **angripe et fort** (*en festning*) επιτίθεμαι σε οχυρό [ɛpitiθɛmɛ sɛ ɔçirɔ]
- fort** adv. γρήγορα [ɟɾiɟɔra] # γλήγορα [ɟliɟɔra] # γοργά [ɟɔrgɔ] # (*på et blink*) αστραπιαία [astrapjɛa] # (*raskt, snart*) ταχέως [taçɛɔs] / **det hele skjedde veldig fort** όλα έγινε αστραπιαία [ɔla ɛjine astrapjɛa] / **gå/arbeide så fort en kan** περπατώ/δουλεύω όσο πιο γρήγορα μπορώ [pɛrpatɔ/ðulɛvɔ ɔsɔ pjɔ ɟɾiɟɔra bɔɾɔ] / **ikke gå/snakk så fort** μην τρέχεις/μιλάς τόσο γρήγορα [min drɛçis/milas tɔsɔ ɟɾiɟɔra] / **nyheten nådde oss fort** η είδηση δεν άργησε να μας έρθει [i ɪðisi ðɛn arɟisɛ na mas ɛrθi] / **fortere** γρηγορότερα [ɟɾiɟɔɾɔtɛra] / **springe/løpe fort** τρεχω γρηγορα [tɾɛΧɔ ɟɾiɟɔra] / **så fort som mulig** όσο γίνεται πιο γρήγορα [ɔsɔ jɪnetɛ pjɔ ɟɾiɟɔra]

- # όσο το δυνατόν πιο γρήγορα [ɔsɔ tɔ ðinatɔn piɔ ɡriɣɔra]
- forta seg** v. (*forsvinne, avta*) πέφτω [pɛftɔ] # (*dale, slakne, bli slapp*) ατονώ [atɔnɔ] # (*om vær og vind*) λασκάρω [laskarɔ] / **folks interesse for fotball har fortatt seg litt** έχει πέσει λίγο το ενδιαφέρον του κόσμου για τη μπάλλα [ɛxi pɛsi liɣɔ tɔ enðiafɛrɔn du kɔzmu ja ti bala]
- fortann** f.m. (*anat.*) μπροστινό δόντι, το [tɔ brɔstɪnɔ ðɔndi] # **κοφτήρας**, ο [ɔ kɔftiras]
- fortape seg i** v. (*glemme seg bort, være fordypet i*) ξεχνιέμαι [kseΧnijɛmɛ] : **etter et par drinker begynte han å mimre/fortape seg i gamle minner** ύστερα από δυο ποτηράκια άρχισε τις αναμνήσεις [ɪstɛra apɔ ðjɔ pɔtirakia arçise tis anamnɪsis]
- fortapelse** m. (*rel.*) (*førdømmelse*) απώλεια, η [i apɔlia] # **καταδίκη**, η [i kataðiki] / (*rel.*) **evig fortapelse** καταδίκη σε αιώνια τιμωρία, η [i kataðiki sɛ ɛɔnia timɔria]
- fortapt** adj. (*ikke til å redde*) άσωτος [asɔtɔs] # (*fordømt*) κολασμένος [kolazmɛnɔs] # (*redningsløst fortapt*) ανεπανόρθωτος [anɛpanɔrθɔtɔs] # (*avskrevet, dødsens, så godt som død*) ξεγραμμένος [ksegramɛnɔs] # (*overf. "sittende fast i myra, som befinner seg i ei hengemyr"*) βαλτωμένος [valtɔmɛnɔs] # (*stagneret*) αποτελματωμένος [apɔtɛlmatɔmɛnɔs] / **de fortapte** (*de fordømte*) **οι αναθεματισμένοι** [i anaθɛmatizmɛni] # **οι κολασμένοι** [i kolazmɛni] / **den fortapte sønn** ο άσωτος γιος [ɔ asɔtɔz jɔs] : **lignelsen om den fortapte sønn** η παραβολή του ασώτου [i paravɔli tu asɔtu] / **han er redningsløst fortapt** (*det er ute med han*) δε σώζεται με τίποτα [ðɛ sɔzɛtɛ mɛ tipɔta]
- fortau** n. πεζοδρόμιο, το [tɔ pɛzɔðrɔmiɔ]
- fortauskant** m. κράσπεδο πεζοδρομίου, το [tɔ kraspɛðɔ pɛzɔðrɔmiu]
- fortausmaler** m. πλανόδιος ζωγράφος, ο [ɔ planɔðioz zɔɣrafɔs] # (*maler som maler eller stiller ut sine arbeider på fortauet*) ζωγράφος που ζωγραφίζει ή εκθέτει τα έργα του στο πεζοδρόμιο [zɔɣrafɔs pu zɔɣrafizi i ɛkθɛti ta ɛrɣa tu stɔ pɛzɔðrɔmiɔ]
- forte seg** v. (*skynde seg*) κάνω γρήγορα [kanɔ ɡriɣɔra]
- fortegn** n. σύμβολο, το [tɔ simvɔlɔ] / (*mat.*) **et positivt/negativt fortegn** (*pluss-/minustegn*) θετικό/αρνητικό σύμβολο [θɛtikɔ/arnitikɔ simvɔlɔ]
- fortegnelse** m. (*register, rulleblad*) μητρώο, το [tɔ mitrɔɔ]
- fortelle** v. αφηγούμαι [afɪɣumɛ] # διηγούμαι [ðiiɣumɛ] # διηγιέμαι [ðiiɣɛmɛ] # (*gå igjennom, regne opp*) εξιστορώ [eksistɔrɔ] # (*berette*) αναφέρω [anafɛrɔ] # ανιστορώ [anistɔrɔ] # (*berette, fortelle historier*) μολογώ [mɔlɔɣɔ] # μολογάω [mɔlɔɣaɔ] # (*si, framsi*) λέγω [lɛɣɔ] # λέω [lɛɔ] / **bestefar fortalte oss historier fra gamle dager** ο παππούς μας μολούσε (για) τα περασμένα [ɔ papuɔz maz mɔlɔsɛ (ja) ta pɛrazmɛna] / **det fortelles at** (*det sies at*) η ιστορία λέει ότι [i istɔria lɛi ɔti] / **fortell meg hvorfor du gjorde det** (*si meg grunnene til at du gjorde det*) πες μου τους λόγους που το έκαμες [pɛz mu tuz lɔɣus pu tɔ ɛΧames] / **fortelle ei historie/ei rispe** διεγούμαι/λέω μια ιστορία [ðieɣumɛ/lɛɔ mja istɔria] : **fortelle en drøy historie/skrøne** ξεφουρνίζω ένα παραμύθι [ksefurnizɔ ɛna paramiθi] : **fortell meg historia uten utbrodering** (*dvs. akkurat slik den var*) πες μου την ιστορία χωρίς γαρνιτούρες [pɛz mu tin istɔria Χɔriz ɣarniturɛs] / **fortelle en hemmelighet** (*røpe en hemmelighet*) λέ(γ)ω ένα μυστικό [lɛ(ɣ)ɔ ɛna mistikɔ] / **fortelle (noen) en vits** λέω αστείο σε κάποιον [lɛɔ astiɔ sɛ kapjɔn] / **fortelle grove historier** (*komme med griseprat, være*

- slibrig*) *αισχρολογώ* [esΧrɔlbɔɣɔ] / **fortelle løgner** λέγω ψέματα [lɛɣɔ psɛmata] : **de som forteller løgner** αυτοί που λένε ψέματα [afti pu lɛne psɛmata] : **han/hun holder seg for god til å fortelle løgner** δεν είναι άξιος/άξια να πει ψέματα [ðen ine aksioz/aksia na pi psɛmata] : **hva var det som fikk han til å fortelle løgner** τι τον ανάγκασε να πει ψέματα; [ti tɔn ananɣase na pi psɛmata] / **fortelle noe på en taktfull måte** (*gi et hint om noe, ymte fram på om noe*) λέ(γ)ω κάτι με τρόπο [lɛ(ɣ)ɔ kati me trɔpɔ] / **fortelle om** διηγούμαι για [ðiɣume ja] # λέω για [lɛɔ ja] # μιλώ για [milɔ ja] : **fortalte han deg om turen sin/reisa si?** σου μίλησε για το ταξίδι του [su milise ja tɔ taksidi tu] / **fortelle videre** (*gi/send videre*) κυκλοφορώ [kiklobɔrɔ] : **fortell/gi/send det videre til dine venner!** κυκλοφόρησέ το στους φίλους σου! [kiklobɔrise tɔ stus filus su] / **gå/løpe og fortelle noe til noen** προλαβαίνω κάτι σε κάποιον [prɔlavainɔ kati se kapɔjn] : **hvem var det som gikk og fortalt henne det/nyheten?** ποιος της το πρόλαβε; [pjɔs tis tɔ prɔlave] / **han fortalte om alt han hadde sett og hørt** ανέφερε/διηγήθηκε/εξιστόρησε όλα όσα είδε κι άκουσε [anafere/ðijjithike/eksistɔrise ɔla ɔsa iðe ki akuse] / **han fortalte/sa fra om at han hadde møtt en syklist** αναφέρε ότι είχε συναντήσει έναν ποδηλάτη [anafere ɔti içe sinandisi enan pɔðilati] : **han fortalte detaljert om hendelsen** (*han ga en utførlig beskrivelse av hendelsen*) αφηγήθηκε το περιστατικό με διεξοδικότητα [afijjithike tɔ peristatikɔ me ðieksɔðikɔtita] : **han fortalte om sine opplevelser/eventyr** αφηγήθηκε τις περιπέτειες του [afijjithike tis peripɛtjes tu] / **hun fortalte meg hele livshistoren sin** μου διηγήθηκε όλη τη ζωή της [mu ðijjithike ɔli ti zɔi tis] / **jeg skal fortelle deg det en annen gang** θα σου πω άλλοτε [θa su pɔ alɔte] / **jeg skal fortelle deg hva jeg så** θα σου πω αυτό που είδα [θa su pɔ aftɔ pu iða] / **jeg skal fortelle deg i korte trekk** **hva som hendte** θα σου πω σύντομα τι έγινε [θa su pɔ sjndɔma ti ejine] / **jeg vil fortelle dere hvor dere skal gå og hva dere skal se** θα σας λέω που να πάτε, και τί να δείτε [θa saz lɛɔ pu na pate ke ti na ðite]
- fortellende** adj. (*berettende, episk*) αφηγηματικός [afijimatikɔs] / **et langt fortellende dikt** μεγάλο αφηγηματικό ποίημα [megalo afijimatikɔ pɔima]
- forteller** m. (*en god forteller, historieforteller*) ανεκδοτολόγος, ο [ɔ anekðɔtɔlɔɣɔs] # αφηγητής, ο [ɔ afijitɔs] # αφηγήτρια, η [i afijitria]
- fortellerevne** f.m. (*episk kraft*) αφηγηματική δύναμη, η [i afijimatiki ðinami] περιγραφικότητα, η [i perigrafikɔtita] / **en forfatter med stor fortellerevne** συγγραφέας με μεγάλη αφηγηματική δύναμη [siɣrafɛaz me afijimatiki ðinami] / **hans fortellerevne** η περιγραφική του δύναμη [i perigrafiki tu ðinami]
- fortelling** f.m. αφήγηση, η [i afijisi] # (*beretning, historie*) αφήγημα, το [tɔ afijima] # (*historie, skildring, beretning*) διήγηση, η [i ðijjisi] # εξιστόρηση, η [i eksistɔrisi] # (*beretning, hendelsesforløp*) ιστόρημα, το [tɔ istɔrima] # (*novelle*) διήγημα, το [tɔ ðijjima] # (*anekdote*) ανέκδοτο, το [tɔ anɛkðɔtɔ] / **en kraftig krydret fortelling** (*en dristig fortelling*) τολμηρότατο ανέκδοτο, το [tɔ tɔlmirɔtatɔ anɛkðɔtɔ]
- fortenning** f.m. (*i bil: for tidlig tenning*) προανάφλεξη, η [i prɔanafleksɔ]
- fortetning** m. (*fortykning, kondensering, jevning*) πύκνωση, η [i pɔknɔsi] # (*kondensasjon, kompresjon, konsentrasjon*) συμπύκνωση, η [i simbɔknɔsi]
- fortette** v. (*kondensere*) συμπυκνώνω [simbɔknɔnɔ]

- fortgang** m. (*framgang, framskritt*) *πρόοδος*, η [i prɔðɔs] / **hindre fortgang i forhandlingene** (*blokkere forhandlingene*) *δυσχεραίνω την πρόοδο των διαπραγματεύσεων* [ðisçerɛnɔ tin prɔðɔ tɔn ðiapragmatɛfsɛɔn]
- fortid** f.m. *παρελθόν*, το [tɔ parelθɔn] / **grave seg ned i fortida** (*granske fortida*) *αναδιφώ το παρελθόν* [anaðifɔ tɔ parelθɔn] / **en kvinne med fortid** *γυναίκα με παρελθόν* [jɪnɛka mɛ parelθɔn] / **ha en kriminell/uplettet fortid** (*være tidligere straffet/ustraffet*) *έχω εγκληματικό/καθαρό παρελθόν* [ɛχɔ ɛnglimatikɔ/kaθarɔ parelθɔn] / **i en dunkel fortid** *στην αχλή του χρόνου* [stin aχli tu χrɔnu] / **i fortida** *στο/κατά το παρελθόν* [stɔ/katɔ tɔ parelθɔn] : **han lever i fortida** *ζει στο παρελθόν* [zi stɔ parelθɔn] / **kjenner du til fortida hans?** (*vet du noe om fortiden hans?*) *ξέρεις το παρελθόν του;* [kɛɛris tɔ parelθɔn du] / **la oss glemme fortida** (*begrave stridsøksa*) *ας ξεχάσουμε το παρελθόν* [as kɛχɔsumɛ tɔ parelθɔn] / **rote opp i fortida til noen** *σκαλίζω το παρελθόν κάποιου* [skalizɔ tɔ parelθɔn ɔpju] / **sjekke fortida til noen** *ελέγχω το παρελθόν κάποιου* [ɛlɛχɔ tɔ parelθɔn ɔpju] / **slå en strek over fortida** (*begynne forfra igjen, starte med blanke ark*) *σβήνω το παρελθόν* [zvɪnɔ tɔ parelθɔn] / **tilhøre fortida** (*være historie*) *ανήκω στο παρελθόν* [anikɔ stɔ parelθɔn] : **kolonialismen hører fortida til!** (*kolonialismen er død!*) *η αποικιοκρατία πέθανε!* [i apikiɔkratja pɛθanɛ] # *η αποικιοκρατία έσβησε* [i apikiɔkratja ɛzvise] : **tjenere (er noe som) hører fortida til** *οι υπηρέτες ανήκουν στο παρελθόν* [i ipirɛtɛs anikun stɔ parelθɔn]
- fortidsminne** n. (*oldtidsmonument*) *αρχαίο μνημείο*, το [tɔ arçɛɔ mnimio] / **fortidsminner** *αρχαία*, τα [ta arçɛa]
- fortie** v. (*unnlate å nevne, forbigå i stillhet, skjule, holde tilbake, holde hemmelig*) *αποσιωπώ* [apɔsioɔpɔ] # *παρασιωπώ* [parasioɔpɔ]
- fortielse** m. (*hemmelighold, skjuling*) *κρύψιμο*, το [tɔ kripsimɔ] # (*neddyssing, forbigåelse i taushet*) *αποσιώπηση*, η [i apɔsioɔpisi] # *παρασιώπηση*, η [i parasioɔpisi] # (*skjul, dekke, skjerming, jur. fortielse*) *συγκατάλυψη*, η [i siŋgatalipsi]
- fortinne** v. *γανώνω* [ɣanɔnɔ] # *επικασσιτερώνω* [epikasiterɔnɔ] # *κασσιτερώνω* [kasiterɔnɔ]
- fortinner** m. (*tinnstøper, tinnsmed*) *κασσιτερωτής*, ο [ɔ kasiterɔtis]
- fortinning** f.m. *γάνωμα*, το [tɔ ɣanɔma] # *επικασσιτέρωση*, η [i epikasiterɔsi] # *κασσιτέρωση*, η [i kasiterɔsi] # *καλάϊσμα*, το [tɔ kalɔizma]
- fortjene** v. (*være verdig til, gjøre/ha gjort seg fortjent til*) *αξίζω* [aksizɔ] # *είμαι άξιος* (+ gen.) [ime aksios] # *θέλω* [θɛlɔ] # *μου πρέπει* [mu prɛpi] / **du fortjener en real omgang juling** *θέλεις/σου πρεπει ένα γερό ξύλο* [θɛlis/su prɛpi ɛna jɛrɔ ksɪlɔ] / **fortjene ros/belønning** *αξίζω έπαινο/αμοιβή* [aksizɔ ɛpɛnɔ/amivɪ] / **godt arbeid fortjener god lønn** *η καλή δουλειά αξίζει καλή πληρωμή* [i kalɪ ðulja aksizi kalɪ plirɔmi] / **han fikk sin fortjente straff/straff som fortjent** *έλαβε τα επίχειρα της κακίας του* [ɛlave ta epɪçira tis kakias tu] / **han fortjener belønning** *είναι άξιος αμοιβής* [ine aksios amivɪs] / **han fortjener ikke din kjærlighet/tillit** *είναι ανάξιος της αγάπης σου/εμπιστοσύνης σου* [ine anaksios tis aɣapis su/embistɔsinis su] / **han fortjener ikke vår hjelp** *είναι ανάξιος της βοήθειάς μας* [ine anaksios tiz vɔiθiaz mas] / **han fortjener straff/å bli satt i fengsel** *του αξίζει τιμωρία/να πάει*

- φυλακή [tu aksizi timɔria/na paɪ filaki] / **som ikke fortjener ens oppmerksomhet**
 ανάξιος της προσοχής μου [anaksios tis prɔsoçiz mu]
- fortjeneste** f.m. (*avkastning, utbytte, profitt*) κέρδος, το [tɔ kɛrðɔs] # απολαβή, η [i apɔlavi] # μπάζα, η [i baza] # εισπράξεις, οι [i ispraksis] # (*det en sitter igjen med*) καζάντι, το [tɔ kazandi] # (*konsekvenser, fortjent straff*) επίχειρα, τα [ta epixira] (*fortjenthet, det å ha gjort seg fortjent eller verdig til*) προτέρημα, το [tɔ prɔterima] / **etter fortjeneste** (*etter hva en har gjort seg fortjent til*) ανάλογα με τα προτερήματα [analoga me ta prɔterimata] # (*som fortjent*) αριστίνδην* [aristindin] # (*dagl.*) διάφορο, το [tɔ diafɔrɔ] / **fortjenesten min er ubetydelig** η απολαβή μου είναι ασήμαντη [i apɔlavi mu ine asimandi] / **fortjenesten vår har blitt mindre/har sunket** τα κέρδη μας ελαττώθηκαν [ta kɛrði mas elatɔθikan] / **få god fortjeneste** (*tjene gode penger*) κάνω καλό κέρδος [kanɔ kalɔ kɛrðɔs] / **gi fortjeneste** (*gi avkastning*) αποφέρω κέρδος [apɔfɛrɔ kɛrðɔs] / **ha/gjøre fortjeneste på** (*tjene på*) κερδίζω από [kɛrðizɔ apɔ] : **han hadde til og med fortjeneste på det** κέρδισε κιόλας απ' αυτό [kɛrðise kiɔlas ap aftɔ] / **han var tiltrukket av den store fortjenesten de lokket med** (*den store fortjenesten var et kraftig lokkemiddel*) τον τράβηξε το δέλεαρ των μεγάλων κερδών [tɔn dravikse tɔ ðɛlear tɔn megalon kɛrðɔn] / **håp om store fortjenester** (*forventninger om store fortjenester*) η ελπίδα για μεγάλα κέρδη [i elpida ja megala kɛrði] / **ikke utbetalt fortjeneste/dividende** αδιανέμητα κέρδη [adianeimita kɛrði] / **selge med fortjeneste** πουλώ με κέρδος [pulɔ me kɛrðɔs] : **selge noe med fortjeneste** (*ha god fortjeneste på noe, tjene (gode) penger på noe*) κάνω κέρδος από κάτι [kanɔ kɛrðɔs apɔ kati] / **stor fortjeneste** γερή μπάζα, η [i jeri baza] # υψηλά κέρδη, τα [ta ipsila kɛrði] / **ulovlig fortjeneste** (*fortjeneste som unndras beskatning*) αθέμιτα κέρδη, τα [ta aθɛmita kɛrði]
- fortjenestemargin** m. (*fortjenstmargen, forskjellen mellom salgssum og kostnader for å produsere de solgte produktene/tjenesten*) περιθώριο/τράτο κέρδους, το [tɔ perithɔrio/tratɔ kɛrðus]
- fortjenstfull** adj. (*om oppførsel: hederlig, rosverdig, beskjeden, takkelig*) αξιέπαινος [aksiɛpɛnos] # (*hederlig, rettskaffen*) αξιότιμος [aksiɔtimos]
- fortjenstmedalje** f.m. μετάλλιο διακεκρημένων υπηρεσιών, το [tɔ metalio diakɛkrimɛnon ipiresion]
- fortløpende** adj. (*endeløs, kontinuerlig, konstant*) διαρκής [diarkis]
- fortløpende** adv. (*som følger på hverandre, på rad*) σε σειρά [se sirɔ]
- fortolke** v. (*forklare, utlegge, legge fram*) εκθέτω [ekθɛtɔ] # (*forklare, belyse, oppklare, stå til rette for, svare for*) εξηγώ [eksigɔ]
- fortolker** m. (*eksponent*) εκθέτης, ο [ɔ ekθɛtis] # ερμηνευτής, ο [ɔ ermineftis] # f. ερμηνεύτρια, η [i ermineftria] / **han er den beste fortolkeren av Chopins musikk** είναι ο καλύτερος ερμηνευτής της μουσικής Σοπέν [ine ɔ kalitrɛrɔs ermineftis tiz musikis sɔpɛn]
- fortolkning** m. ερμηνεία, η [i erminia] # (*framstilling, versjon*) εκδοχή, η [i ekðɔçi] / **denne fortolkningen er også mulig** κι αυτή η εκδοχή είναι δυνατή [ki afti i ekðɔçi ine ðinati]
- fortolle** v. εκτελωνίζω [ektɛlonizɔ] # τελωνίζω [telɔnizɔ] # (*oppgi, erklære*) δηλώνω [ðilɔnɔ] / **det må De fortolle** αυτό πρέπει να το εκτελωνίσετε [aftɔ prɛpi na tɔ

εκτελνιστε] / **har De noe å fortolle?** έχετε τίποτα να δηλώσετε; [εξετε τιποτα να διλosete] / **ikke fortollet** αδήλωτος [adilwtos] / **jeg har ikke noe å fortolle** δεν έχω να δηλώσω τίποτε [den exo na dilwso tıptete] # **δεν έχω τίποτα να δηλώσω** [den exo tıptota na dilwso]

fortolling f.m. εκτελωνισμός, ο [ɔ ekteɫnizmɔs]

fortred m. (skade) βλάβη, η [i vlavi] / **han gjør ikke en katt** (ordrett: flue) **fortred** είναι ανίκανος να βλάψει μύγα [ine anıkanɔz na vlapsi mıga] # **δεν μπορεί να κάνει κακό ούτε σε μύγα** [den bɔri na kani kakɔ ute se mıga]

fortreffelig adj. (overlegent god, ypperlig, utmerket) **αριστούχος** [aristuwɔs] # **άριστος** [aristɔs] # (utmerket, ypperlig, beundringsverdige) **έξοχος** [eksɔwɔs] # (glimrende, mesterlig) **δεινός** [ðinɔs] # (utmerket, eminent, fremragende) **διακεκριμένος** [ðiakεkrimɛnos] # **εξαιρετικός** [ekseretikɔs] # **εξάίρετος** [eksereɫos] # (fremragende, ypperlig, respektert, lærd) **ελλόγιμος** [elɔjimɔs] # (eksepsjonell, sjelden, uvanlig, fremragende) **έκτακτος** [ektaktɔs] # (guddommelig, himmelsk, deilig, utsøkt, ypperlig) **θεσπέσιος** [θespesiɔs]

fortreffelighet f.m. **εξαιρετικότητα, η** [i ekseretikɔtita] / **sole seg i sin egen** **fortreffelighet** (overf. : være verdensmester, gjøre seg klokere/smartere enn en er, prøve å være morsom) **κάνω τον έξυπνο** [kano ton eksipno]

fortrenge v. (underkue, undertrykke, hemme, slå tilbake, vise bort) **απωθώ** [apɔθɔ] # (erstatte, forkaste, danke ut) **υποσκελίζω** [ipɔskelizo]

fortrenging f.m. (fordriving, forvisning, eksil) **εκτόπιση, η** [i ektɔpisi]

fortrinn n. (fordel, aktivum, gode, pluss-side) **προσόν, το** [tɔ prɔsɔn] # **προτέρημα, το** [tɔ prɔterima] # **πλεονέκτημα, το** [tɔ pleɔnεktima] # **όφελος, το** [tɔ ofelɔs] # **αξία, η** [i aksia] # **ατού, το** [tɔ atu] / **det har det fortrinnet at det er uknuselig** έχει το προσόν να είναι άθραυστο [exi tɔ prɔsɔn na ine aθrafstɔ] / **det store fortrinnet med planen hans er de lave kostnadene** το μεγάλο πρότέρημα του σχεδίου του είναι το χαμηλό κόστος [tɔ megalo prɔterima tu sɛðiɔ tu ine tɔ xamilɔ kɔstɔs] / **fortrinn eller mangler** (pluss- eller minusside) **ved en handling η αξία ή η απαξία μιας πράξης** [i aksia i i apaksia mjas praksis] / **skjønnheten var hennes eneste fortrinn** το μόνο της ατού ήταν η ομορφιά [tɔ mono tis atu itan i omɔrfja]

fortrinnsrett m. (forrang, prioritet, forkjørsrett) **δικαίωμα διόδου/προτεραιότητας, το** [tɔ ðikeɔma ðiɔðu/prɔtereɫtitas]

fortrinnsvis adv. (heller, aller helst) **κατά προτίμηση** [kata prɔtimisi] # **κατ' εκλογή** [kat ekɫji] # (først og fremst, hovedsakelig, par excellence) **κυρίως** [kiriɔs] # **κατεξοχή(ν)** [kateksɔçi(n)]

fortrolig adj. **εμπιστευτικός** [embistεftikɔs] # (hemmelig, privat, konfidensiell) **απόρρητος** [apɔritɔs] # **μυστικός** [mistikɔs] # (kjent, velkjent) **γνώριμος** [ɔnɔrimɔs] # (ærlig, oppriktig) **ειλικρινής** [ilikrinis] / **det å bli fortrolig med** **εξοικείωση η** [i eksikioɔsi] / **fortrolig med** (kjent med, vant til, vel bevandret i) **εξοικειωμένος σε** [eksikioɔmɛnos se] # **γνώστης του** [ɔnɔstis tu] # **δόκιμος σε** [ðɔkimɔs se] # (bevandret i, oppdatert på) **ενήμερος σε** [enimerɔs se] : **ørene mine er blitt fortrolig med støyen fra bilene** (trafikkstøyen) **τα αυτιά μου είναι εξοικειωμένα στο θόρυβο των οχημάτων** [ta aftja mu ine eksikioɔmena stɔ θɔrivo ton

- οçimatɔn] / **jeg er ikke fortrolig med hans poesi** (*poesien hans er ukjent for meg*)
 η ποίησή του μου είναι άγνωστη [i pɔisi tu mu ine aɣnɔsti] / **jeg er ikke fortrolig med moderne kunst** δεν είμαι ενήμερος στα θέματα μοντέρνας τέχνης [ðen ime enimerɔs sta θɛmata mɔndɛrnas tɛΧnis] / **jeg har/sitter inne med fortrolige opplysninger** έχω απόρρητες/μυστικές πληροφορίες [ɛΧɔ apɔrites/mistikɛs plirɔfɔriɛs] / **strengt fortrolig** αυστηρά εμπιστευτικός [afstira embistɛftikɔs] / **stå på fortrolig fot med noen** (*være freidig/nærgående overfor noen*) έχω οικειότητα με κάποιον [ɛΧɔ ikiɔtita me kapɔn] # (*ha et nært/intimt forhold til*) συνδέομαι στενά με κάποιον [sinðɛɔme stɛna me kapɔna] / **vi hadde en fortrolig samtale** (*vi hadde en samtale i all fortrolighet*) είχαμε μια πολύ ειλικρινή συνομιλία [iΧame mja pɔli ilikrinɪ sinɔmilja]
- fortrolig** adv. (*i fortrolighet, konfidensielt*) εμπιστευτικά [embistɛftika]
- fortrolighet** f.m. (*diskresjon*) εχεμύθεια, η [i ɛçemiθia] # (*viten, bevissthet*) ενημερότητα, η [i enimerɔtita] # (*intimitet, familiar tone*) οικειότητα, η [i ikiɔtita] # (*nærhet*) στενότητα, η [i stɛnɔtita] / **fortrolighet med** (*god kjennskap til*) εξοικείωση με [ɛksikiɔsi me] : **fortrolighet med et tema** εξοικείωση μ' ένα θέμα [ɛksikiɔsi mɛna θɛma] / **i all fortrolighet** (*i streng fortrolighet*) υπό αυστηρή εχεμύθεια [ipɔ afstiri ɛçemiθia] # (*konfidensielt, i all fortrolighet, oss imellom*) εμπιστευτικά [embistɛftika]
- fortropp** m. (*mil.*) εμπροσθοφυλακή, η [i embɔsθɔfilaki] # (*utpost*) προφυλακή, η [i pɔɔfilaki]
- fortroppskompani** n. (*mil.*) προκεχωρημένο κλιμάκιο, το [tɔ pɔkɛΧɔrimɛnɔ klimakio]
- fortrylle** v. (*forhekse, trollbinde, fengsle, sjarmere, bedåre*) θέλω [θɛλɔ] # μαγεύω [majɛvɔ] # καταμαγεύω [katamajɛvɔ] # σαγηνέω [sajinɛvɔ] # θαμπώνω [θambɔnɔ] # (*bergta*) κατατέρπω [katatɛɔpɔ] # γοητεύω [çɔitɛvɔ] # γητεύω [jitɛvɔ] # (*gjøre gal*) ξετρελαίνω [ksɛtrɛlɛnɔ] / **han ble fortryllet av hennes skjønn** τον γοήτευσε με την ομορφιά της [tɔn çɔitɛfse me tin ɔmɔɔfja tis] / **jeg stod fortryllet av naturens skjønnhet** στεκόμουν καταμαγεμένος από την ομορφιά του τοπίου [stɛkɔmun katamajɛmɛnɔs apɔ tin ɔmɔɔfja tu tɔpiu]
- fortryllelse** m. (*fascinasjon, trolldom*) σάγηση, η [i sajisi] # σαγήνευση, η [i sajinefsi] # γοητεία, η [i çɔitia] # μαγεία, η [i majia] # μάγια, τα [ta maja] # γητεία, η [i jitia] # γήτεμα, το [tɔ jitema] / **bryte/heve fortryllesen** λύνω τα μάγια [lino ta maja]
- fortryllende** adj. (*fascinerende, magisk*) μαγευτικός [majɛftikɔs] # σαγηνευτικός [sajineftikɔs] # (*henrivende, bedårende, yndig, sjarmerende*) αξιολάτρευτος [aksiɔlatɛftɔs] # γοητευτικός [çɔiteftikɔs] # συναρπαστικός [sinarpastikɔs] / **et fortryllende smil** ένα σαγηνευτικό χαμόγελο [ɛna sajineftikɔ Χamɔjelɔ] / **min fortryllende kone** η αξιολάτρευτη γυναίκα μου [i aksiɔlatɛfti jingka mu]
- fortryllet** adj. (*fjetret, trollbundet, henført*) μαγεμένος [majɛmɛnɔs] # καταμαγεμένος [katamajɛmɛnɔs] # σκλαβωμένος [sklavɔmɛnɔs] / **fortryllet av hennes skjønnhet** σκλαβωμένος από την ομορφιά της [sklavɔmɛnɔs apɔ tin ɔmɔɔfja tis] se under **fortrylle**
- fortsatt** adv. (*ennå, fremdeles, likevel*) ακόμα [akɔma] # ακόμη [akɔmi] # (*til nå, til dette øyeblikk*) μέχρι στιγμής [mɛΧri stigmis] / **det regnet/snødde fortsatt/uten stans** η βροχή/το χιόνι έπεφτε ακόμα/συνεχεια [i vroçi/tɔ çɔni ɛɔpɛfte akɔma/sinɛçia] /

morderen er fortsatt på frifot ο δολοφόνος διαφεύγει μέχρι στιγμής τη σύλληψη [ɔ ðɔlɔfɔnɔs ðiafɛvjɪ mɛΧri stigmɪs ti sɪlipsi]

fortsette v. (vedvare, holde seg) εξακολουθώ [eksakɔluθɔ] # (være i gang, vedvare, arbeide kontinuerlig, gå videre, gjenoppta) συνεχίζω [sinɛçizɔ] # (vare, vedvare, holde seg) διαρκώ [ðiarkɔ] # (gjenoppta, begynne igjen, ta oppl tråden) αναλαμβάνω [analamvɔnɔ] # αναλαβαίνω [analavɛnɔ] # πιάνω [pjɔnɔ] # (bli værende, forbli, fungere videre) παραμένω [paramɛnɔ] # (passere, gå videre framover, holde det gående) πέρνω [pɛrnɔ] # προσπέρνω [prɔspɛrnɔ] / **etter en stund fortsatte han fortellingen sin** ύστερ' από λίγο συνέχισε την ιστορία του [ɪstɛr apɔ liɣɔ sinɛçisɛ tin ɪstɔrɪa tu] / **fortsett! (stå på!)** εξακολουθήσε! [eksakɔluθɪsɛ] / **fortsett med å skrive!** εξακολουθήσε το γράψιμο! [eksakɔluθɪsɛ tɔ ɣrɔpsɪmɔ] / **fortsett/følg denne veien til du kommer til stasjonen** συνέχισε ώσπου να φτάσεις στο σταθμό [sinɛçisɛ ɔspu na ftɔsis stɔ staθmɔ] / **fortsett til du ser en stor bygning med en stor port** συνέχισε ώσπου να δεις ένα μεγάλο κτίριο με μια μεγάλη είσοδο [sinɛçisɛ ɔspu na ðɪs ɛna meɣalɔ ktɪrɪɔ mɛ mja meɣali ɪsɔðɔ] / (om regjering/styre etc.) **fortsette (fungere videre)** παραμένω στην αρχή [paramɛnɔ stin arçi] / **forsette (der en slapp) med sine gjøremål el. plikter** αναλαμβάνω εκ νέου τα καθήκοντά μου [analamvɔnɔ ek nɛu ta kaθɪkɔnda mu] / **fortsette i tjenesten** παραμένω στην υπηρεσία [paramɛnɔ stin ɪpɪrɛsia] / **fortsette samtalen** συνεχίζω τη συζήτηση [sinɛçizɔ ti sizɪtisi] / **fortsette sine studier i utlandet** συνεχίζω τις σπουδές μου στο εξωτερικό [sinɛçizɔ tis spuðɛz mu stɔ eksɔtɛrikɔ] / **han fortsatte forskningsarbeidet sitt/med etterforskningen** εξακολουθήσε την έρευνά του [eksakɔluθɪsɛ tin ɛrɛvna tu] / **han fortsatte historien der jeg hadde sluttet** έπιασε την ιστορία εκεί όπου είχα σταματήσει εγώ [ɛpjɔsɛ tin ɪstɔrɪa ekɪ ɔpu ɪΧa stamatɪsi ɛɣɔ] / **han fortsatte ufortrødent med arbeidet sitt (han arbeide ufortrødent videre)** συνέχισε τη δουλειά του ανενόχλητος [sinɛçisɛ ti ðulja tu anɛnɔΧlitɔs] / **han fortsatte å arbeide med liv og lyst (uten bekymringer)** συνέχισε να δουλεύει αμέριμνα [sinɛçisɛ na ðulɛvi amɛrimna] / **han fortsatte å arbeide til midnatt (han holdt på med det/holdt det gående til midnatt)** συνέχισε να δουλεύει ώς τα μεσάνυχτα [sinɛçisɛ na ðulɛvi ɔs ta mesɔniΧta] / **han fortsatte å bo i landsbyen/på hjemstedet** συνέχισε να ζει στο χωριό του [sinɛçisɛ na zi stɔ Χɔrɪɔ tu] / **han skal fortsette på skolen ett år til** θα συνεχίσει στο σχολείο κι άλλο ένα χρόνο [θa sinɛçisɛ stɔ sΧɔliɔ ki ɔlɔ ɛna Χrɔnɔ] / **historien fortsetter i neste nummer/neste månedshefte** η ιστορία θα συνεχιστεί στο τεύχος του επόμενου μήνα [ɪ ɪstɔrɪa θa sinɛçistɪ stɔ tɛfΧɔs tu ɛpɔmenu mɪna] / **veien fortsetter på andre siden av/bortenfor parken** ο δρόμος συνεχίζεται και πέρα από το πάρκο [ɔ ðrɔmɔs sinɛçizɛtɛ kɛ pɛra apɔ tɔ parkɔ]

fortsettelse m. (videreføring, viderutvikling, konsekvens) συνέχεια, η [i sinɛçia] # (forlengelse) παράταση, η [i parɔtasi] # (vedvaring, videreføring, gjenopptakelse) εξακολουθήση, η [i eksakɔluθɪsi] / **enhver fortsettelse av diskusjonen ville være nyttelos** οποιοδήποτε παράταση της συζήτησης θα ήταν άχρηστη [ɔpɪɔðɪpɔtɛ parɔtasi tis sizɪtisis θa ɪtan ɔΧristi] / **fortsettelse følger (i neste nummer)** η συνέχεια στο προσεχές [i sinɛçia stɔ prɔsɛçɛs] # συνεχίζεται [sinɛçizɛtɛ] / **fortsettelse på s. 38/fra s. 10** συνέχεια στη σελ. 38/από τη σελ. 10 [sinɛçia sti selɪða]

- triandacht/apɔ ti seliða ðeka] / **vil du høre fortsettelsen?** (*vil du vite hva som skjedde etterpå?*) θέλεις να μαθείς τη
- συνέχεια; [θɛliz na maθis ti sinɛcia] / **fortsettelsen av/på en historie η συνέχεια μιας ιστορίας** [i sinɛcia mjas istɔrias] / **i fortsettelsen (deretter) στη συνέχεια** [sti sinɛcia]
- fortumlet** adj. (ør) ζαλισμένος [zalizmɛnos] # άναυδος [anavðos] # (*ekstatisk, henført, lamslått, forvirret*) εκστατικός [ekstatikɔs] # (*folk. bestyrtet, forvirret, rørete*) ζαβλακομένος [zavlakɔmɛnos] / **hun gjorde meg helt fortumlet med skravlingen sin με αλάλιασε με τη φλυαρία της** [malaliasɛ mɛ ti fliaria tis]
- fortumlet** adv. (*i vill forvirring, hals over hode, i hui og hast*) άνω-κάτω [ano-kato]
- fortung** adj. (*framtung, nesetung*) εμπροσθοβαρής [embrɔsθɔvaris]
- fortvile** v. (*bli fortvilet, gi opp alt håp, miste håpet/motet, bli motløs*) απελπίζομαι [apelɔizɔmɛ] / **fortvil ikke!** (*mist ikke motet! gi ikke opp! hold ut!*) μην απελπίζεσαι! [min apelɔizɛsɛ]
- fortvilelse** m. (*håpløshet*) αθυμία, η [i aθimia] # απελπησία, η [i apelɔisia] # απόγνωση, η [i apɔɣnosi] # (*motløshet, forstemthet, tungsinn*) βαρυθυμία, η [i variθimia] # βαρυθυμιά, η [i variθimja] # (*mismot, motløshet, tungsinn, skuffelse*) αποθάρρυνση, η [i apɔθarinsi] # (*sinne, raseri, irritasjon*) ερεθισμός, ο [ɔ ereθizmɔs] / **bli grepet av fortvilelse με πιάνει αποθάρρυνση** [mɛ pjan i apɔθarinsi] # **με δέρνει η απελπισία** [mɛ ðɛrni i apelɔisia] # **πέφτω σε απελησία** [pɛftɔ sɛ apelɔisia] : **jeg ble grepet av fortvilelse/håpløshet/motløshet** (*jeg ble helt fortvilet*) **μ' έπιασε/μ' έδερνε απελπισία** [mɛpiasɛ/mɛðɛrne apelɔisia] / **drive noen til fortvilelse** (*gjøre en fortvilet, sette grå hår i hodet på en*) **φέρνω κάποιον σε απελπησία** [fɛrnɔ kapjon sɛ apelɔisia] # **απελπίζω κάποιον** [apelɔizo kapjon] : **den gutten drev meg til fortvilelse αυτό το παιδί μ' έχει απελπίσει** [aftɔ tɔ peði mɛçi apelɔisi] : **denne gutten har drevet alle lærerne sine til fortvilelse αυτό το παιδί έχει φέρει σε απόγνωση όλους τους δασκάλους του** [aftɔ tɔ peði ɛçi fɛri sɛ apɔɣnosi ɔlus tuz ðaskaluz tu] / **et anfall av fortvilelse κρίση απελπησίας** [krisi apelɔisias] : **han gjorde det i et anfall av fortvilelse το 'κανε πάνω στην κρίση απελπησίας του** [tɔ kanɛ panɔ stin grisi apelɔisias tu] / **et ansikt fylt av fortvilelse** (*et ansikt som uttrykker håpløshet*) **πρόσωπο που εκφράζει απελπισία** [prɔsɔpɔ pu ekfrazi apelɔisia] / **i fortvilelse** (*oppgitt, desperat*) **απελπισμένος** [apelɔizmɛnos] # **στην απελπησία μου** [stin apelɔisia mu] : **i min fortvilelse bestemte jeg meg for å emigrere απελπισμένος αποφάσισα να ξενιτευτώ** [apelɔizmɛnos apɔfasisa na kseniteftɔ] / **være ute av seg/bli fra seg av fortvilelse** (*bli fortvilet*) **παλαβώνω από την αγωνία** [palavɔnɔ apɔ tin aɣonia] : **hun ble fra seg av fortvilelse da hun fant babyposen tom παλάβωσε από την αγωνία όταν βρήκε την κούνια του μωρού άδεια** [palavɔsɛ apɔ tin aɣonia ɔtan vrike tin ɣunia tu mɔru aðia]
- fortvilet** adj. (*fortvilt, motløs, nedslått*) άθυμος [aθimɔs] # βαριόθυμος [variɔθimɔs] # βαρύθυμος [variθimɔs] # βαρύκαρδος [variɔkarðos] # (*desperat, ute av seg*) έξαλλος [ɛksalɔs] # (*nedtrykt, nedstemt, ulykkelig*) αποθαρρυσμένος [apɔθarimɛnos] # (*forpint*) εναγώνιος [ɛnagɔnios] # αγωνιώδης [aɣɔnijɔðis] # (*utrustelig, trøstesløs, håpløs*) απαραμύθητος [aparamiθits] # **απαρηγόρητος** [aparigɔritɔs] # (*håpløs, desperat*) **απελπισμένος** [apelɔizmɛnos] # (*veldig irriterende, til å bli gal*)

- av) ερεθιστικός [ερεθιστικός] / **en fortvilet situasjon** (*hjelpeløshet, håpløshet*)
 απελπισία, η [i apelpisia] : **være i en fortvilet situasjon** (*være desperat*) βρίσκομαι
 σε απελπισία [vriskome se apelpisia] / **en siste fortvilet anstrengelse** μια τελευταία
 απελπισμένη προσπάθεια [mja teleftia apelpizmeni prɔspaθia] / **et fortvilet**
ansiktsuttrykk αγωνιώδης έκφραση προσώπου [aθɔnijðis ɛkfrasi prɔsɔpu] / **et**
fortvilet blikk μια απελπισμένη ματιά [mja apelpizmeni matja] : **fortvilte blikk**
 εναγώνιες ματιές [enaθɔniez matjes] / **et fortvilet rop** μια κραυγή απελπησίας
 [mja kravji apelpisias] / **fortvilet/i fortvilelse forlot han stedet** έφυγε
 αποθωρρυμένος [ɛfije apoθɔrimɛnos] / **gjøre en fortvilet** (*drive en til fortvilelse, sette*
grå hår i hodet på en) απελπίζω [apelpizo] / **i dyp/den dypeste fortvilelse** σε μαύρη
 απελπισία [se mavri apelpisia] / **i min fortvilelse** πάνω στην απελπισία μου [panɔ
 stin apelpisia mu] / **jeg ble helt fortvilet** (*jeg ble grepet av fortvilelse*) μ' έπιασε
 απελπισία [mɛrijase apelpisia] / **være fortvilet** είμαι απελπισμένος [ime
 apelpizmenɔs] # (*være desperat, være irritert, være harm, være ute av seg/helt fra seg*)
 είμαι σε απόγνωση [ime se apɔɣnosi] # είμαι έξαλλος [ime ɛksalɔs] : **han var**
fortvilet fordi han ikke rakk toget ήταν έξαλλος που έχασε το τρένο [itan ɛksalɔs
 pu ɛχase to trenɔ]
- fortvilet** adv. (*oppgitt, desperat*) απελπισμένα [apelpizmena]
- fortynne** v. (*tynne ut, spe ut, blande ut*) αραιώνω [areɔnɔ] # αριώνω [arionɔ] # (*gjøre*
tynnere, tynne ut, spe ut) λεπτύνω [leptinɔ] # λεπταίνω [leptɛnɔ] # (*kjem.*)
 (*fortynne, tynne ut*) εξασθενώ [eksasθɛnɔ] # εξασθενίζω [eksasθɛnizo] / **fortynne**
maling αραιώνω χρώμα [areɔnɔ χɔɔma] / **fortynne vinen med vann** (*blande vann i*
vinen) αραιώνω το κρασί με νερό [areɔnɔ to krasɪ me nerɔ] / **en gift kan, i fortynnet**
form, brukes som medisin ένα δηλητήριο μπορεί, σε εξασθενημένη μόρφη, να
 χρησιμοποιηθεί σα φάρμακο [ɛna ðilitirio borɪ se eksasθɛnimɛni mɔrfɪ na χɔsimɔpɪiθɪ
 sa farmakɔ]
- fortynnende** adj. (*oppløsende, løsnings-, nedbrytende*) διαλυτικός [ðialitikɔs]
- fortynnes** v. (*om væske: bli tynnere/lysere, klarne*) αραιώνω [areɔnɔ]
- fortynning** f.m. (*uttytning, utvanning, spredning*) αραιώμα, το [to areɔma] # αραιώση, η
 [i areɔsi] # (*raffinering, slanking*) εκλέπτυνση, η [i ekleptinsi] # (*uttytning,*
utspøing, slanking) λέπτυνση, η [i leptinsi]
- fortære** v. (*sluke, svelge, legge i aske*) καταβροχθίζω [katavrɔχθizo] # κατατρώνω
 [katatrɔ(θ)ɔ] / **ilden fortærte alt** η φωτιά τα κατάφαγε όλα [i ftja ta katafaje ɔla] /
ilden fortærte raskt trehusene η φωτιά καταβρόχθισε γρήγορα τα ξυλινά σπίτια [i
 ftja katavrɔχθise θriθɔra ta ksilina spitja] / **løva fortærte gasellen** το λιοντάρι
 καταβρόχθισε τη γκαζέλα [to liondari katavrɔχθise ti gazɛla]
- fortæring** f.m. (*sluking, tilintetgjøring*) καταβρόχθιση, η [i katavrɔχθisi]
- fortørne** v. (*ergre, gjøre sint*) εξοργίζω [eksɔrjizo] / **jeg var fortørnet over oppførselen**
hennes μ' ερέθισε το φέρσιμό της [mɛreθise to fɛrsimɔ tis]
- fortøyd** adj. (*oppankret, liggende ved kai/i havn*) ελλιμενισμένος [elimenizmenɔs]
- fortøye** v. (*ankre opp, forankre, legge til kai med*) δένω [ðɛnɔ] # (*legge til med, ankre opp*
(skipet)) αράζω [arazɔ] # προσδένω [prɔzðɛnɔ] # προσορμίζω [prɔsɔrmizo] /
 (dagl.) ρεμετζάρω [remɛdzarɔ] / **fortøy båten!** δέσε τη βάρκα! [ðɛse ti varka] :

- er båten fortøyd?** είναι δεμένη η βάρκα; [ine ðemɛni i varka]
- fortøyning** f.m. (*oppankring*) ελλιμενισμός, ο [ɔ elimenizmɔs] # πρόσδεση, η [i prɔzðesi] # (*oppankring, ankerplass*) άραγμα, το [tɔ aragma] # αγκυροβόλι(ο), το [tɔ aŋgironɔli(ɔ)] # (*ankertau, ankerkjetting*) προσόρμιση, η [i prɔsɔrmisi] # (*ankertau, ankerkjetting, fangline, trosse*) παλαμάρι, το [tɔ palamari]
- fortøyningsavgift** f. τέλη αγκυροβόλημας, η [i tɛli aŋgironɔlimas]
- forulempe** v. (*fornærme, bringe ut av fatning, antaste*) προσβάλλω [prɔzvabɔ] # (*plage, forstyrre*) ενοχλώ [ɛnoΧlɔ]
- forundersøkelse** m. προανάκριση, η [i prɔanakrisi] # (*jur.*) προκαταρκτική διερεύνηση/εξέταση, η [i prɔkatartiki ðiɛɛvnisi/eksɛtasi] # (*jur.*) προδικασία, η [i prɔdikasia] / **gjøre en forundersøkelse** προανακρίνω [prɔanakrinɔ]
- forundre** v. (*forbause*) εκπλήσσω [ɛkplisɔ] # καταπλήσσω [kataplisɔ] # παραξενεύω [paraksɛnɛvɔ] / **det forundrer meg (det faktum) at...** με εκπλήσσει το γεγονός ότι... [mɛ ɛkplisi tɔ jɛɟɔnɔs ɔti] / **det som forundret meg, var det (faktum) at...** εκείνο που μ' έκανε ν' απορήσω ήταν το γεγονός ότι... [ɛkino pu mɛkane napɔrisɔ itan tɔ jɛɟɔnɔs ɔti]
- forundres over** v. (*undres over, beundre*) αποθαυμάζω [apɔθavmazɔ]
- forundret** adj. (*forbaset, overrasket*) έκπληκτος [ɛkpliktoɔs] # κατάπληκτος [katapliktoɔs] # έκθαμβος [ɛkθamvoɔs] # (*forvirret, rådvill, overrasket*) απορημένος [apɔrimɛnoɔs] # (*forfjamsset, forvirret*) σαστισμένος [sastizmɛnoɔs] # εμβρόντητος [ɛmvrɔnditɔs] / **bli forundret (bli forfjamsset)** παραξενεύομαι [paraksɛnɛvɔmɛ] : **jeg skulle ikke bli forundret/det skulle ikke forundre meg i det hele tatt om hun begynte å danse!** δεν θα με παραξένευε καθόλου αν άρχισε να χορεύει! [ðɛn θa mɛ paraksɛnɛvɛ kaθɔlu an arɟisɛ na Χɔɟɛvi] / **se/stirre forundret på** κοιτάζω έκπληκτος [kitazɔ ɛkpliktoɔs] : **han så forundret på meg** με κοίταξε έκπληκτος [mɛ kitakse ɛkpliktoɔs]
- forundring** f.m. (*undring, overraskelse*) έκπληξη, η [i ɛkpliksi] # (*forbauselse*) κατάπληξη, η [i katapliksi] # (*ærefrykt, overraskelse, undring*) θάμπος, το [tɔ θambɔs] / **full av forundring/fylt av ærefrykt** γεμάτος έκπληξη/θάμπος [jɛmatɔs ɛkpliksi/θambɔs] / **stum forundring** βουβή έκπληξη [vuvi ɛkpliksi] # (*lamslåtthet*) εμβροντησία, η [i ɛmvrɔndisja] / **til min store forundring (til min store overraskelse)** προς μεγάλη μου έκπληξη [prɔz megali mu ɛkpliksi] # **με μεγάλη μου απορία** [mɛ megali mu apɔria] # **με κατάπληξή μου** [mɛ katapliksi mu] : **til min store forundring** **hørte jeg han si nei** με κατάπληξή μου τον άκουσα να αρνείται [mɛ katapliksi mu tɔn akusa na arnɛtɛ] : **til min store forundring** **så jeg at han reiste seg og gikk** με έκπληξή μου τον είδα να σηκώνεται και να φεύγει [mɛ ɛkpliksi mu tɔn iða na sikɔnɛtɛ kɛ na fɛvji] / **vekke (for)undring** προκαλώ έκπληξη [prɔkalɔ ɛkpliksi]
- forurense** v. (*grise til, skitne til, søple til, forsøple*) βρομοκοπώ [vrɔmɔkɔpɔ] # ρυπαίνω [ripɛnɔ] # (*smitte, infisere, forpeste, besudle*) μολύνω [molino] # μολεύω [mɔlɛvɔ] # δηλητηριάζω [ðilitiriazɔ] # μαιίνω [mjɛno] / **forurense atmosfæren med røyk** πυραίνω την ατμόσφαιρα με καπνούς [ripɛnɔ tin atmɔsfera mɛ kapnuɔs] / **forurense ei elv med søppel og annen skitt** μολύνω ένα ποτάμι με σκουπίδια και άλλες βρώμες [molino ɛna pɔtami mɛ skupidja kɛ alɛz vrɔmɛs] / **forurense en innsjø/et hav med avløpsvann fra fabrikker/industriavfall** μολύνω μια λίμνη/θάλασσα με

- λύματα εργοστασίων [mɔlino mja limni/θalasa me limata ergɔstsion] / **forurense lufta/vannet** **μιαίνω/δηλητηριάζω τον αέρα/το νερό** [mjɛno/ðilitiriazɔ ton aɛra/to nerɔ] / **forurense mat/vann** **μολύνω τρόφιμα/νερό** [mɔlino trɔfima/nɔrɔ]
- forurendsende** adj. **μολυντικός** [mɔlindikɔs] # **ρυπαντικός** [ripandikɔs] / **forurensende faktor** (*årsak til forurensning, forurenser*) **παράγοντας μόλυνσης, ο** [ɔ paragɔndaz mɔlinsis] # **μολυντικός παράγοντας, ο** [ɔ mɔlindikɔs paragɔndas]
- forurenser** m. (*forurensende stoff*) **ρυπαντικός παράγοντας, ο** [ɔ ripandikɔs paragɔndas]
- forurensset** adj. (*skitten, urein*) **ακάθαρτος** [akaθartɔs] # **μαγαρισμένος** [magarizmɛnɔs] / **forurensset luft** **ακάθαρτος αέρας, ο** [ɔ akaθartɔs aɛras] / **vannet i innsjøen er forurensset** **το νερό της λίμνης είναι μαγαρισμένο** [to nerɔ tiz limnis ine magarizmɛno]
- forurens(n)ing** f.m. **ρύπανση, η** [i rɪpansi] # (*kontaminasjon, smitte, infeksjon*) **μόλυνση, η** [i mɔlinsi] # **μίανση, η** [i mjansi] # (*tilgrising*) **μαγάρισμα, το** [to magarizma] / **forurens(n)ing av atmosfæren/miljøet** **ρύπανση/μόλυνση της ατμόσφαιρας/του περιβάλλοντος** [rɪpansi/mɔlinsi tis atmɔsferas/tu pɛrivalɔndɔs] # **ατμοσφαιρική μόλυνση** [atmɔsferiki mɔlinsi] / **forurens(n)ing av havet** **ρύπανση/μόλυνση της θάλασσας** [rɪpansi/mɔlinsi tis θalاسas]
- forurette** v. (*krenke, gjøre urett*) **αδικώ** [aðikɔ] # (*krenke, støte, fornærme*) **θίγω** [θigɔ]
- forurettet** adj. (*krenket, såret*) **θιγμένος** [θigmɛnɔs] # **προσβεβλημένος** [prɔzvɛvlimɛnɔs] **πειραγμένος** [piragmɛnɔs] # **μισοκακόμοιρος** [misɔkakɔmirɔs] / **hun sa noe i en forurettet tone** **κάτι είπε με πειραγμένη φωνή** [kati ipɛ me piragmɛni fɔni] / **med en forurettet mine** **με ύφος θιγμένο** [mɛ ifɔs θigmɛnɔ] # **με μισοκακόμοιρο ύφος** [mɛ misɔkakɔmirɔ ifɔs]
- forurolige** v. (*plage, tyngje, knuge, uroe*) **βασανίζω** [vasanizɔ] # (*deprimere, tyngje, gjøre nedtrykt, bekymre*) **καταθλίβω** [kataθlɪvɔ]
- foruroligende** adj. (*urovekkende, bekymringsfull*) **ανησυχητικός** [anisiçitikɔs] # **επίφοβος** [ɛpɪfɔvɔs] / **en foruroligende befolkningsvekst** **ανησυχητικός πολλαπλασιασμός του πληθυσμού, ο** [ɔ anisiçitikɔs pɔlaplasiazmɔs tu pliθizmu] / **en foruroligende vending i forholdet mellom de to statene** **ανησυχητική τροπή στις σχέσεις μεταξύ των δύο χωρών** [anisiçitiki trɔpi stis sçisiz metaksi ton ðjo Χɔrɔn] / **foruroligende symptomer** **ανησυχητικά συμπτώματα** [anisiçitika simptɔmata]
- foruroliget** adj. (*urolig, skremt, engstelig*) **ανήσυχος** [anisiΧɔs] / **jeg er foruroliget av nyhetene** **είμαι ανήσυχος από τα νέα** [ime anisiΧɔs apɔ ta nɛa]
- forut** adv. **προστά** [brɔsta] / **forut for sin tid** **πριν από την εποχή μου** [prin apɔ tin ɛpɔçi mu]
- forutanelse** m. (*forutfølelse*) **προμάντεμα, το** [to prɔmandɛma] # (*forvarsel, srl. om ulykke*) **προαίσθημα, το** [to prɔɛθɪma] # **προαίσθηση, η** [i prɔɛθɪsi] / **ha en forutanelse** (*ane, ha en følelse av*) **προαισθάνομαι** [prɔɛθanɔmɛ] # **προμαντεύω** [prɔmandɛvɔ] # (*ha bange anelser*) **έχω κακά προαισθήματα** [ɛΧɔ kaka prɔɛθimata]
- forutbestemme** v. **προορίζω** [prɔɔrɪzɔ] # (*avgjøre på forhånd, fastsette på forhånd*) **προκαθορίζω** [prɔkaθɔrɪzɔ]
- forutbestemmelse** m. (*bestemmelse på forhånd*) **προκαθορισμός, ο** [ɔ prɔkaθɔrizmɔs]

- forutbestemt** adj. (*skjebnebestemt*) προορισμένος [pɔɔrizmɛnɔs] # προκαθορισμένος [pɔɔkaθarizmɛnɔs] / **alt som hendte, var forutbestemt** όλα όσα έγιναν ήταν προκαθορισμένα [ɔla ɔsa ɛjinan itan pɔɔkaθarizmɛna] / **forutbestemt til å mislykkes** (dømt til å mislykkes, dødfødt) προορισμένος να αποτύχει [pɔɔrizmɛnɔz na apɔtɪçi] /
- foruten** prep. (*bortsett fra, ut over, utover, i tillegg til*) εκτός από [ektɔs apɔ] # έξω από [ɛksɔ apɔ] # επίσης [epɪsis] # ξέχωρα από [ksɛΧɔra apɔ] # ανεξάρτητα από [aneksartita apɔ] # επιπροσθέτως [epipɔsθɛtɔs] / **du vil trenge penger, og foruten det trenger du pass** θα χρειαστείς χρήματα επίσης θα χρειαστείς και διαβατήριο [θa Χriastɪs Χrimata epɪsis θa Χriastɪs ke ðiavatɪrɪɔ] / **er det noen fraværende foruten broren din?** απουσιάζει άλλος εκτός από τον αδελφό σου; [apusiazi əls ektɔs apɔ tɔn aðelfɔ su] / **det var fem foruten til Paul som kom for seint** κι άλλοι πέντε άργησαν εκτός από τον Παύλο [ki əli pɛnde arɪisan ektɔs apɔ tɔm bavlo] / **foruten lønna har han frynsegoder** ξέχωρα από το μισθό, έχει τυχερά [ksɛΧɔra apɔ tɔ misθɔ ɛçi tɪçɛra] : **foruten motorsykkelen har han også en sykkel** ξέχωρα από τη μοτοσυκλέτα έχει κι ένα ποδήλατο [ksɛΧɔra apɔ ti mɔtɔsiklɛta ɛçi ki ɛna pɔðɪlatɔ] / **foruten pass må du også ha legitimasjonskort** έξω από το διαβατήριο πρέπει να 'χεις και ταυτότητα [ɛksɔ apɔ tɔ ðiavatɪrɪɔ pɛpi na çis ke taftɔtita]
- forutgående** adj. προηγούμενος [pɔɔɣumɛnɔs] # (*tidligere*) πρότερος [pɔɔtɛɔs] # (*forrige*) προκάτοχος [pɔɔkatɔΧɔs] / **forutgående hendelser** πρότερα γεγονότα, τα [ta pɔɔtɛra jɛɣɔnɔta]
- forutinntatt** adj. (*fordomsfull*) προκατειλημμένος [pɔɔkatilimɛnɔs] / **forutinntatte synspunkter/idéer** προκατειλημμένες απόψεις/ιδέες [pɔɔkatilimɛnɛs apɔɔpsɪs/ɪðɛs] / **han er (helt) åpenbart forutinntatt i...** είναι σαφώς προκατειλημμένος υπέρ... [ɪnɛ safɔs pɔɔkatilimɛnɔs ipɛr]
- forutinntatthet** f.m. (*fordomsfullhet, fordøm*) προκατάληψη, η [i pɔɔkatalɪpsi]
- forutsagt** adj. προμνησθείς [pɔɔmnɪsθɪs]
- forutsatt** konj. (*betingelse.: så lenge, årsak: siden*) ενόσω [ɛnɔsɔ] # ενώ [ɛnɔ] # (*betingelse: så lenge som, så fram, hvis bare*) εφόσον [ɛfɔsɔn] # (*gitt at*) δεδομένου ότι [ðɛðɔmɛnu ɔti] / **forutsatt at** (så lenge, på betingelse av at) με τον όρο ότι [mɛ tɔn ɔɔ ɔti]
- forutse** v. (*spå, se for seg, vite på forhånd*) προβλέπω [pɔɔvlɛpɔ] # προδικάζω [pɔɔðikazɔ] # προμαντεύω [pɔɔmandɛvɔ] # προνοώ [pɔɔnɔɔ] # (*frykte, være redd for, forutse, ha mistanke om*) διαβλέπω [ðɪavɛpɔ] # διαισθάνομαι [ðɪɛsθanɔmɛ] # (*spå, forutsi*) μαντεύω [mandɛvɔ] # (*forvente*) περιμένω [pɛrimɛnɔ] / **forutse en fare** διαβλέπω κίνδυνο [ðɪavɛpɔ kɪnðɪnɔ] # διαισθάνομαι κίνδυνο [ðɪɛsθanɔmɛ kɪnðɪnɔ] : **jeg har forutsett alle eventuelle/mulige farer** έχω προβέψει όλους τους δυνατούς κινδύνους [ɛΧɔ pɔɔvlɛpsi ɔlus tuz ðɪnatɔs kɪnðɪnus] / **forutse/være sikker på utfallet** προδικάζω την έκβαση [pɔɔðikazɔ tin ɛkvasi] / **heldigvis hadde vi forutsett det** ευτυχώς το είχαμε προνοήσει [ɛftiΧɔs tɔ iΧame pɔɔnɔɪsi]
- forutseende** adj. (*framsynt, forsiktig*) προνοητικός [pɔɔnɔɪtikɔs] # (*framsynt, omtenk*) προβλεπτικός [pɔɔvlɛptikɔs] # (*framsynt, vidsynt, klarsynt*) διορατικός [ðɪɔɔratikɔs] # (*dristig, modig, framsynt*) ρηξικελευθός [riksikɛɛfθɔs] / **være forutseende** είμαι προβλεπτικός/προνοητικός [ɪmɛ pɔɔvlɛptikɔs/pɔɔnɔɪtikɔs] # (*være skarp/klarsynt*)

- έχω διορατικό νου [εΧο icratikɔ nu]
- forutseenhet** m. προβλεπτικότητα, η [i prɔvleptikɔtita] # (forsiktighet) προνοητικότητα, η [i prɔnoitikɔtita] / **mangel på forutseenhet** (ubetenksomhet) αποβλεψία, η [i aprɔvlepsiɑ] / **vise forutseenhet** (være forutseende, være føre var) **ved å ta forholdsregler** δείχνω προνοητικότητα με τη λήψη μέτρων [ðixno prɔnoitikɔtita me ti lipsi mɛtrɔn]
- forutsetning** m. (nødvendig betingelse, vilkår) προϋπόθεση, η [i prɔipɔθesi] # όρος, ο [ɔ ɔros] # εχέγγυο, το [tɔ exɛŋgiɔ] # περιορισμός, ο [ɔ peiɔrizmɔs] # (forbehold, betingelse) επιφύλαξη, η [i epifilaksi] # (postulat) αξίωμα, το [tɔ aksɔma] / en nødvendig forutsetning for å lykkes er... **απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία είναι να** [aparetitɪ prɔipɔθesi ja tin epitiçia ine na] / **en grunnleggende forutsetning** βασική υπόθεση [vasiki ipɔθesi] # βασική προϋπόθεση [vasiki prɔipɔθesi] / **forutsetningen var gal** η προϋπόθεση ήταν εσφαλμένη [i prɔipɔθesi itan esfalmeni] / **han har alle forutsetninger for å lykkes** έχει όλα τα εχέγγυα να πετύχει [ɛçi ɔla ta exɛŋgia na petiçi] / **stille opp noe som forutsetning** (postulere noe) παίρνω/θεωρώ κάτι σαν αξίωμα [pɛɪno/θeɔɔ kati san aksɔma] / **under den forutsetning** (på den betingelse) με αυτό τον όρο [me aftɔ ton ɔɔ] / **under den forutsetning at** (implisitt at, under forutsetning av at, på det vilkår at) εξυπακουμένου ότι [eksipakuɔmɛnu ɔti] : **jeg gikk med på å reise under forutsetning av at...** δέχτηκα να πάω με τον όρο ότι... [ðɛxtika na paɔ me tin ɔɔ ɔti] : **under disse forutsetningene** κάτω απ' αυτούς τους όρους [katɔ apaftɔs tus ɔɔs] / **under forutsetning av** (med forbehold om) υπό την επιφύλαξη [ipɔ tin epifilaksi]
- forutsette** v. (anta, gå ut fra) προϋποθέτω [prɔipɔθɛtɔ] # (regne med, stole på, legge til grunn, basere seg på) **βασίζομαι** [vasizɔme] / **forutsatt at dette er sant** (hvis en går ut fra at dette er sant) **αν δεχτούμε ότι αυτό είναι αλήθεια** [an ðɛxtɔme ɔti aftɔ ine alɪθia] / **suksess på eksamen forutsetter hardt arbeid** η επιτυχία στις εξετάσεις προϋποθέτει σκληρή δουλειά [i epitiçia stis eksetasis prɔipɔθɛti skliri ðulja]
- forutsi** v. (προ)λέγω [(prɔ)lɛɣɔ] # (forutse) προβλέπω [prɔvleɔ] # προμηνύω [prɔminɔ] # (spå, anta, gjette) **μαντεύω** [mandɛvɔ] # (vite på forhånd, ta for gitt) **προδικάζω** [prɔdikazɔ] / **hun påstår at hun kan forutsi framtida** ισχυρίζεται ότι προλέγει το μέλλον [isçirizete ɔti prɔlɛji tɔ mɛlon]
- forutsigbar** adj. (som kan beregnes, som er til å bli klok på) **προβλέψιμος** [prɔvlepsimɔs]
- forutsigelse** m. (spådom, gjetning) **μαντεψιά, η** [i mandɛpsia] # (varsel, *spådom*, *forventning*) **πρόβλεψη, η** [i prɔvlepsi] # (spådom, profeti) **προμάντεμα, το** [tɔ prɔmandɛma] # **προφητεία, η** [i prɔfitia] / **feilaktig forutsigelse** **λαθεμένη μαντεψιά, η** [i laθemɛni mandɛpsia]
- forvalte** v. **διαχειρίζομαι** [ðiaçirizɔme] # (styre) **διευθύνω** [ðiefθiɔ] # (administrere) **διοικώ** [ðiikɔ] / **forvalte en eiendom (i egenskap av bobestyrer)** **διαχειρίζομαι περιουσία ως καταπιστευματοδόχος** [ðiaçirizɔme periusia ɔs katapistevmataðɔχɔs] / **forvalte noe for noen** έχω κάτι ως παρακαταθήκη [εΧο kati ɔs parakataθiki] / **forvalte noens formue** **διαχειρίζομαι την περιουσία κάποιου** [ðiaçirizɔme tim beriusia kapiu] / **forvalte husholdningspengene** **διευθύνω τα οικονομικά του σπιτιού**

- [ðiefθi_{no} ta ikon_omika tu spitju] # (sitte på pengesekken) κρατώ το βαλάντιο [krat_o to valandio] / **forvalte loven** (jus) απονέμω δικαιοσύνη [ap_one_omo ðike_osi_{ni}] / **forvalte statens anliggender** διαχειρίζομαι τις κρατικές υποθέσεις [ðiaçiriz_ome tis kratik_{es} epiθ_{es}is] / **han forvalter diverse summer** διαχειρίζεται διάφορα ποσά [ðiaçerizete ðiaf_ora p_osa]
- forvalter** m. (bestyrer) διαρχειριστής, ο [ç ðiarçiristis] # (formuesbestyrer, vokter) θεματοφύλακας, ο [ç θεmat_of_ilakas] # καταπιστευματάδοχος, ο [ç katapistevmatað_oχ_os] # διοικιτής, ο [ç ðiikitis] / **forvalter av beslaglagt eiendom** μεσεγγυητής, ο [ç meseng_iitis] # μεσεγγυηούχος, ο [ç meseng_iu_oχ_os] / **midlertidig forvalter/administrator** προσθωρινός διοικιτής, ο [ç p_os_ori_oz ðiikitis]
- forvaltning** f.m. διαχείριση, η [i ðiaçirisi] # διοίκηση, η [i ðiikisi] / **dårlig forvaltning** (vanstyre, vanskjøtsel) κακοδιαχείριση, η [i kak_oðiaçirisi] / **offentlig forvaltning** δημόσια διοίκηση, η [i ðim_osia ðiikisi] # (forvaltningen av offentlige anliggender) η διαχείριση δημοσίων υποθέσεων [i ðiaçirisi ðim_osion ip_oθ_{es}en] / **forvaltning av naturressurser** διαχείριση των φυσικών πόρων, η [i ðiaçirisi ton fisik_on p_oron]
- forvaltnings-** (administrasjons-, ledelses-, leder-) διοικητικός [ðiikitik_os]
- forvaltningsdomstol** m. διοικητικό δικαστήριο, το [to ðiikitik_o ðikastirio]
- forvaltningsformue** f.m. (betrodde midler) καταπίστευμα, το [to katapistevma]
- forvaltningsrett** m. διοικητικό δίκαιο, το [to ðiikitik_o ðike_o]
- forvandle** v. (forandre) αλλάζω [alaz_o] # (omordne, omdanne, bytte om på) μεταλλάζω [metalaz_o] # (omforme, omdanne) μεταμορφώνω [metam_or_of_ono] # (forandre fullstendig, snu opp ned på) μεταβάλλω εντελώς [metaval_o endel_os] # (rel.) μετουσιώνω [metusion_o] / **man forvandler ikke personligheten til noen over natten** (det er ikke gjort på en dag å gjøre noen til et nytt menneske) δεν μπορείς ν' αλλάξεις την προσωπικότητα κάποιου σε μια μέρα [ðen bo_{ri}z nalaksis tim p_os_opik_otita kap_oju se mja m_ora]
- forvandles** v. (bli forvandlet, bli omdannet) μεταβάλλομαι [metaval_ome] # μεταμορφώνομαι [metam_or_of_ono_ome] # (mutere, gjennomgå mutasjon, omdannes) μεταλλάζομαι [metalaz_ome] / **larven/kålmarken forvandles til (en) sommerfugl** η κάμπια μεταβάλλεται/μεταμορφώνεται σε πεταλούδα [i kambia metaval_olete/metam_or_of_onete se petalu_oða]
- forvandling** f.m. μεταμόρφωση, η [i metam_or_of_osi] # μεταλλαγή, η [i metalaji] # (rel. transsubstansiasjon: forvandling av brød og vin til Kristi legeme og blod) μετουσίωση, η [i metusion_o]
- forvanske** v. (forvrenge, forfalske) παραφθείρω [parafθi_ora] # (forvrenge, maltraktere (ved utelatelser)) κουτσορευώ [kutsurevo] # (dagl.) μπασταρδεύω [bastarðevo] # (endre, forandre, korrumpere) αλλοιώνω [aljon_o] / **forvanske en tekst** κουτσορευώ ένα κείμενο [kutsurevo ðna kimeno] : **denne teksten er forvansket** το κείμενο αυτό είναι αλλοιωμένο [to kimeno aft_o ine alion_ome_o] : **forvanske en tekst ved interpolasjon** (= ved å tilføye ord/setninger/avsnitt) παραποιώ ένα κείμενο δια παρεμβολών [parapio_o ðna kimeno ðja paremv_olon]
- forvanskning** f.m. (forvrenkning) παραφθορά, η [i parafθ_ora] # (av tekst: interpolasjon, innskudd av ord/setninger) παρεμβολή, η [i paremv_oli] / **forvanskning av et språk**

- η παραφθορά μιας γλώσσας [i parafθora mjaz ɣlɔsas]
- forvaring** f.m. φύλαξη, η [i filaksi] # (varetekt, trygg oppbevaring) ασφαλής διαφύλαξη [asfaliz diafilaksi] # (vern, bevaring, forvaring, varetekt) διαφύλαξη, η [i diafilaksi] # (varetekt, fengsling, internering) κράτηση, η [i kratisi]
- forvarsel** n. προειδοποίηση, η [i prɔiðɔriisi] # (omen, tegn, varsel) προμήνυμα, το [tɔ prɔmɪnɪma] # (indikasjon, tegn, spor, pekepinn) ένδειξη, η [i ɛndiksi] # (mus. forspill og overf. forløper) προανάκρουσμα, το [tɔ prɔanakrauzma] # (opptakt, forspill, innledning, tegn) προοίμιο, το [tɔ prɔimio] / **det er et forvarsel om krig** είναι προοίμιο πολέμου [ine prɔimio pɔlɛmu] / **uten forvarsel** χωρίς προειδοποίηση [Χɔris prɔiðɔriisi] # **απροειδοποίητα** [apɔiðɔriita] # (uten forutgående varsel, uten å varsle på forhånd) χωρίς προγενέστερη/προηγούμενη ειδοποίηση [Χɔris prɔjɛngɛsteri/ prɔiɣumɛni iðɔriisi] : **de angrep uten forvarsel** επιτέθηκαν απροειδοποίητα [ɛpɪtɛθɪkan apɔiðɔriita] : **hun reiste fra han uten forvarsel** τον εγκατέλειψε χωρίς προειδοποίηση [tɔn ɛngatɛlipse Χɔris prɔiðɔriisi] : **uten det minste forvarsel** χωρίς την παραμικρή ένδειξη [Χɔris tim baramikri ɛndiksi]
- forveksle** v. μπερδεύω [berðɛvɔ] # συγχέω [siɣɛɔ] # (blande sammen, ta noen for å være en annen) παραγνωρίζω [paragnɔriʒɔ] / **forveksle datoer/navn/personer** συγχέω ημερομηνίες/ονόματα/πρόσωπα [siɣɛɔ imɛrɔminɪɛs/ɔnɔmata/prɔsɔpa] / **forveksle noen med en annen** (ta noen for å være en annen) μπερδεύω/παίρνω κάποιον για κάποιον άλλον [berðɛvɔ/pɛrnɔ kapjɔn ja kapjɔn alɔn] # παραμοιάζω κάποιον με κάποιον άλλον [paramiaʒɔ kapjɔn mɛ kapjɔn alɔn] : **jeg forvekslet deg med broren din** σε μπέρδεψα για/με τον αδερφό σου [sɛ bɛrðɛpsa ja/mɛ tɔn aðɛrfɔ su] # σε παραμοίασα με τον αδερφό σου [sɛ paramiasa mɛ tɔn aðɛrfɔ su] # σε πήρα για τον αδερφό σου [sɛ pira ja tɔn aðɛrfɔ su] # σας παραγνώρισα και σας πήρα για τον αδερφό σας [sas paragnɔrisa ka sas pira ja tɔn aðɛrfɔ sas]
- forveksling** f. (sammenblanding, rot, uorden) ανακατωσούρα, η [i anakatɔsura] # μπλέξιμο, το [tɔ blɛksimɔ] / **det skjeddde en forveksling av navnene** έγινε κάποιο μπλέξιμο με τα ονόματα [ɛjɪnɛ kapjɔ blɛksimɔ mɛ ta ɔnɔmata]
- forvente** v. (vente, se fram til) προσδοκώ [prɔzðɔkɔ] # προσμένω [prɔzmɛnɔ] # (imøtelse, vente) περιμένω [pɛrimɛnɔ] # (forutse, forvente seg, regne med) προβλέπω [prɔvɛlɛpɔ] # προεξοφλώ [prɔɛksɔflɔ] # (ta for gitt) προλαμβάνω [prɔlamvɔnɔ] # (regne med) λογαριάζω [lɔɣariaʒɔ] # (regne med, stole på, legge til grunn, basere seg på) βασίζομαι [vasiʒɔmɛ] # (forlange, kreve) εννοώ [ɛnɔɔ] # (ville, ønske) θέλω [θɛlɔ] / **det er mer enn (jeg hadde) forventet!** (det hadde jeg ikke forventet!) αυτό δεν το περίμενα! [aftɔ ðɛn tɔ pɛrimɛna] / **det forventes at prisene vil stige** (prisene er forventet å stige) αναμένεται ότι οι τιμές θα ανέβουν [anamɛnɛtɛ ɔti i timɛs θa anɛvun] / **forvente et raskt svar/rask levering** περιμένω γρήγορη απάντηση/ παράδοση [pɛrimɛnɔ ɣriɣɔri apandisi/paraðɔsi] / **forvente et valgskred** (valgseier) προεξοφλώ σαρωτική εκλογική νίκη, η [i prɔɛksɔflɔ sarɔtiki ɛklɔjiki niki] / **forventet levealder** πιθανή διάρκεια ζωής, η [i piθani ðiarkia zɔis] # προβλεπομένη διάρκεια ζωής, η [i prɔvɛpɔmɛni ðiarkia zɔis] / **han forventet min protest/ innvending** πρόλαβε την αντίρρησή μου [prɔlavɛ tin andirisi mu] / **hva forventer**

du at jeg skal gjøre (*hva vil du jeg skal gjøre*) **τι θέλεις να κάμω;** [ti θɛliz na kɑmɔ] / **hva kan du forvente i denne alderen/ jeg forventer at de hører på/adlyder meg** **ενοώ να με υπακούουν** [ɛnɔɔ na mɛ ipakuoyn] / **jeg forventer at du gir meg opplysninger/forteller meg hva som hendte** **βασίζομαι σε σένα για πληροφορίες/ για να μου πεις τι έγινε** [vasizɔmɛ se sɛna ja plirɔfɔrjes /ja na mu pis ti ɛjinɛ] / **jeg forventer ingen reaksjon fra hans side** **δεν προβλέπω καμιά αντίδραση εκ μέρους του** [ðɛn prɔvlɛpɔ kamja andiðrasi ɛk mɛrus tu] / **når forventer du/regner du med å være tilbake** **πότε λογαριάζεις να ξανάρθεις;** [pɔtɛ lɔɣariaziz na ksanaɾθis] / **prøva var vanskeligere enn forventet** (*enn jeg hadde regnet med*) **το τεστ ήταν πιο δύσκαλο απ' όσο λογάριάζα** [tɔ test itan pjɔ ðiskalo ap ɔso lɔɣariaza] / **som man kunne forvente** (*som forventet*) **όπως θα το περίμενε κανείς** [ɔpɔs θa tɔ pɛrimɛnɛ kanis] / **vi forventer framgang** (*utvikling*) **προσμένουμε εξελίξεις** [prɔzmɛnuɛmɛ ɛksɛliksis] / **vi hadde ikke forventet at han skulle/ville si nei** **δεν είχαμε προβλέψει ότι θ' αρνιόταν** [ðɛn iχamɛ prɔvlɛpsi ɔti θarnjɔtan]

forventes v. (*påligge, påhvile, være opp til*) **επιβάλλομαι** [ɛpivalɔmɛ] # **είμαι επιβεβλημένος** [ime ɛpivɛvlimɛnɔs] # (*være nødvendig for*) **αναγκάω** [anaŋɛɔ] / **det forventes (blant annet) at...** **ανάμενεται (ανάμεσά σ' άλλα) ότι** [anamɛnɛtɛ (anamɛsa sala) ɔti]

forventet adj. (*forutsett*) **προσβλεπόμενος** [prɔzvlɛptɔmɛnɔs] # (*naturlig*) **επόμενος** [ɛpɔmɛnɔs] / **forventet inntekt** **ροσβλεπόμενο εισόδημα, το** [tɔ prɔzvlɛptɔmɛno isɔðima] / **det er/var forventet/som forventet** (*det er naturlig*) **είναι/ήταν επόμενο** [ine/itan ɛpɔmɛnɔ] / **som forventet** **όπως είναι επόμενο** (*som naturlig er*) [ɔpɔs ine ɛpɔmɛnɔ]

forventning m. (*forhåpning*) **προσμονή, η** [i prɔzmɔni] # **προσδοκία, η** [i prɔzɔkia] # (*håp*) **ελπίδα, η** [i ɛlpiða] # **απαντοχή, η** [i apandɔçi] # **απαντοχή, η** [i pandɔçi] (*utålmodighet*) **αδημονία, η** [i aðimɔniɑ] # (*påvente, varsel, spådom*) **πρόβλεψη, η** [i prɔvlɛpsi] # (*forventning*) **πρόβλεψη, η** [i prɔvlɛpsi] # (*noe å se fram til*) **βλέψη, η** [i vlɛpsi] / **i forventning om** (*i påvente av*) **με την πρόβλεψη (+gen.)** : **i forventning om økonomisk oppgang** **με την πρόβλεψη οικονομικής ανάπτυξης** [mɛ tin prɔvlɛpsi ikɔnɔmikis anarɔsis] / **ikke skru opp forventningene hans for mye** (*ikke gi han for store forhåpninger*) **μην του δίνεις και πολλές ελπίδες** [min du ðinis pɔlɛs ɛlpiðɛs] / **ikke svare til forventningene** **διαψεύδω τις προσδοκίες** [ðiapɛvðɔ tis prɔzɔkies] # **δεν ανταποκρίνομαι στις προσδοκίες** [ðɛn andapɔkrinɔmɛ stis prɔzɔkies] : **arbeidet ditt svarer ikke til mine forventninger** **η εργασία σου είναι κατώτερη από τις προσδοκίες μου** [i ɛrgasia su ine katɔteri apɔ tis prɔzɔkiez mu] : **arbeidet hans svarte ikke til forventningene våre** **η δουλειά του δεν ανταποκρίθηκε στις προσδοκίες μας** [i ðulja tu ðɛn andapɔkriθike stis prɔzɔkiez mas] / **mot forventning** (*mot formodning*) **παρ' ελπίδα** [par ɛlpiða] : **mot all forventning** **παρά πάσαν προσδοκίαν** [para pasan prɔzɔkian] # (*mot alle forhåpninger*) **παρά πάσαν ελπίδα** [para pasan ɛlpiða] : **hvis jeg, mot all forventning, mislykkes** **αν παρ' ελπίδα αποτύχω** [an par ɛlpiða apɔtiχɔ] / **over all forventning** **πέρα από κάθε πρόβλεψη** [pɛra apɔ kaθɛ prɔvlɛpsi] : **det var over all forventning** (*jeg hadde aldri forventet noe sånt*) **δεν πρόσμενα ποτέ τέτοιο πράγμα** [ðɛn prɔzmena pɔtɛ tɛtjɔ]

- pragma] / **overgå alle/noens forventninger** ξεπερνώ τις προσδοκίες [ksepernɔ tis prɔzɔkies] : **resultatet overgikk alle forventninger** το αποτέλεσμα υπερέβη κάθε προσδοκία [tɔ apɔtɛlezma iperevi kaɛ prɔzɔkija] / **se fram til noe med (stor) forventning/utålmodighet** περιμένω κάτι με αδημονία [perimɛnɔ kaɪ me aðimɔnija]
- forventningsfull** adj. (*i en tilstand full av forventning*) σε κατάσταση αδημονίας [se katastasi aðimɔnias]
- forventningsfullt** adv. (*med forventning*) με ανημονία [me animɔnija]
- forverre** v. **επιδεινώνω** [epidinoɔ] # **επιβαρύνω** [epivarino] # **χειροτερεύω** [çirɔterevɔ] # (*forbitre, forsure*) **εκτραχύνω** [ektraçino] # (*fordype, intensivere, forsterke*) **επιτείνω** [epitino] # (*forverre, gjøre mer alvorlig, skjerpe*) **οξύνω** [ɔksino] # **παροξύνω** [parɔksino] / **de nye tiltakene vil forverre krisen** τα νέα μέτρα θα επιτείνουν/οξύνουν την κρίση [ta nea metra θa epitinun/ɔksinun tin grisi] / **det vil forverre sykdommen/tilstanden hans** αυτό θα επιδεινώσει την αρρώστεια του/την κατάστασή του [aftɔ θa epidinɔsi tin arɔstia tu/tin gatastasi tu] / **forverre/skjerpe en situasjon/tilstand** παροξύνω μια κατάσταση [parɔksino mja katastasi] / **forverre ens situasjon** επιβαρύνω τη θέση μου [epivarino ti θɛsi mu] # (*forsterke stridighetene, puste til ilden, helle bensin på bålet*) παροξύνω τα πνεύματα [parɔksino ta pnevmata] : **avslaget hans forverret situasjonen/gjorde ting verre** η άρνησή του επιδείνωσε την κατάσταση [i arnisi tu epidinɔse tin gatastasi]
- forverres** v. (*forverre seg*) **επιδεινώνομαι** [epidinoɔme] # **εκτραχύνομαι** [ektraçinoɔme] # **εντείνομαι** [endinoɔme] # (*forandre seg til det verre*) **αλλάζω προς το χειρότερο** [alazɔ prɔs tɔ çirɔterɔ] # (*gå tilbake, ta en negativ vending*) **παίρνω την κάτω βόλτα** [perno tin gatɔ vɔlta] # (*anta fareturende dimensjoner, gripe om seg faretruende*) **παίρνω απειλητικές διαστάσεις** [perno apilitikɛz ðiastasis] / **den politisk situasjonen forverret seg alvorlig** η πολιτική κατάσταση επιδεινώθηκε σοβαρά [i politiki katastasi epidinoθike sɔvara] / **forholdet mellom dem forverret seg etter denne hendelsen** οι σχέσεις του εκτραχύνθηκαν συνεπεία του επεισοδίου αυτού [i sçɛsis tu ektraçinoθikan sinerɪa tu episɔðiu aftu] / **krisa vil forverres** η κρίση θα ενταθεί [i krɪsi θa endathɪ] / **situasjonen forverrer seg (stadig)** η κατάσταση επιδεινώνεται [i katastasi epidinoɔnete]
- forverring** f.m. **χειροτέρευση, η** [i çirɔterɛfsi] # **φθορά, η** [i fθɔra] # **επιδείνωση, η** [i epidinoɔsi] # (*intensivering, aksentuering, forsterking*) **επίταση, η** [i epitasi] # (*skjerpende omstendigheter, forverret situasjon/forhold*) **εκτράχυνση, η** [i ektraçinsi] / **forverring av en sykdom** (*gjenoppblussing av en sykdom*) η επιδείνωση μιας αρρώστειας [i epidinoɔsi mjas arɔstias] / **forverringen av den politiske situasjonen** (*forverringen i/forsuringen av vårt politiske liv*) η εκτράχυνση της πολιτικής μας ζωής [i ektraçinsi tis politikiɔz maz zɔis] / **forverringen i forholdet mellom våre to land** εκτράχυνση των σχέσεων μεταξύ των χωρών μας [i ektraçinsi ton sçɛseɔn metaksi ton xɔron mas]
- forvikling** m. (*floke*) **μπλέξιμο, το** [tɔ blɛksimo] # **μουρδούκλωμα, το** [tɔ burðuklɔma] / **forviklinger** **μπερδέματα, τα** [ta berðɛmata] # **μπλεξίματα, τα** [ta blɛksimata] # (*komplikasjoner, forvirring, djevleskap*) **ταλαιπωρία, η** [i talepɔria] # (*handling, plot/plott i film eller roman*) **πλοκή, η** [i plɔki] : **alle disse forviklingene bidrog til...**

όλα αυτά τα μπερδέματα συντέλεσαν στο... [ɔla afta ta berðɛmata sindɛlesan sto]
forvirre v. μπερδεύω [berðɛvɔ] # (irritere) συγχίζω [sinçizɔ] # συγχύζω [sinçizɔ] #
 προκαλώ σύγχυση [prɔkaɫ sinçisi] # σαστίζω [sastizɔ] # (gjøre ukklar, fordunkle,
 tåkelegge, mørklegge) συσκοτίζω [siskotizɔ] # θολώνω [θɔɫɔnɔ] # αποχουνώνω
 [apɔxavnɔnɔ] # μπερδεύω [berðɛvɔ] # (presse, stresse) στριμώνω [strimɔnɔ] #
 (gjøre en forvirret) περιαγώ σε σύγχυση [periaɣɔ se sinçisi] # βάλλω κάποιον σ'
 απορία [valɔ kapion sapɔria] # (folk. gjøre fortumlet/omtåket, forbløffe) ζαβλακώνω
 [zavlakɔnɔ] # (desorientere, distrahere, sette en i dårlig humør) αναστατώνω
 [anastatɔnɔ] # (dagl.: gjøre en totalt forvirret) φλομώνω [flomɔnɔ] #
 μπουρδουκλώνω [burðuklɔnɔ] / **det som forvirret henne, var at/tanken på at...**
 εκείνο που την αναστάτωσε/σαστησε ήταν ότι/η ιδέα πως... [ekino pu anastatɔse itan i
 iðea pɔs] / **det spørsmålet forvirret meg/gjorde meg forvirret** αυτό το θέμα μ'
 έβαλε σ' απορία [aftɔ to θɛma mɛvalɛ sapɔria] / **et av spørsmålene forvirret meg**
 μια από τις ερωτήσεις με στρίμωξε [mja apɔ tis ɛrotisiz mɛ strimɔkse] / **forvirre**
noen med spørsmål μπερδεύω κάποιον με ερωτήσεις [berðɛvɔ kapion mɛ ɛrotisiz] /
ordene hans forvirret oss alle τα λόγια του μας σάστισαν όλους [ta lɔja tu mas
 sastisan ɔlus]

forvirrende adj. (gåtefull, tvilrådig) διλημματικός [ðilimatikɔs] # (som skaper tvilrådighet
 eller forvirring) που προκαλεί απορία ή σάστισμα [pu prɔkali apɔria i sastizma]

forvirret adj. (keitete, flau, forlegen) αμήχανος [amiχanos] # (ør, fortumlet) ζαλισμένος
 [zalizmɛnos] # (uklar, rørete) ανάκατος [anakatɔs] # (uklar, vag, dunkel) θολός
 [θɔɫɔs] # (folk. bestyrtet, fortumlet, røret) ζαβλακομένος [zavlakɔmɛnos] #
 (bortkommen) χαμένος [χamɛnos] # (uforstående) σαστισμένος [sastizmɛnos] #
 κλουβιοκέφαλος [kluviokɛfalɔs] # κλουβιασμένος [kluviazmɛnos] #
 φλομωμένος [flomɔmɛnos] # (helt forstyrret, avsindig, vanvittig) αλλόφρων [alɔfrɔn]
 # αλλόφρον* [alɔfrɔn] # (forbløffet, rådvill, overrasket) απορημένος [apɔrimɛnos]
 # (ekstatisk, henført, lamslått, fortumlet) εκστατικός [ekstatikɔs] # (opprørt, oppøst,
 ør) συγχυσμένος [sinçizmɛnos] / **bli forvirret** (komme helt ut av det) μπερδεύομαι
 [berðɛvɔmɛ] : **han ble forvirret av alt han så** ήταν συγχυσμένος μ' όλα που έβλεπε
 [itan sinçizmɛnosɔ mɔla pu ɛvɛpɛ] : **han ble helt forvirret da han skulle forklare seg**
 μπερδεύτηκε όταν θέλησε να δώσει εξηγήσεις [berðɛftikɛ ɔtan θɛlɛsɛ na ðɔsi eksijisis]
 : **jeg ble helt forvirret av forklaringene hans** με μπερδεψε με τις εξηγήσεις του [mɛ
 berðɛpɛsɛ mɛ tis eksijisis tu] / **en forvirret person** (vims, tankeløs person)
 κουφιοκεφαλάκης, ο [ɔ kufiokɛfalakis] / **forvirrede tanker/idéer** θολές ιδέες [θɔɫɛs
 iðɛs] / **gjøre en forvirret/ forfjamset /veldig usikker** (framkalle usikkerhet)
 προκαλώ σάστισμα [prɔkaɫ sastizma] / **han er blitt gammel og forvirret** (han er
 blitt (noe) forvirret/uklar (i hodet) med årene) γέρασε και κλούβιανε το μυαλό
 του [jɛrasɛ kɛ klɔvjanɛ to mjaɫɔ tu] / **i et forvirret øyeblikk** (i et øyeblikks villfarelse, i
 et anfall av sinnsforvirring) σε μια στιγμή πνευματικής διαταραχής [sɛ mja stigmɪ
 pnevmatikiz ðiataracis] : **stjele (noe) i et forvirret øyeblikk** κλέβω σε μια στιγμή
 πνευματικής διαταραχής [klɛvɔ sɛ mja stigmɪ pnevmatikiz ðiataracis] / **med et**
forvirret ansiktsuttrykk με ύφος αμηχανίας [mɛ ifɔs amiχanias] / **se forvirret på**
(noe) (iaktta (noe) full av forvirring) παρατηρώ σαστισμένος [paratirɔ sastizmɛnos] /

- jeg ble forvirret av applausen** *σάστισα με τις επευθημίες* [sastisa me tis epɛfθimies] / **jeg er ganske forvirret** (eg. "hjernen min har gått i surr") *το μυαλό μου έχει μπερδευτεί* [to mjalɔ mu ɛçi berðefti] / **nå har du gjort meg fullstendig forvirret!** *τώρα με μπουρδούκλωσες τελείως!* [tɔra me burðuklɔsɛs telis] / **se forvirret ut** *φαινόμαι ζαλισμένος* [fɛnɔme zalizmɛnɔs] : **han så helt forvirret ut av trafikken og lysene** *φαινόταν ζαλισμένος από την κίνηση και τα φώτα* [fɛnɔtan zalizmɛnɔs apɔ tin ɣinisi ke ta fɔta] / **være forvirret** (*være forffamsset, være forlegen*) *είμαι/βρίσκομαι σε αμηχανία* [ime/vriskɔme se amixania] / **være helt forvirret** (*være helt befippet, sitre av nervøsitet*) *είμαι ανάστατος/αναστατωμένος* [ime anastatos/anastatɔmɛnɔs] # *πελαγώνω* [pelagɔnɔ] : **han er helt forvirret** (*helt utenfor, helt satt ut*) *τα έχει χαμένα* [ta ɛçi xamɛna] : **han var helt forvirret/helt på jordet i den nye jobben sin** *πελάγωσε στη νέα του δουλειά* [pelagɔse sti nea tu ðulja]
- forvirring** f.m. (*oppstyr, ståhei*) *παραζάλη, η* [i parazali] # *παραζάλισμα, το* [to parazalizma] # *σαστισμάρα, η* [i sastizmara] # *ταραχή, η* [i taraçi] # *φασαρία, η* [i fasaria] # (*virvar, ugreie*) *ανακατωσούρα, η* [i anakatɔsɔra] # *σύγχυση, η* [i siŋçisi] # (*forffamselse, overraskelse*) *σάστισμα, το* [to sastizma] # *μηχανία, η* [i amixania] # *ζαλή, η* [i zali] # (*uorden, ugreie, forstyrrelse, rot, rotete tilstand*) *αταξία, η* [i ataksia] # *καταστασία, η* [i akatastasia] # *πελάγωμα, το* [to pelagɔma] # (*forstyrrelse, sinnsforvirring, vanvidd*) *αλλοφρωσύνη, η* [i alɔfrɔsini] # (*befippelse, forffamselse, forskrekkelse, kaos*) *αναστάτωση, η* [i anastatɔsi] # *αναστάτωμα, το* [to anastatɔma] / **det hersket full forvirring utenfor presidentboligen** *βασίλεβε φοβερή ανακατωσούρα έξω από το σπίτι του Προέδρου* [vasileve fɔveri anakatɔsɔra ɛksɔ apɔ to spiti tu prɔɛðru] / **det var så mye forvirring** *ήταν τέτοιο το ανακάτεμα* [itan tetjo to anakatema] / **i en tilstand av vill forvirring** *σε κατάσταση απερίγραπτης σύγχυσης* [se katastasi aperigrapti siŋçisis] / **i forvirringen som oppstod da alarmen gikk** *μέσα στη ζαλή που ακολούθησε το συναγερμό* [mesa sti zali pu akɔlyθise to sinajermɔ] / **i min forvirring** (*i forffamselsen*) *μεσ' στην παραζάλη μου* [mes stim barazali mu] / **i vill forvirring** (*hulter til bulter*) *ανάκατα* [anakata] # *σε μεγάλη αταξία* [se megali ataksia] / **skape forvirring** *προκαλώ σάστισμα* [prɔkalɔ sastizma] # (*rote til, lage fullt kaos*) *τα κάνω θάλασσα* [ta kanɔ θalasa]
- forvise** v. (*utvise, fordrive, landsforvise*) *απελεύνω* [apelavnɔ] # *εξορίζω* [eksɔrizo] # *εξοσατρακίζω* [eksɔstrakizo] # *εκτοπίζω* [ektɔpizo] / **forvise/landsforvise noen** *στέλνω κάποιον εξορία* [stelno kapjon eksɔria] / **forvise noen til ei øy** *εκτοπίζω κάποιον σ' ένα νησί* [ektɔpizo kapjon sɛna nisi] / **han ble forvist på livstid** *τον εξόρισαν δια βίου* [ton eksɔrisan ðja viu]
- forvisning** f.m. (*deportasjon, utvisning, utkastelse*) *απέλαση, η* [i apɛlasi] # (*fortrenging, fordriving, eksil*) *εκτόπιση, η* [i ektɔpisi]
- forvise seg om** v. (*bringe på det rene, finne ut*) *διακριβώνω* [ðiakrivɔnɔ] # *διαπιστώνω* [ðiapistɔnɔ] # *εξακριβώνω* [eksakrivɔnɔ] # (*kontrollere, undersøke*) *ασφαλίζω* [asfalizo] # *αυτοϊκανοποιούμαι* [aftɔïkanɔpiume] # *βεβαιώνομαι για/ότι* [venɛɔnɔme ja/ɔti] / **jeg forvisset meg om/kunne fastslå at han snakket sant** *διαπίστωσα/εξακρίβωσα ότι έλεγε την αλήθεια* [ðiapistɔsa/eksakrivɔsa ɔti ɛlje tin

- aliθia] : **jeg har forvisset meg om at han snakker sant** βεβαιώθηκα ότι λέει την αλήθεια [venεθika ɔti lɛi tin aliθia] / **jeg må forvise meg om at han har formue** πρέπει ν' ασφαλιστώ ότι έχει περιουσία [prɛpi nasfalistɔ ɔti ɛçi pɛriusia]
- forvissning** m. (*forventning*) πρόβλεψη, η [i prɔvlɛpsi] # (*konstatering, verifisering*) εξακρίβωση, η [i eksakriɔsi] / **i forvissningen om** (*at det kom til å bli*) με την πρόβλεψη [mɛ tim brɔvlɛpsi](+gen.) : **vi kjøpte noe brensel i forvissningen om at det kom til å bli streik** αγοράσαμε μια ποσότητα καυσίμων με την πρόβλεψη απεργίας [agɔrasame mja pɔsɔtita kafsimɔn mɛ tin prɔvlɛpsi apɛrɟias]
- forvist** adj. (*landsforvist*) εξόριστος [eksɔristɔs]
- forvitre** v. (*gå i oppløsning, forfalle, råtne*) αποσαθρώνω [apɔsaθrɔnɔ] # αποσυνθέτω [apɔsinθɛtɔ] # κατερρέω [katarɛɔ]
- forvitring** f.m. (*forfall, oppløsning, forråtnelse*) αποσάθρωση, η [i apɔsaθrɔsi] # αποσύνθεση, η [i apɔsinθɛsi] # σαθρότητα, η [i saθrɔtita]
- forvrenge** v. (*forderve, pervertere*) διαστρέφω [ðiastrɛfɔ] # παραμορφώνω [paramɔrfɔnɔ] # στρεβλώνω [strevlɔnɔ] # (*vri og vrenge på, øve vold på, fordreie*) βιάζω [vjazɔ] # κακοποιώ [kakɔpiɔ] # (*gi en uriktig framstilling av, forvanske*) διαστρεβλώνω [ðiastrɛvlɔnɔ] # παραποιώ [parapiɔ] # παραχαράζω [paraΧarazɔ] # πλαστογραφώ [plastɔgrafɔ] # (*dagl.*) μασταρδεύω [bastarðɛvɔ] / **frovrenge fakta** παραχαράζω τα γεγονότα [paraΧarazɔ ta jɛθɔnɔta] : **han forvrenger fakta(ene)** διαστρέφει τα γεγονότα [ðiastrɛfi ta jɛθɔnɔta] / **forvrenge betydningen av et ord** διαστρεβλώνω την έννοια μιας λέξης [ðiastrɛvlɔnɔ tin ɛnia mjas lɛksis] / **forvrenge ei historie** παραποιώ μια ιστορία [parapiɔ mja istoria] / **forvrenge en sak** (*gi en villedende versjon av en sak*) διαστρεβλώνω ένα θέμα [ðiastrɛvlɔnɔ ɛna θɛma] / **forvrenge lyden** παραμορφώνω τον ήχο [paramɔrfɔnɔ tɔn iΧɔ] / **forvrenge ordene til noen/alt en sier** παραμορφώνω/στρεβλώνω τα λόγια κάποιου [paramɔrfɔnɔ/strevlɔnɔ ta lɔɟa kapju] / **forvrenge sannheten** (*tøye/fordreie sannheten*) βιάζω/διαστρεβλώνω/κακοποιώ/παραμορφώνω/παραχαράζω/πλαστογραφώ την αλήθεια [vjazɔ/ðiastrɛvlɔnɔ/kakɔpiɔ/paramɔrfɔnɔ/paraΧarazɔ/plastɔgrafɔ tin aliθia]
- forvrengning** f.m. (*forfalskning*) παραχάραξη, η [i paraΧaraksi] # νόθευση, η [i nɔθɛfsi] # (*forfalsking, vrengebilde*) αλλοίωση, η [i aliɔsi] # (*deforming, vansiring, forvrengning, distorsjon*) παραμόρφωση, η [i paramɔrfɔsi] # (*vrengebilde, forfalskning, feilsitering*) διαστρέβλωση, η [i ðiastrɛvlɔsi] # παραχάραξη, η [i paraΧaraksi] # παραποίηση, η [i parapiisi] # (*dagl.*) μαστάρδεμα, το [tɔ bastarðɛma] # (*forstrekning, fordreining, forstuing, vrikking*) διάστρεμμα, το [tɔ ðiastrɛma] # (*perversjon, perversitet, ondskap*) διαστροφή, η [i ðiastrɔfi] # (*forvanskning*) παραφθορά, η [i parafθɔra] # (*dagl.*) μαστάρδεμα, το [tɔ bastarðɛma] / **forvrengning /av (TV-)bildet/av lyden/av sannheten** η παραμόρφωση/παραποίηση της εικόνας/του ήχου/της αλήθειας [i paramɔrfɔsi/parapiisi tu iΧu/tis aliθias]
- forvrengningsfaktor** m. (*ved lyd/bildegjengivelse, distorsjonsfaktor*) συντελεστής παραμόρφωσης, ο [ɔ sindɛlestis paramɔrfɔsis]
- forvridd** adj. (*forvrengt*) παραμορφωμένος [paramɔrfɔmɛnɔs] / **et ansikt forvridd av smerte** πρόσωπο παραμορφωμένο από τον πόνο [prɔsɔpɔ paramɔrfɔmɛnɔ apɔ tɔm bɔnɔ]

- forværelse** n. προθάλαμος, ο [ɔ prɔθalamɔs] # αντιθάλαμος, ο [ɔ andiθalamɔs]
- forynge** v. (fornye, gjenføde, blåse (nytt) liv i) αναγεννώ [anajɛnɔ]
- foryngelse** m. ξανάνιωμα, το [tɔ ksananjɔma]
- forynges** v. (bli ung igjen) ξανανιώνω [ksananjɔnɔ]
- forære** v. (gi, skjenke, donere) δωρίζω [ðɔrɪzɔ]
- forøke** v. (få til å vokse) αβγατίζω [avɣatizɔ] / **forøke sine rikdommer** αυγατίζω τα πλούτη μου [avɣatizɔ ta pluti mu]
- forøkelse** m. (påslag) επαύξηση, η [i epafksisi] # συμπλήρωμα, το [tɔ simblirɔma] # (økning, tilvekst) προσαύξηση, η [i prɔsafksisi] / **familieforøkelse** νέο μέλος οικογένειας, το [tɔ nɛɔ mɛlɔs ikɔjɛnias] / **forøkelsen i formuen hans** η αύξηση της περιουσίας του [i afksisi tis periusias tu]
- forårsake** v. (føre til) προξενώ [prɔksɛnɔ] # (provosere, framprovosere, utfordre, stimulere) προκαλώ [prɔkalɔ] # (frembringe, skape, medføre) επιφέρω [epifɛrɔ] # επισύρω [episiɾɔ] # δημιουργώ [ðimiurgɔ] # συνεπάγομαι [sinɛpaɣɔmɛ] # (bringe) φέρνω [fɛrnɔ] # (foranledige, volde, få i stand) μηχανεύομαι [miΧanɛvɔmɛ] / **en sykdom som er forårsaket av overanstrengelse** μια αρρώστεια που προκαλείται από υπερκόπωση [mja arɔstia pu prɔkalite apɔ ipɛrkɔpɔsi] / **flommen forårsaket store ødeleggelser** οι πλημμύρες προξένησαν μεγάλες ζημιές [i plimires prɔksɛnisan mɛɣalɛz zimjɛs] / **forårsake mye strid/mange kontroverser** προκαλώ πολλές αμφισβητήσεις [prɔkalɔ pɔlɛs amfizvitisis] / **hva er det som har forårsaket dette utslettet i ansiktet ditt?** (hva kan dette utslettet i ansiktet ditt komme av?) τι προξένησε αυτό τον ερεθισμό στο πρόσωπό σου; [ti prɔksɛnise aftɔ tɔn ɛrɛθizmɔ stɔ prɔsɔpɔ su] / **hva forårsaket hans død?** (hva var årsaken til at han døde?) τι ήταν εκείνο που 'φερε το θάνατό του; [ti itan ekino pu fɛrɛ tɔ θanatɔ tu] / **krig forårsaker (mye) elendighet** ο πόλεμος επιφέρει δυστυχία [ɔ pɔlɛmɔs epifɛri ðistɪçia]
- foss** m. (fossefall, vannfall) υδατόπτωση, η [i idatɔpɔsi] # (katarakt, stryk) καταρράκτης, ο [ɔ kataraktis] # καταρράχτης, ο [ɔ kataraxtis]
- fosse** v. (renne ut (i strie strømmer)) ξεχύνομαι [kseçinɔmɛ] / **regnet fosset ned** έβρεξε καταρρακτωδώς [ɛvɾɛkse kataraktɔðɔs] # (det var rene syndfloden) έβρεξε κατακλυσμιαία [ɛvɾɛkse kataklizmja]
- fossedrev** n. (fossegov, skumsprøyt fra en foss) ο μπουχός ενός καταρράχτη [ɔ buΧɔs ɛnɔs kataraxti]
- fossil** n. απολίθωμα, το [tɔ apɔliθɔma] # (spøk. el. neds.: ”olding”) “Μαθουσάλας”, ο [ɔ maθusalas] # (en forstokket gammel mann, en mann med håpløst gammeldags idéer) άνθρωπος με μουχλιασμένα μυαλά [anθɾɔpɔz mɛ muΧljazmɛna mjala] # άνθρωπος με σκουριασμένες αντιλήψεις [anθɾɔpɔz mɛ skurjazmɛnes andilipsis] / **han er et fossil** (han er en gammeldags person) είναι οπισθοδρομικός άνθρωπος [inɛ ɔpɪsθɔðrɔmikɔs anθɾɔpɔs] / **jeg følte meg som et fossil i partyet til min sønn** αισθάνθηκα Μαθουσάλας στο πάρτι του γιού μου [ɛsθanθika maθusalas stɔ parti tu ju mu] / **uten fossiler** (om bergarter fra arkeikum, eldste delen av prekambrium for mer enn 2500 mill. år siden) αζωικός [azɔikɔs]
- fossil** adj. (forsteinet, forbeinet) απολιθωμένος [apɔliθɔmɛnɔs] / **fossile knokler** απολιθωμένα κόκκαλα [apɔliθɔmɛna kɔkala]

- foster** n. (*embryo*) έμβρυο, το [tɔ ɛmvrɪɔ] # (*skapning, produkt, avkom*) γέννημα, το [tɔ jɛnɪma]
- foster-** εμβρυακός [ɛmvrɪakɔs] # εμβρυϊκός [ɛmvrɪikɔs]
- fosterbror** m. ομογάλακτος αδελφός, ο [ɔ ɔmɔɣalaktoɔs aɔɛlfɔs] # (*blodsbror*) αδελφοποιητός, ο [ɔ aɔɛlfɔpɪitɔs]
- fosterdatter** f. (*stedatter*) θετή κόρη, η [i θɛtɪ kɔri]
- fosterdrap** n. εμβρυοκτονία η [i ɛmvrɪɔktoɔnɪa]
- fosterfar** m. θετός πατέρας, ο [ɔ θɛtɔs patɛras] / **fosterfaren hans/hennes** ο θετός του/της πατέρας, [ɔ θɛtɔs tu/tis patɛras]
- fosterforeldre** m.pl. (*adoptivforeldre*) θετοί γονείς, οι [i θɛtɪ ɣɔnɪs]
- forsterhinne** f.m. (*anatomy: amnion, den innerste fosterhinnen*) αμνίον, το [tɔ amnɪɔn]
- fosterhinne-** (*anatomy: som gjelder den innerste forsterhinnen*) αμνιακός [amniakɔs] # αμνιωτικός [amniɔtikɔs]
- fostermor** f.m. θετή μητέρα, η [i θɛtɪ mitɛra] / **fostermora hans/hennes** η θετή του/της μητέρα, η [i θɛtɪ tu/tiz mitɛra]
- fostersønn** m. (*stesønn*) θετός γιος, ο [ɔ θɛtɔz jɔs]
- fostersøster** f.m. ομογάλακτη αδελφή, η [i ɔmɔɣalakti aɔɛlfi]
- fostervann** n. (*biol.*) ενάμνιο(ν) υγρό(ν), το [ɛnamnɪɔ(n) ɪɣrɔ(n)]
- fostre** v. (*få fram, produsere*) βγάζω [vɣazɔ] # (*nære, ernære, brødfø, underholde*) διατρέφω [ɔiatriɛfɔ] # (*mate, føre, gi næring til*) θρέφω [θrɛfɔ] # τρέφω [trɛfɔ] # (*avle, ale opp, gi opphav til*) εκτρέφω [ɛktrɛfɔ] / **fostre opp** μεγαλώνω [mɛɣalɔnɔ] / **skolen vår har fostret (mange) toppidrettsutøvere** το σχολείο μας έβγαλε σπουδαίους αθλητές [tɔ sΧɔliɔ mas ɛvɣalɛ spuðɛus aθlitɛs]
- fostring** f.m. (*mating, føring, oppfostring*) θρέψη, η [i θrɛpsi] # θρέψιμο, το [tɔ θrɛpsimɔ]
- fo** m. (*pote, bein (fra ankelen og opp), fotstykke, sokkel, metrisk enhet*) πόδι, το [tɔ pɔði] # (*fotstykke, sokkel*) βάση, η [i vasi] # (*rot, bunn, basis*) ρίζα, η [i rɪza] / **fo**ten av ei **trapp** (*trappetot*) πόδι σκάλας, το [tɔ pɔði skalas] / **fo**ten av en **statue** το πόδι κολόνας [tɔ pɔði kolɔnas] / **fo**ten av et **fjell** (*fjelltot*) ριζοβούνι, το [tɔ rɪzɔvunɪ] **υ**πώρεια, η [i ɪpɔria] # (*vanl. i pl.*) **υ**πώριες, οι [i ɪpɔries] # η **βάση**/οι **π**ρόποδες/ **πα**ρυφές/η **ρίζα**/τα **ριζά**/το **κ**ράσπεδο ενός **βουνού** [i vasi/i prɔpɔðɛs/parifɛs/i rɪza/ta rɪza/tɔ kraspɛðɔ ɛnɔz vunɪ] : **de/han gikk nedover til foten av fjellet** κατέβηκαν/κατέβηκε ώς τα ριζά του βουνού [katɛvikan/katɛvikɛ ɔs ta rɪza tu vunɪ] : **ved foten av fjellet** στους πρόποδες του βουνού [stus prɔpɔðɛs tu vunɪ] : **ved foten av Mt. Taygetos** στις παρυφές του Ταυγέτου [stis parifɛs tu taijɛtu] / **få en fot/foten/beinet innenfor** (*få fotfeste, vinne innpass*) αποχτώ έρεισμα [apɔΧtɔ ɛrizma] # **β**άζω/**πα**τάω **πό**δι [vazɔ/pataɔ pɔði] : **få en fot innenfor i det fine selskap/i sosieteten** αποχτώ έρεισμα στην υψηλή κοινωνία [apɔΧtɔ ɛrizma stin ipsili kinɔnɪa] / **få kalde føtter** (*avvise, ikke ville ta imot*) δείχνω απροθυμία [ðɪΧno aprɔθimɪa] # (*svikte noen*) **κ**άνω **νε**ρά [kanɔ nera] / **få på fote** (*sette i stand, reformere, restituere*) εξυγιαίνω [ɛksijɪɛnɔ] : **få landets økonomiske system på fote igjen** (*bringe orden i landets økonomi igjen*) εξυγιαίνω την οικονομία της χώρας [ɛksijɪɛnɔ tin ikɔnɔmɪa tis Χɔras] / **han vil ikke sette sin fot i mitt hus** δε θα περάσει την πόρτα του σπιτιού μου [ðɛ θa perasi tim bɔrta tu spitɪu mu] / **jeg har mye vondt i foten** (*foten min plager meg*)

- veldig) με παιδεύει πολύ το πόδι μου [me peðevi pɔli tɔ pɔði mu] / **lett på foten** (rask i vendingen, kvikk, hurtig) ταχυκίνητος [taçikinitɔs] / **liten fot** ποδαράκι, το [tɔ pɔðaraki], jf. syltelabber / **på stående fot** (i farten, på flyvende flekken) αυθωρεί* και παραχρήμα [afθɔri ke paraçrɪma] # (på sparket, uforberedt, på rede hånd) πρόχειρα [prɔçira] # (uforberedt) από το κεφάλι μου [apɔ tɔ kefali mu] : **si noe på stående fot** (ta noe ut av løse luften) λέω κάτι από το κεφάλι μου [lɛɔ katɪ apɔ tɔ kefali mu] : **jeg kan ikke si deg på stående for hvor mye det vil koste** δε μπορώ να σου πω πρόχειρα πόσο θα κοστίζει [ðe bɔrɔ na su pɔ prɔçira pɔsɔ θa kɔstɪsi] / **sette ned foten** (si stopp) πατώ πόδι [patɔ pɔði] / **stor fot** ποδάρα, η [i pɔðara] : **han har store føtter/lange bein** (han er bare beina, han er lang og skranglete/hengslete) είναι όλο ποδάρες [ine ɔlɔ pɔðares] / **stå på god fot med noen** (ha en god tone med noen, holde seg inne med noen, ha et godt forhold til noen) διατηρώ αγαθές σχέσεις με κάποιον [ðiatiɾɔ aɣaθɛs sçɛsɪz me kapjɔn] # τα 'χω/είμαι τάτσι–μίτσι–κάτσι με κάποιον [taχɔ/ime tatsi-mitsi-katsi me kapjɔn] : **jeg prøver å stå på god fot med mine naboer/mine kunder** προσπαθώ να διατηρώ αγαθές σχέσεις με τους γειτονές μου/ τους πελάτες μου [prɔspaθɔ na ðiatiɾɔ aɣaθɛs sçɛsɪz me tuz jitonɛz mu/tus pelatɛz mu] : **mange politikere på Sicilia står på vært god fot med mafiaen** πολλοί πολιτικοί στη Σικελία είναι τατσι–μίτσι–κατσι με τη μαφία [pɔli pɔlitikɪ sti sikilja ine tatsi-mitsi-katsi me ti mafɪa] / **stå på like fot med noen** (være likestilt med noen) είμαι σε ίση μοίρα με κάποιον [ime se isi mɪra me kapjɔn] / **til fots** με τα πόδια [me ta pɔðja] # πεζή [pezi] # ποδαράτα [pɔðarata] : **de dro av gårde til Korint til fots** το κόψαν ποδαράτα για την Κόρινθο [tɔ kɔpsan pɔðarata ja tin kɔrinθɔ] : **gå til fots** (bruke beina) πάω ποδαράτα [paɔ pɔðarata] : **hvor lang tid (tar det) til fots?** πόση ώρα με τα πόδια; [pɔsi ɔra me ta pɔðja] / **under føttene** (under beina, i bakken) κάτω από τα πόδια μας [katɔ apɔ ta pɔðja mas] : **jorda/marka var hard under føttene våre** το έδαφος ήταν σκληρό κάτω από τα πόδια μας [tɔ ɛðafɔs itan sklirɔ katɔ apɔ ta pɔðja mas] / **ved foten av fjellet/muren/statuen** στη ρίζα του βουνού/του τοίχου/ της κολώννας [sti rɪza tu vunɔ/tu tɪχɔ/tis kɔlɔnas] / (mil. kommando) **ved foten gevær!** παρά πόδα, αρμ! [para pɔða arm] / **være lett på foten/rask til beins** είμαι έλαφρος/ γρήγορος στα πόδια [ime ɛlafɾɔs/çriçɔɾɔs sta pɔðja]
- fofotavtrykk** n. (fotspor) αποτύπωμα ενός ποδιού, το [tɔ apɔtɪpɔma ɛnɔs pɔðju] # πατημασιά [patimasɪa] # πάτημα, το [tɔ patɪma] / **et fofotavtrykk i sanden** το αποτύπωμα ενός ποδιού στην άμμο [tɔ apɔtɪpɔma ɛnɔs pɔðju stɪn amɔ] / **fofotavtrykk etter et menneske i sanden** πατήματα ανθρώπου στην άμμο [patɪmata ɛnɔs anθɾɔpu stɪn amɔ]
- fofotbad** n. ποδόλουτρο, το [tɔ pɔðɔlutɾɔ] # λουτρό των ποδιών, το [tɔ lutɾɔ tɔm bɔðɔɾɪn]
- fofotball** m. (klassisk fofotball) (κλασικό) ποδόσφαιρο, το [tɔ (klasikɔ) pɔðɔsferɔ] / **spille fofotball** παίζω ποδόσφαιρο [peziɔ pɔðɔsferɔ] # παίζω μπάλα [peziɔ bala]
- fofotballag** n. ποδοσφαιρική ομάδα, η [i pɔðɔsferikɪ ɔmaða] # (dagl. ellever) εντεκάδα, η [i ɛndɛkaða]
- fofotballbane** f.m. ποδοσφαιρικό γήπεδο, το [tɔ pɔðɔsferikɔ jɪpeðɔ] # γήπεδο ποδοσφαίρου, το [tɔ jɪpeðɔ pɔðɔsferu]
- fofotballless** n. (fofotballstjerne, stjernespiller) άσος της μπάλλας, ο [ɔ asɔs tɪz balas] # άσος

- ποδοσφαιριστής, ο [ɔ ʌsɔs pɔðɔsfɛristis]
- footballfan** m. (*footballvenn/-entusiast*) ποδοσφαιρόφιλος, ο [ɔ pɔðɔsfɛrɔfɪlɔs] # (*ivrig footballtilhenger*) θιασιώτης/λάτρης του ποδοσφαίρου, ο [ɔ θiasɪɔtis/latris tu pɔðɔsfɛru] / **footballfansen/footballtilhengerne gikk amok** αφήνιασαν οι ποδοσφαιρόφιλοι/οι θιασιώτες του ποδοσφαίρου [afɪniasan i pɔðɔsfɛrɔfili/i θiasɪɔtes tu pɔðɔsfɛru]
- Footballforbundet** η Ένωση Ποδοσφαιρικών Σωματείων [i ɛnɔsi pɔðɔsfɛrikɔn sɔmatɪɔn]
- footballgal** adj. τρέλος με το ποδόσφαιρο [trɛlɔz mɛ tɔ pɔðɔsfɛrɔ] / **en footballgal person** (*dagl.: fotballidiot*) μανιακός ποδοσφαιρόφιλος, ο [ɔ maniakɔs pɔðɔsfɛrɔfɪlɔs] : **han er footballgal** ψοφάει για ποδόσφαιρο [psɔfai ja pɔðɔsfɛrɔ]
- footballiga** m. ποδοσφαιρική ομοσπονδία, η [i pɔðɔsfɛrikɪ ɔmɔspɔnðɪa] / **den nasjonale footballigaen** η εθνική ποδοσφαιρική ομοσπονδία, [i ɛθnikɪ pɔðɔsfɛrikɪ ɔmɔspɔnðɪa]
- footballkamp** m. ποδοσφαιρικός αγώνας, ο [ɔ pɔðɔsfɛrikɔs aɣɔnas] # ποδοσφαιρική συνάντηση, ο [ɔ pɔðɔsfɛrikɪ sinandisi] # **ματς, το** [tɔ mats] / **en kjedelig footballkamp** άψυχο ποδοσφαιρικό ματς [ɔpsɪΧɔ pɔðɔsfɛrikɔ mats]
- footballag** n. (*footballforening, footballklubb*) ποδοσφαιρικός όμιλος, ο [ɔ pɔðɔsfɛrikɔs ɔmilɔs]
- footballklubb** n. (*footballforening*) ποδοσφαιρικό σωματείο, το [tɔ pɔðɔsfɛrikɔ sɔmatɪɔ] ποδοσφαιρικός σύλλογος, ο [ɔ pɔðɔsfɛrikɔs silɔɣɔs]
- footballspiller** m. ποδοσφαιριστής, ο [ɔ pɔðɔsfɛristis] # παίκτης ποδοσφαίρου, ο [ɔ pɛktis pɔðɔsfɛrɔ] # f. ποδοσφαιρίστρια, η [i pɔðɔsfɛristria] # **παίκτρια ποδοσφαίρου**, η [i pɛktria pɔðɔsfɛrɔ] / **en profesjonell footballspiller** επαγγελματίας ποδοσφαιριστής [ɛpɔŋɛlmatias pɔðɔsfɛristis]
- footballstjerne** f.m. (*footballless, stjernespiller*) άσος της μπάλλας, ο [ɔ ʌsɔs tiz ɔalas] # άσος ποδοσφαιριστής, ο [ɔ ʌsɔs pɔðɔsfɛristis] # **αστέρας του ποδοσφαίρου**, ο [ɔ astɛras tu pɔðɔsfɛru] # **βεντέτα του ποδοσφαίρου**, η [i vɛndɛta tu pɔðɔsfɛru]
- footballsupporter** m. (*footballfan*) φανατικός οπαδός του ποδοσφαίρου, ο [ɔ fanatikɔs ɔpɔðɔs tu pɔðɔsfɛru]
- fortbetjent** adj. ποδοκίνητος [pɔðɔkɪnitɔs]
- fortbrems** m. (*fortbremse, brems(e) som betjenes med foten*) ποδόφρενο, το [tɔ pɔðɔfrɛnɔ]
- fortbue** m. (*buen på fotsålen*) κοίλο του πέλματος, το [tɔ kiɔ tu pɛlmatɔs] # **η καμάρα του ποδιού** [i kamara tu pɔðju]
- fortfeste** n. (*støtte, støttepunkt*) πάτημα, το [tɔ patima] # **στήριγμα, το** [tɔ stɪrigma] # (*en fot innenfor, sokkel, basis*) έρεισμα, το [apɔΧtɔ ɛrizma] / **få fortfeste i de høyere kretser/i sosieteten** αποχτώ έρεισμα στην υψηλή κοινωνία [apɔΧtɔ ɛrizma stin ipsili kinɔnɪa] / **han mistet fortfestet og datt** έχασε το πάτημά του κι έπεσε [ɛΧase tɔ patima tu ki ɛpɛsɛ] / **klattreren fikk ikke fortfeste på klippen** ο ορειβάτης δεν μπορούσε να βρι πάτημα στο βράχο [ɔ ɔrivatiz ðɛm ɔɔrɪsɛ na vri patima stɔ vɔrɔΧɔ]
- fortfølge** v. (*fortfølge noen, skygge noen, følge noen hakk i hæl*) ακολουθώ κάποιον στενά/από κοντά/κατά πόδας* [akɔluθɔ kɔpɪɔn stɛna/apɔ kɔnda/kata pɔðas]
- fortgjenger** m. πεζός, ο [ɔ pɛzɔs] # f. πεζή, η [i pɛzi] # (*veifarende, forbipasserende, fortgjenger*) διαβατής, ο/η [ɔ/i ðiavatɪs] / **en åndsfraværende/uforsiktig fortgjenger** αφηρημένος/απρόσεχτος πεζός [afirimɛnɔs/apɔɔsɛΧtɔs pɛzɔs] # (*en rågjenger, en fortgjenger som ikke ser seg for i trafikken*) στραβάδι, το [tɔ stravaði]

- fotgjengerovergang** m. (*fotgjengerfelt*) διάβαση πεζών, η [i ðiavasi pezɔn] # (*f. med lyssignaler som betjenes manuelt*) διάβαση με φανάρια που χειρίζονται οι πέζοι [ðiavasi me fanaria pu çirizɔnde i pezi]
- fotgjengersone** f.m. (*gågate*) πεζόδρομος, ο [ɔ pezɔðrɔms]
- fotjern** n.pl. (*lenker, fotlenker; fengsel*) αλυσίδες, οι [i alisiðes]
- fotkrem** m. κρέμα για τα πόδια, η [i krema ja ta pɔðja]
- fotlenke** f.m. (*vrilstenke, ankelring*) βραχιόλι αστράγαλου, το [tɔ vraçɔli astragalu] # (*fotlenker, fotjern; fengsel*) αλυσίδες, οι [i alisiðes]
- fotlist** f.m. (*golvlister*) σανίδα κάλυψης βάσης τοίχου, η [i saniða kalipsiz vasis tiXu] # (*dagl.*) σοβατεπί, το [tɔ sɔvatepi]
- footnote** m. υποσημείωση, η [i ipɔsimiɔsi] # (*henvisning*) παραπομπή, η [i parapɔmbi] / **ei bok full av fotnoter/henvisninger** βιβλίο γεμάτο παραπομπές [vivliɔ jematɔ parapɔmbes] / **skrive en fotnote** (*skrive ned, anmerke*) υποσημειώνω [ipɔsimjɔnɔ] / **historiens fotnoter** τα ψιλά της ιστορίας [ta psila tis istorias]
- foto** n. (*bilde*) φωτογραφία, η [i fɔtɔgrafiɑ]
- fotoalbum** n. φωτογραφικό λεύκωμα, το [tɔ fɔtɔgrafikɔ lɛfkɔma]
- fotoapparat** n. (*fotografapparat*) φωτογραφική μηχανή, η [i fɔtɔgrafiki miΧani] / **et fotoapparat med film i** γεμάτη φωτογραφική μηχανή [jematɔ fɔtɔgrafiki miΧani]
- fotoartikler** m.pl. (*butikk: "fotoutstyr"*) φωτογραφικά είδη, τα [tɔ fɔtɔgrafika iði]
- fotoatelier** n. (*fotoverksted*) φωτογραφικό εργαστήριο, το [tɔ fɔtɔgrafikɔ ergastiriɔ]
- fotocelle** f.m. (*fotoelektrisk celle*) ηλεκτρικό/μαγικό μάτι, το [tɔ ilektrikɔ/majikɔ mati]
- fotoforretning** f.m. (*"fotoutstyr"*) φωτογραφικά είδη, τα [ta fɔtɔgrafika iði] # φωτογραφείο το [tɔ fɔtɔgrafiɔ] # κατάσταση με φωτογραφικά, το [tɔ katastima me fɔtɔgrafika]
- fotograf** m. φωτογράφος, ο/η [ɔ/i fɔtɔgrafɔs]
- fotografere** v. φωτογραφίζω [fɔtɔgrafizɔ] # (*ta et bilde*) βγάλω μια φωτογραφία [vgɔɔ mja fɔtɔgrafiɑ] # (*ta bilder, knipse*) βγάζω φωτογραφίες [vgɔɔzɔ fɔtɔgrafiɛs] # (*ta et snapshot, knipse et bilde*) τραβώ ενσταντανέ [travɔ enstandanɛ]
- fotografering** f.m. φωτογράφιση, η [i fɔtɔgrafisi] / **fotografering forbudt** (*skilt*) ΦΟΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ [fɔtɔgrafikɛz miΧanes apagɔrɛvɔnde] # απαγορεύεται η λήψη φωτογραφιών! [apagɔrɛvete i lipsi fɔtɔgrafjɔn]
- fotografi** n. (*bilde*) φωτογραφία, η [i fɔtɔgrafiɑ] / **har De med to fotografier til registreringskortet?** έχετε φέρει δύο φωτογραφίες για την εγγραφή; [ɛçete fɛri ðiɔ fɔtɔgrafiɛz ja tin ɛngrafi]
- fotografiapparat** n. φωτογραφική μηχανή, η [i fɔtɔgrafiki miΧani]
- fotogravyr** f.m. (*dyptrykk, etsing, stikk*) γκραβούρα, η [i gravɔra]
- fotokopi** m. φωτοτυπία, η [i fɔtɔtipia]
- fotostativ** n. βάση μιας φωτογραφικής μηχανής, η [i vasi mjas fɔtɔgrafikiz miΧanis] # τρίποδο μιας φωτογραφικής μηχανής, το [tɔ triɔðɔ mjas fɔtɔgrafikiz miΧanis]
- fotoutstyr** n. φωτογραφικά είδη, τα [ta fɔtɔgrafika iði]
- fotoverksted** n. (*fotoatelier*) φωτογραφικό εργαστήριο, το [tɔ fɔtɔgrafikɔ ergastiriɔ]
- footrot** f.m. (*ankel*) τارسός, ο [ɔ tarsɔs]

- fotsid** adj. (som når tilføttene) ποδήρης [pɔðiris] / **fotsid kjole** ποδήρες φόρεμα, το [tɔ pɔðires fɔrema]
- fotskammel** m. σκαμνί για τα πόδια, το [tɔ skamni ja ta pɔðja]
- fotsoldat** m. (infanterist, også: fotturist) πεζοδρόμος, ο [ɔ pezoðrɔmɔs]
- fotspor** n. ίχνάρι, το [tɔ iΧnari] # άχναρι, το [tɔ aΧnari] # (fotavtrykk) ίχνος ποδιών, το [tɔ iΧnɔs pɔðjɔn] # αποτύπωμα ενός ποδιού, το [tɔ apɔtɪpɔma enɔs pɔðju] # πάτημα, το [tɔ patima] # πατημασιά [patimasia] / **det var fotspor på bakken** υπήρχαν πατημασιές στο δάπεδο [ipirΧan patimasies sto ðapeðɔ] / **gå i fotsporene til** βαδίζω στα ίχνη του [vaðizɔ sta iΧni tu] # βαδίζω στα αχνάρια του [vaðizɔ sta aΧnaria tu]
- fotstykke** n. (fot, sokkel) βάση, η [i vasi] # (arkit. forstykke, synlig grunnmur, (fundament for) perrong, kai o.l.) κρηπίδωμα, το [tɔ kripiðɔma] / **fotstykket på/til en maskin** η βάση μιας μηχανής [i vasi mjaz miΧanis]
- fotsåle** m. πέλμα, το [tɔ pɛlma] # πατούσα, η [i patusa] # πάτος ποδιού, ο [ɔ patɔs pɔðju] / **slag på fotsålene** (som straff eller tortur) ραβδισμός πελμάτων, ο [ɔ ravðizmɔs pɛlmatɔn] # φαλάγγας, ο [ɔ falangas]
- fottrinn** n. (skritt, lyden av fottrinn) βήμα, το [tɔ vɪma] # πάτημα, το [tɔ patima] # περ(ι)πάτημα, το [tɔ pɛr(i)patima] / **de hørte lyden av fottrinn/løping i korridoren** ακούστηκαν τρεξίματα στο διάδρομο [akustikan treksimata sto ðiaðrɔmɔ] / **hørte jeg fottrinn, eller var det bare fantasien min?** άκουσα βήματα ή ήταν φαντασίωσή μου; [akusa vimata i itan fandasiosɪ mu] / **lette fottrinn** ανάλαφρο βήμα [analafrɔ vɪma] # ελαφρά βήματα [elafra vimata] # απαλά πατήματα [apala patimata] / **vi hørte fottrinn utenfor** ακούσαμε βήματα απέξο [akusame vimata apɛksɔ]
- fottur** m. πεζοπορία, η [i pezoɔria] # διαδρομή με τα πόδια, η [i ðiaðrɔmi me ta pɔðja] # (spasertur, vandring, marsj) οδοιοπορία, η [i ɔðioɔria] # περιήγηση, η [i periijisi] / **en fottur gjennom Samariaravinen** μια πεζοπορία μέσω του φαραγγιού της Σαμαριάς [mja pezoɔria meɔ tu faranɡju tis samarias] / **fotturer i Hellas** περιηγήσεις στην Ελλάδα [periijisis stin elaða] / **gå fottur** (vandre, marsjere) πεζοπορώ [pezoɔrɔ] / **πηγαίνω πεζοπορία** [pijɛnɔ pezoɔria] : **vi gikk fottur/var på fottur i Attika** πήγαμε πεζοπορία στην Αττική [piɣame pezoɔria stin atiki]
- fotturist** m. (vandrер) βαδιστής, ο/η [ɔ/i vadistis] # πεζοπόρος, ο/η [ɔ/i pezoɔrɔs] # περιπατητής, το [tɔ peripatitɪs] # (vandrер, fotsoldat, infanterist) πεζοδρόμος, ο [ɔ pezoðrɔmɔs]
- foul** m. (i ballspill: foul, forsettlig forseelse, straffe, frispark etc.) φάουλ, το [tɔ faul]